

食品法典委员会

C



联合国粮食
及农业组织



世界卫生组织

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

ALINORM 10/33/REP

粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划

食品法典委员会

第三十三届会议

2010年7月5-9日，瑞士日内瓦，国际会议中心

报告

内容摘要

食典委:

- a) 通过了《程序手册》若干修正案；
- b) 通过了 25 项新的或修订后的食典标准或相关文本或这些文本的修正案，以及有关添加剂和农药最大残留限量多项新的或修订后的规定；
- c) 同意在下届会议上继续审议莱克多巴胺的最大残留限量；
- d) 批准了对新工作或终止工作的若干提案并废除了若干标准及相关文本；
- e) 对附属机构提交的若干事项以及以往会议遗留的问题进行了审议；
- f) 同意新设动物饲养工作组并就动物饲养问题提出其他建议；
- g) 注意到食典预算及 2008-2009 年开支详情以及 2010-2011 年预算情况，包括粮农组织/世卫组织食典相关活动预算；同意在食典委和非洲协调会议上分别提供俄语和葡萄牙语口译；感谢粮农组织和世卫组织对食典计划的支持并感谢主持国的贡献；
- h) 注意到《2008-2013 年战略计划》的执行情况并总结完成了“对食典秘书处的能力评价”工作；
- i) 就信托基金的《中期审查》提出一些建议；
- j) 审议研究了私营部门标准的影响并同意将此问题提交各区域协调委员会；
- k) 感谢粮农组织和世卫组织在食品质量安全领域正在开展的科学建议和能力建设活动；
- l) 重新选举 Karen Hulebak 女士（美国）担任主席，Sanjay Dave 先生（印度）、Ben Manyindo 先生（乌干达）和 Knud Østergaard 先生（丹麦）担任副主席；
- m) 确认食典附属机构的主持国并同意乳和乳制品委员会无限期休会。

目 录

	段 次
引言	1-5
通过议程	6-8
主席关于执行委员会第六十三届会议和第六十四届会议的报告	9-10
《程序手册》修正案	11-17
程序步骤 8 的标准草案及相关文本	18-19
新鲜水果和蔬菜	20-23
鱼和水产品	24
食品卫生	25-28
乳与乳制品	29-34
食品进出口检验与认证体系	35-36
分析与采样方法	37-38
食品添加剂	39-42
农药残留	43
食品污染物	44-48
食典委保留在步骤 8 的标准和相关文本	49-61
步骤 5 提交的拟议标准草案和相关文本	62-63
鱼和渔产品	64-65
耐药性	66
营养和特殊膳食食品	67-68
农药残留	69
食品标签	70-73
现行食典标准和相关文本的废除	74-76
食典标准及相关文本的修正案	77-78
关于新标准和相关文本的制定以及有关终止工作的建议	
新标准和相关文本的制定	79-87
终止工作	88-93
食典、食典各下属委员会和各特设工作组报告中提出的问题	94-136
财务及预算事项	137-146
食品法典委员会的战略规划	
总体执行情况	147-158
对食典委秘书处的能力评价	159-189

食品法典委员会和其他国际组织的关系	190-217
对私营部门标准影响的考量	218-243
粮农组织和世卫组织用于促进参与食典工作的项目和信托基金	244-252
粮农组织和世卫组织提出的其他事项	253-256
选举食典委主席团	257
指定负责任命食典各下属委员会和各特设工作组主席的国家	258
其他事项：下届会议日期和地点	259-265

附录

	页次
I 与会者名单	49
II 《程序手册》修正案	108
III 食品法典委员会第三十三届会议通过的标准和相关文本清单	109
IV 食品法典委员会第三十三届会议按步骤 5 通过的标准草案和相关文本清单	113
V 食品法典委员会第三十三届会议废除的标准和相关文本清单	114
VI 食品法典委员会第三十三届会议批准作为新工作的标准及相关文本草案清单	115
VII 食品法典委员会第三十三届会议终止工作清单	117
VIII 动物饲养食典特设政府间工作组职责范围	118
IX 食典各附属机构主席	119

引言

1. 食品法典委员会第三十三届会议于 2010 年 7 月 5 日至 9 日在瑞士日内瓦举行。食典委主席 Karen Hulebak 女士（美国）主持了该次会议，副主席 Knud Ostergaard 先生（丹麦）、Sanjay Dave 先生（印度）和 Ben Manyindo 先生（乌干达）给予了协助。出席该次会议的有：120 个成员国和一个成员组织的 471 名代表和 37 个国际政府和非政府组织，包括联合国机构。包括秘书处在内的与会者名单见本报告附录 I。

2. 会议由世卫组织食品安全及人畜共患病司司长 Jorgen Schlundt 先生宣布开幕，他代表世卫组织总干事陈冯富珍博士对与会代表表示欢迎。他忆及世界卫生大会第六十三届会议通过的关于推进食品安全计划的一项决议，该项决议认识到食典的关键作用以及需要重新重视构成实际人类危险的问题。为此世卫组织将集中努力评估全球食源性疾病负担。该代表忆及该项决议鼓励发展中国家参与，强调了食典信托基金使各国能够在国家层面采用食典标准及加强本国食品安全系统的重要性。他忆及，国际食品安全管理机构网络定期传播有关食品安全问题的信息，并通过一次专家会议处理最近的三聚氰胺问题，从而使食典能够迅速确定三聚氰胺的最高限量。

3. 粮农组织的代表营养及消费者保护司司长 Ezzeddine Boutrif 先生告知食典委，根据粮农组织独立外部评价的建议，粮农组织正在采用基于结果的预算编制过程，最近在粮农组织农业委员会会议上，成员国表示大力支持战略目标 D – 提高食物链各环节的食品质量和安全，该项战略目标包括食典和相关活动。他还指出，拟议的食典业务计划将有助于对资源进行规划以及与《2008-13 年食典战略计划》建立明确的联系。该代表着重说明了以科学建议为基础的食典和相关文本对成员国的作用，同时认识到需要不断改进以确保成员国的期望和需要得到满足，在这方面他概述了本届会议上要讨论的部分主要问题。该代表忆及信托基金促进国家参与的重要性，提请食典委注意关于发展中国家参加标准制定机构活动的一个粮农组织新报告。

4. 主席忆及法典标准是以科学为依据，通过一个开放、透明和广泛参与过程制定的，指出所有代表团在讨论所审议的所有问题时应当认识到食典计划的总体目标。她指出应当在更广泛的范围内考虑制定食品标准，认识到全球危机和高粮价使全世界的饥饿和贫困加剧，指出食典标准还旨在避免贸易壁垒及促进总体经济发展。

权限分配

5. 食典委注意到，根据食品法典委员会议事规则第 II 条第 5 款，欧盟与其成员国的权限划分，如文件 CRD 1 所述。

通过议程（议题 1）¹

6. 如时间允许，食典委同意关于在议题17“其他事项”项下审议以下问题的建议：

- 关于实体工作组的新方案；
- 要求将俄文作为官方食典语言；
- 关于设立纳米技术法典工作组的建议。

7. 瑞士代表团建议考虑修改议程，以便在通过标准之前粮农组织/世卫组织、世界动物卫生组织、国际植保公约和世贸组织卫生和植检措施委员会报告各自与食典相关的活动，食典委指出过去曾采用这种安排。但是由于这种做法会占用太多时间以及无法彻底讨论食典委的核心职能，因此同意先审议与标准制定相关的主要议题，然后再审议其他一般性议题。

8. 食典委同意在审议议题 9 之后再审议议题 14(a)，粮农组织/世卫组织用于促进参与食典工作的项目和信托基金，在做了上述修改之后，通过了暂定议程作为本届会议议程。

主席关于执行委员会第六十三届会议和第六十四届会议的报告（议题 2）²

9. 根据议事规则第V条第7款，主席向食典委报告了执委会第六十三届会议和第六十四届会议的结果，并指出执行委员会就具体问题提出的建议将在相关议题中审议。

10. 这两届会议审议了严格审查、战略计划、预算问题和信托基金。在食典委会议之前举行的第六十四届会议认为，提交通过的所有标准和所有新工作建议都充分符合严格审查标准。关于预算，执委会建议秘书处根据会上建议的格式制定一项业务计划供讨论预算时使用，并广泛讨论了对信托基金的中期审查。执委会获悉主席的务虚会结果，包括关于审查设立实体工作组的方案的一项建议，供本届会议审议（见议题1和议题17）。执行委员会在审议关于标准速度和工作管理方法方面的研究时，还提出了有关食品中兽药残留委员会工作的一些具体建议。

《程序手册》修正案（议题 3）³

修订第二部分“制定食典文本”中关于食典商品标准（食品添加剂）格式部分

食品卫生法典委员会采用的风险分析原则和程序拟议草案

¹ ALINORM 10/33/1; CRD 11（埃及的建议）。

² ALINORM 10/33/3, ALINORM 10/33/3A。

³ CX/CAC 10/33/2, ALINORM 10/33/2-Add.1（巴西和哥伦比亚的意见）；CRD 4（印度尼西亚的意见）；CRD 5（巴拿马的意见）；CRD 10（喀麦隆的意见）

关于工作重点确定标准的拟议修正案以及将新的适用于商品的工作重点确定标准应用准则包括在内

11. 食典委通过了拟议修正案。

食典各附属委员会和特设政府间工作组主席准则的拟议修正案

12. 智利代表团表明支持该项修正案，但他们认为这并没有解决未能就食典定义达成一致所引起的问题。

13. 食典委通过了拟议修正案。

食典各附属委员会和特设政府间工作组主持国政府准则的拟议修正案

14. 食典委通过了拟议修正案。

15. 巴拿马代表团说明，他们对于食典网站上关于共同主持的信息使正式邀请可以迟至会前4-6个月发出表示关注。他们指出，许多国家作出重大努力将食典会议列入预算以确保出席这些会议，他们对于缺乏会议方面的及时信息将带来实际困难及导致会议出席率下降表示关注。

16. 秘书处说明，4-6个月仅仅是对相关方的说明，关于网站指导问题将在议题8项下讨论。

17. 《程序手册》修正案列入附录II。

程序步骤 8 的标准草案及相关文本（议题 4）⁴

18. 食典委通过了其附属机构的步骤 8 提交的（包括按步骤 5 提交并建议省略步骤 6 和 7）标准草案和相关文本，以及提交通过的其他标准和相关文本，详见本报告附录 III。这些标准和相关文本由有关委员会批准作为食品添加剂、分析和采样方法、标签及食品卫生方面的规定。

19. 以下各段提供了针对某些议题提出的意见及做出的决定的补充情况。

⁴ CX/CAC 10/33/3; CX/CAC 10/33/3A; CRD 2 (引自 FAO/JECFA); CRD 4 (印度尼西亚的意见); CRD 5 (哥伦比亚、加纳、巴拿马、菲律宾、危地马拉和索马里的意见); CRD 10 (喀麦隆的意见); CRD 12 (马来西亚的意见); CRD 13 (尼泊尔的意见); CRD 15 (泰国的意见); CRD 16 (国际动物健康联盟的意见); CRD 18 (中国的意见); CRD 19 (国际消费者联盟组织的意见)。

新鲜水果和蔬菜

苹果标准草案⁵

20. 食典委就确定内部昆虫/害虫或果肉虫害容许限量的适宜性以及这一规定对人和植物健康产生的影响交换了意见。在这方面，一些代表团指出，当产品输入某些国家而又不符合其按《国际植物保护公约》规定制定的植物检疫要求时，容许携带有害生物及由其造成的损坏。此外，这些代表团指出，这种容许限量一般是新鲜水果和蔬菜食典标准所不允许的，因而，在苹果标准中引入容许限量可能增加其在食典委正在制定的其他标准中的应用，这些标准随后将引起人和植物健康方面的类似担忧。这些代表团还表达了对容许腐烂和内部损坏的关注，并要求把横向适用于新鲜水果和蔬菜食典标准的排除腐烂和使产品不适于消费的任何其他类型变质的规定，同样应适用于苹果，因而提议删除这种容许限量或与横向规定相一致。

21. 其他代表团支持依目前的草案通过标准，指出这个标准是所有相关方都有机会参与的一个漫长谈判进程的结果，虽然协商一致达成的条款不一定能满足每一个食品法典成员的需要，但是包容性足以反映当前国际贸易中的贸易与市场实践。

22. 食典委注意到，容许携带有害生物及由其造成的损坏经过了食典委的详细讨论，这些害虫是在世界范围内普遍存在的，与人或植物健康不具相关性，因而不会对人或植物健康带来风险，通过在进口地采取的检疫措施，植物检疫问题可得到解决⁶。然而，鉴于区分限定和非限定检疫性有害生物的难度，以及应用这项规定可能对检验服务成本的影响，同意插入一个脚注，内部昆虫/害虫或果肉虫害的容许限量（4.1.3 节）的适用，不应妨碍适用的植物保护规则。

23. 食典委通过了经上述修正后的苹果标准草案。哥伦比亚、埃及、印度、马来西亚、泰国和坦桑尼亚代表团尽管同意插入脚注且不反对通过标准，但是对于 4.1 节的害虫、腐烂和内部损坏容许限量的规定内容表达了保留意见。食典委还注意到，各代表团提交的改进法文和西班牙文翻译的文字校订工作，将由食典秘书处在标准最终定稿发布时进行。

鱼和水产品

鱼和水产品准则草案（龙虾和蟹章节及相关定义）⁷

24. 按照菲律宾和英国代表团提出的书面意见，食典委通过了龙虾和蟹章节和一些文字修订。

⁵ ALINORM 10/33/35 附录 III。

⁶ ALINORM 08/31/35, 第 84 段。

⁷ ALINORM 10/33/18, 附录 II。

食品卫生

拟议的新鲜叶菜附件草案⁸

25. 食典委通过了拟议的新鲜叶菜附件草案（新鲜水果和蔬菜卫生操作规范附件（CAC/RCP 53-2003），在可能引入的病原体清单中加入了寄生虫部分，如鞭毛虫（*Giardia lamblia*）。
26. 食典委注意到针对本文件西班牙语版本提出的许多文字修正案，并同意将这些修正案提交给秘书处供文件定稿。
27. 鉴于附件范围应与主文件相一致，食典委不同意以取消前加工来压缩范围的建议。
28. 哥伦比亚代表团建议，在新鲜叶菜生产中应当禁止使用人类粪便，并明确“人类粪便”不属于“天然肥料”。食典委指出，食品卫生法典委员会已经对新鲜叶菜文件进行了广泛讨论，文本中没有涉及“人类粪便”，而是指“人类废弃物”，这可能是一个翻译问题。

乳与乳制品

与基于发酵乳的饮料有关的发酵乳食典标准修正草案（CODEX STAN 243-2003）⁹

29. 食典委注意到，一些代表团支持通过该修正草案，这是乳与乳制品法典委员会长期和广泛讨论的结果。一个代表团指出，基于发酵乳的饮料中发酵乳的最低含量为 40% 为消费者和食品工业提供了良好的灵活性。得到乌拉圭支持的哥伦比亚代表团认为这类产品中的乳成分的最低含量必须达到 50%。
30. 食典委还注意到，在过去的 7 年中，乳与乳制品法典委员会对乳制品的最低含量问题及与基于发酵乳的饮料相关的其他成分问题进行了广泛的讨论和争论，在其最后一次会议上，委员会同意发酵乳的最低含量为 40%，同时注意到一些成员国的保留意见。
31. 根据乳与乳制品法典委员会的提议并经有关委员会批准，食典委在步骤 8 通过了发酵乳食典标准的修正草案（与基于发酵乳的饮料有关）。巴西、哥伦比亚和乌拉圭代表团对这一决定持保留意见。
32. 尽管食典委注意到一些产品如“doogh”和“ayran”由于其特定成分要求而不在发酵乳标准的范围内，但是食典委鼓励相关协调委员会（即 CCNEA 和 CCEURO）考虑为

⁸ ALINORM 10/33/13, 附录 II。

⁹ ALINORM 10/33/11, 附录 II。

这类产品制定区域标准，并邀请有兴趣的成员通过这些协调委员会为这些产品制定区域标准的新工作提交建议。

修订的乳与乳制品出口认证标准¹⁰

33. 根据乳与乳制品法典委员会的提议，食典委通过了修订的乳与乳制品出口认证模板，并注意到一个代表团就食品应有一个单一证书的重要性提出的意见。

乳与乳制品中污染物标准的修订章节¹¹

34. 泰国代表团在乳与乳制品法典委员会第九届会议和食品污染物法典委员会第四届会议上重申了其保留意见，即商品标准应集中在为成品产品制定要求和说明方面，而不是在个别成份方面。他们认为应适当应用相关的卫生措施守则以确保控制一些组分里的污染物，以及应视必要情况，在个案基础上考虑特定成分的要求。食典委根据乳与乳制品法典委员会的建议通过了乳与乳制品标准里有关污染物的修订部分，并注意泰国代表团的保留意见。

食品进出口检验与认证体系

外国官方检查和认证体系评估管理原则和指南拟议草案（食品进出口检查和认证体系的设计、操作、评估和鉴定指南附录）（CAC/GL 26-1997）¹²

35. 食典委同意以下修订，即拟议的附件草案第 34 段和第 35 段可用“评估”替代“审计”；第 46(a)段用“目标”替代“目的”。食典委还注意到，有必要对西班牙版进行文字修改。

36. 食典委在步骤 5/8 通过了拟议的草案附件，从而省去了步骤 6 和 7。食典委指出，此附件可以取代目前的附件，即 CAC/GL 26-1997 “由进口国进行评估和验证出口国的检查和认证系统的程序指南”。

分析与采样方法

食品中特定 DNA 序列和特定蛋白质的检测、鉴定和定量方法的执行标准和认证准则拟议的指南草案¹³

37. 若干代表团对这一重要文件表示支持，其反映了有关方法的广泛应用情况，并对所有与会者做出的建设性贡献表示赞赏，并指出，阿根廷使用的电子平台非常有用，可供其他电子工作组使用。食典委通过了拟议的指南。

¹⁰ ALINORM 10/33/11, 附录 V。

¹¹ ALINORM 10/33/11, 第 105 段。

¹² ALINORM 10/33/30, 附录 II。

¹³ ALINORM 10/33/23, 附录 II 和附录 III。

处于不同步骤中的法典标准分析方法，包括天然矿泉水分析方法

38. 马来西亚代表团的意见（CRD12）中建议加入另外几个分析方法，用于确定矿泉水中与健康有关的物质。食典委通过了分析和取样方法委员会提出的一些方法，并指出，可以提出天然矿泉水分析与采样的其他方法，以供委员会下届会议考虑。食典委注意到阿根廷的意见，同意在确定多氯联苯和农药时修正参考的国际官方分析化学家协会（AOAC）方法：

食品添加剂

食品添加剂通用标准（GSFA）的食品添加剂规定草案和拟议草案¹⁴

39. 关于食品类别 14.1.4 中“水基香味饮料”，包括“运动”、“能量”，或“电解质”饮料以及“颗粒型饮料”里的环己基氨基酸及其盐分（INS 952(i)(ii)(iii)）和食品类别 06.8.1 中“基于大豆的饮料”里的丽春红 4R（ponceau）（INS 124）的规定，欧洲联盟代表团重申了其在食品添加剂委员会第四十二届会议上提出的保留意见。他们说，较低含量的有害糖精（250 毫克/千克）足以达到同样的技术目的，而根据食品添加剂联合专家委员会安全评估审查的结果，对丽春红 4R 的新规定应在稍后阶段考虑。智利、哥伦比亚、挪威和瑞士代表团支持这一立场。美国代表团指出，他们尚未批准有害糖精和丽春红 4R，但尊重食典进程，不会阻碍其通过。一位观察员对于有害糖精，一般而言是人造甜味剂在食品中的使用表示了担心。

40. 鉴于某些颜色会改变特定产品的性质，即食品类别 5.1.2 “可可混合物（糖浆）”，5.1.4 “可可及巧克力制品”以及 9.1 “鲜鱼和鱼产品”里的焦糖 III，氨加工（INS 150c）；食品类别 5.1.4 “可可及巧克力制品”中的类胡萝卜素（INS 160a(i)、160a(iii)、160e、160f）；以及食品类 8.12 “分割的鲜肉、家禽肉和野味”和 10.1 “鲜蛋”里的葡萄皮提取物（INS 163(ii)），阿根廷代表团在其书面意见中对某些颜色的规定表示了严重关注。在这方面，食品添加剂委员会主席指出，这些产品使用的颜色主要是外观处理。

41. 韩国代表团对注解 161 “进口国的国家立法特别注重与‘食品添加剂通用标准’里的序言 3.2 部分的一致性”的广泛使用表示关注，这可能会在应用食品添加剂通用标准过程中引起矛盾。其他代表团也表示了同样的关注。在这方面，食典委指出，食品添加剂法典委员会第四十二届会议讨论了这一问题，并设立了一个电子工作组，负责编写一份含有使用 161 注解的标准与条件的建议的讨论文件。

¹⁴ ALINORM 10/33/12, 附录 III。

42. 根据食品添加剂委员会的建议，食典委通过了食品添加剂通用标准的所有食品添加剂规定草案和拟议草案，食物类别 06.8.1 中丽春红 4R 的规定除外。欧盟、挪威、瑞士代表团对通过一些有害糖精及其盐分的规定持保留意见。

农药残留

农药最大残留限量草案和拟议草案¹⁵

43. 食典委通过了委员会提议的所有最大残留限量草案并注意到，欧洲联盟和挪威出于对急性摄入量的关注而对通过苹果里灭多威（094）最大残留限量所持的保留意见，以及埃及对马铃薯的 chlorpyrifos - methyl（090）最大残留限量和小麦里氯氰菊酯（118）的最大残留限量所持的保留意见。

食品污染物

食品（婴幼儿配方粉及非婴幼儿配方食品）和饲料中三聚氰胺最高含量的拟议草案¹⁶

44. 有两个代表团虽然不反对通过最大限量的拟议草案，但是对取消关于食品（非婴儿配方）和动物饲料中的三聚氰胺含量的注解表示关注，特别是来自环丙氨嗪的三聚氰胺含量，并建议，农药残留法典委员会（CCPR）应考虑环丙氨嗪产生的三聚氰胺。还有代表团对于取消食品接触材料中三聚氰胺高于 2.5 毫克/千克和含有三聚氰胺的某些饲料原料或添加剂的规定表示关注，并指出因缺少分析方法和测定三聚氰胺来源的设备可能导致的困难。世卫组织农药残留联席会议秘书处澄清说，农药残留联席会议考虑了环丙氨嗪产生的三聚氰胺，田间试验表明，产生的三聚氰胺为 10%，三聚氰胺含量非常低，蘑菇是唯一的例外。此外，三聚氰胺的分析方法已进行了描述，可以在世卫组织网站获取¹⁷。

45. 对于食品添加剂联合专家委员会提出的评估三聚氰胺及其类似物的混合物的需要，有必要说明，正在进行的科学研究以及关于这个问题的今后将由食品污染物法典委员会（CCCF）承担。

46. 食典委指出，制定三聚氰胺的最大限量是表明，一旦获得可作为标准依据的科学建议，食典就可以快速处理新出现的问题。

47. 一些观察员组织反对通过最大限量的拟议草案并指出，他们认为三聚氰胺是一个只能零容忍的有毒污染物，需要对三聚氰胺的累积效应及其与其他污染物的协同效应作进一步研究，出现豁免情况说明最大限量没有意义。提出了要特别关注其对婴儿的影响

¹⁵ ALINORM 10/33/24, 附录 II 和附录 III。

¹⁶ ALINORM10/33/41, 附录 IV。

¹⁷ http://www.who.int/entity/foodsafety/fs_management/Melamine_1.pdf。

问题，注意到在很多情况下婴幼儿配方奶粉专门用于 6 个月及以下婴儿，婴儿配方奶粉可能含有其他一些污染物，如铅、氟和砷。

48. 注意到没有成员表示反对以及科学证据的支持，食典委通过了最大限量规定。注意到智利和哥斯达黎加对注解 1 第二部分中关于取消源自食品接触材料污染的三聚氰胺含量高于 2.5 mg/kg 的规定持保留意见。

食典委保留在步骤 8 的标准和相关文本

莱克多巴胺最大残留限量草案¹⁸

49. 食典委忆及在其第三十二届会议上同意把莱克多巴胺最大残留限量草案保留在步骤 8，并要求 JECFA 作为当务之急，对中国在向食品中兽药残留委员会（CCRVDF）第十八届会议以摘要形式提交的新数据进行审议，重点放在这些数据对莱克多巴胺最大残留限量保留在步骤 8 的影响上，还忆及将在本届会议上根据 JECFA 对这些数据的评价结果审议莱克多巴胺最大残留限量。

50. 粮农组织 JECFA 秘书提请食典委注意文件 CAC/33 CRD/02，并简要介绍了 2010 年进行的 JECFA 评价报告的摘要和结论，该报告已于 2010 年 5 月 31 日在 JECFA 网站上发表。她解释道，除了中国根据 JECFA 征集数据要求提交的这三份研究报告之外，原先提交 JECFA 秘书处进行莱克多巴胺安评价的所有档案，也由发起者提供给 JECFA。此外，中国还于 2010 年 5 月 13 日向 JECFA 秘书处提交了一份关于猪组织中莱克多巴胺残留实验研究的一份补充报告，该报告也由 JECFA 在评价中进行了审议。她还提到，根据 JECFA 秘书处的要求，中国卫生部疾病防控中心还提供了 2002 年中国进行的一项普查中有关动物源食品的消费情况。

51. JECFA 秘书处告知食典委，JECFA 会议（2010 年）认定，根据提供的所有数据，包括中华人民共和国所研究的三个品种的猪的数据以及相应的膳食信息，推荐的最大残留限量符合标准膳食（日消费 300 克肌肉、100 克肝、50 克肾和 50 克脂肪）中所包含的猪肌肉、肝、肾和脂肪组织消费的 ADI。估计从这些组织中每日摄入的残留总量约为体重为 60 公斤者 ADI 上限的 50%。取代 JECFA 在标准膳食中为肝和肾采用的具体器官组织数据，结果是膳食摄入量仍然低于 ADI 上限，但肺组织例外。总之，在 JECFA 所进行的全面风险评估中，对肌肉、脂肪、肝、肾和其他下水中的莱克多巴胺残留都进行了研究，没有发现任何健康问题。唯一可能导致消费的残留量高于 ADI 的来源是肺组织，条

¹⁸ ALINORM 09/32/REP 第 78-79 段。

件是正常大量食用这种组织，然而，目前猪肺实际消费量的数据不足。JECFA 秘书处还指出，正如变异系数大所示，新做的研究的分析数据差异相当大。

52. 卢旺达代表团指出只有肺组织中的残留构成问题，而且看来只是中国的一个具体问题，该代表团支持通过食物中兽药残留委员会所建议的牛和猪组织中莱克多巴胺最大残留限量草案，并提议考虑确定肺组织最大残留限量。这一立场得到美国及其他一些代表团的支持，他们强调了 JECFA 的结论，即推荐的最大残留限量符合 ADI 并且是安全的。这些代表团还强调，JECFA 对所有可获数据进行了审议，完成了其任务，这些最大残留限量可在今后根据新的科学数据进行审查。会上还指出，莱克多巴胺最大残留限量草案所依据的是 JECFA 根据《程序手册》收录的“食品中兽药残留法典委员会所应用的风险分析原则”规定进行的风险评估，中国对肺组织残留的关注超出了最大残留限量草案的范围。

53. 巴西代表团及其他代表团表示支持在步骤 8 通过最大残留限量，并强调他们对 JECFA 所开展的基于科学的工作具有信心。巴西及其他代表团同时还强调对通过这些最大残留限量工作的长时间拖延表示关注。

54. 鉴于食典标准在卫生和植物检疫协定中的地位，以及对在步骤 8 保留文本这一做法的关注，一些代表团强调需要以科学为依据作出决定，尤其是因为政府使用食典标准作为其国家立法的基础。

55. 一个代表团在其他代表团支持下表示，食典标准的自愿性以及“政府应用的风险分析工作原则”(CAC/GL 62-2007)规定，一个国家可以不在国内应用最大残留限量，并可酌情应用不同的措施。因此，这些代表团大力支持通过有关莱克多巴胺最大残留限量。

56. 中国代表团反对通过这些最大残留限量，因为他们仍然对莱克多巴胺的安全性担忧，尤其涉及肺组织中的残留，指出中国进口大量食用下水，对这些组织没有规定最大残留限量，可能对消费者造成安全问题。该代表团建议把最大残留限量草案退回食品中兽药残留委员会进一步审议，考虑对这些组织中的莱克多巴胺进行全面分析。

57. 欧盟代表团声明，他们仍然反对通过莱克多巴胺最大残留限量，因为欧盟反对使用仅仅用于促进生长，而不起任何治疗作用的药物，认为有些安全问题还没有得到解答，对莱克多巴胺的使用存在科学担忧。欧盟代表团还指出，欧洲食品安全管理局对 JECFA 的莱克多巴胺评估报告进行了审议，认为无法从所提交的数据中得出 ADI，因此不能提出任何最大残留限量建议。欧洲联盟还强调他们十分尊重 JECFA 的工作，但无法忽视其自己的风险评估机构提出的意见，该意见是欧盟按着风险分析原则所建立的食品安全系统的基础。欧洲联盟还指出，中国在进行具体研究之后也有科学担忧，这些研究

已提交 JECFA，值得进行充分的技术讨论，还强调对此问题没有形成共识。欧盟代表团指出，中国和欧洲联盟占全世界猪肉产量的 70%，在没有得到这两大主体的支持下通过一项标准，将削弱食典委的可信性。最后，该代表团提议把拟议的最大残留限量草案送回食品中兽药残留法典委员会，从技术层面对 JECFA 报告进行充分评价，并考虑到食典委并非进行科技讨论的适当论坛。

58. 中国和欧盟的这一立场得到挪威和其他一些代表团及观察员的支持。

结论

59. 食典委注意到，尽管各代表团之间以及与观察员之间进行了大量非正式的积极讨论，包括考虑添加一个脚注，但未能达成一致意见。然而，注意到所有代表团都愿意在今后达成共识，食典委**同意**推迟到其第三十四届会议再进行讨论，并把莱克多巴胺最大残留限量草案保留在步骤 8。

60. 食典委还接受主席的提议，即通过其他组织中采用的称为“主席之友”的新方法，由其主持对可能的解决办法进行非正式讨论，由主席物色的若干代表团以一种非正式的灵活的方式共同努力。主席指出，与粮农组织协商后得知，粮农组织已在使用这一方法，从程序角度来看也有可能这样做。为此主席挑选巴西、加拿大、中国、欧洲联盟、加纳、日本、墨西哥、挪威、南非、突尼斯和美利坚合众国，对可能的解决办法进行非正式讨论，重点放在风险管理问题同时不再对科学问题展开重新评价。消费者国际及动物卫生国际联盟为该小组观察员。该小组提案将提交食典委下届会议审议。食典委注意到，在第一阶段该小组将由主席主持，但随后可能挑选另一位主持人。食典委注意到 JECFA 秘书处可在必要时向该小组作出说明。

牛生长激素最大残留限量草案¹⁹

61. 食典委指出没有收到改变牛生长激素最大残留限量草案状况的任何请求。

步骤 5 提交的拟议标准草案和相关文本（议题 5）²⁰

62. 食典委在步骤 5 通过了下属机构提交的拟议标准草案和相关文本，详见本报告附录 IV，并将其推进至步骤 6。

63. 下列各段提供了对某些议题所提意见和做出决定的补充情况。

¹⁹ ALINORM 95/31, 附录 II。

²⁰ CX/CAC 10/33/4; CX/CAC 10/33/4A; CRD 4（印尼的意见）；CRD 7（南非的意见）；CRD 8（欧盟的意见）；CRD 12（马来西亚的意见）；CRD 15（泰国的意见）。

鱼和渔产品

鱼露标准拟议草案²¹

64. 一个代表团支持在步骤 5 通过拟议标准草案，但建议应进一步考虑在第 3.4 部分（化学特性）中删除或修改 pH 值，因为目前提供的 pH 值没有明确理由，应根据食品安全的科学数据和食品质量的技术理由对其进行评价。另外，该代表团建议修订污染物相关部分，增加关于生物毒素，以及农药和/或兽药最大残留限量的内容。

65. 食典委在步骤 5 **通过了**拟议标准草案，同意应向鱼和渔产品委员会提交技术意见，供其审议。

耐药性

食源性耐药性风险分析拟议指南草案²²

66. 考虑到抗菌素抗性特设政府间工作组取得的良好进展，几个代表团对在步骤 5 通过拟议指南草案表示了支持；一个代表团建议修改“共生生物 commensal”的定义，纳入抗性基因转移的可能性。食典委在步骤 5 通过了拟议指南草案，并邀请各成员和观察员重新向抗菌素抗性特设政府间工作组提交技术意见，供其进一步审议。

营养和特殊膳食食品

确定普通人群维生素和矿物质营养参考值的通用原则²³

67. 南非代表团表示，拟议营养参考值水平过低，特别是对于预防慢性疾病和营养不良而言，由此更多的食品将会被称作营养食品，但并不会给消费者带来益处；因此，应由各国主管部门根据营养状况分析来确定适当的营养参考值。一个观察员支持上述代表团表达的观点，但认为在步骤 5 通过这份文件之前应当对较高摄入水平的定义加以明确。

68. 一些代表团忆及，这份文件着眼于营养参考值的通用原则，而非具体的营养成分，因此支持文件通过。简短讨论之后，食典委在步骤 5 通过了《确定普通人群维生素和矿物质营养参考值的通用原则》，并鼓励各有关成员和观察员向委员会重新提交技术意见。

²¹ ALINORM10/33/18, 附录 IX。

²² ALINORM 10/33/42, 附录 II。

²³ ALINORM 10/33/26, 附录 III。

农药残留

农药最大残留限量拟议草案²⁴

69. 食典委在步骤 5 通过了 ALINORM 10/33/24 附件 IV 中拟议的最大残留限量草案，并将其推进至步骤 6，注意到欧盟和挪威对于氟吡菌胺（fluopicolide，235）和氟吡甲禾灵（haloxyfop，194）提出了保留意见，具体商品和原因详见 CRD 8 号文件。

食品标签

关于始终自愿或强制性公布营养成分列表的营养标签指南（CAC/GL 2-1985）拟议修订草案²⁵

70. 马来西亚代表团根据其 CRD 12 号书面文件，不反对拟议修订草案在步骤 5 通过，但建议“反式脂肪酸”应直接纳入第 3.2.1.2 部分，而非放在第 3.2.1.4 部分的脚注中。这种做法符合“全球膳食、运动和健康策略”，且很多国家已将反式脂肪酸写入营养标签。如果仍需保留这一脚注，他们建议脚注参考应当放在第 3.2.1 部分才更合逻辑，因为反式脂肪酸并非营养成分。国际婴儿食品行动联盟、国际泌乳咨询委员会和国家卫生基金等观察员支持将反式脂肪酸纳入第 3.2.1.2 部分。

71. 挪威代表团忆及，他们已建议将添加糖纳入第 3.2.1.2 部分，为消费者提供有用信息，并符合全球膳食、运动和健康策略。国际婴儿食品行动联盟和国际泌乳咨询委员会等观察员支持这一观点。

72. 食典委在步骤 5 通过了拟议修订草案，注意到类似意见已于食品标签委员会第三十八届会议上提出，并应向食品标签委员会第三十九届大会再度提交。

73. 马来西亚代表团对于不纳入“反式脂肪酸”的决定保留了其立场。

现行食典标准和相关文本的废除（议题 6）²⁶

74. 食典委同意将文件 CX/CAC 10/33/5 中提出的所有拟议文本废除。本报告附录 V 为批准从食品法典中废除的文本一览表。下文几段提供了关于某些事项的意见和所做决定的补充情况。

²⁴ ALINORM 10/33/24，附录 IV。

²⁵ ALINORM 10/33/22，第 53 段和附录 II。

²⁶ CX/CAC 10/33/5；CRD 6（印尼的建议）；CRD 5（哥伦比亚、加纳、巴拿马、菲律宾、危地马拉和索马里主动提交的建议）；CRD 10（喀麦隆的建议）。

乳和乳制品

加工奶酪和涂抹奶酪通用标准 (CODEX STAN 286-1978)；奶酪加工制品 (加工奶酪食品 and 加工奶酪涂抹制品) 通用标准 (CODEX STAN 287-1978)；命名品种加工奶酪和加工奶酪涂抹制品通用标准 (CODEX STAN 285-1978)²⁷

75. 几个代表团对于废除三项加工奶酪产品标准表达了关切，认为这些标准曾是其国家立法的主要标准，目前仍有施行必要。在这方面，食典委表示，乳和乳制品委员会第九届会议废除这些标准是因为其不再实用，技术上已经过时，且食品行业已经不再使用这些标准同时也从未报告过任何贸易问题。只有印度代表团对此决定表达了保留意见。食典委也注意到，乳和乳制品委员会已就这些标准的修订开展了 10 多年的工作，仍未达成共识，因此同意终止这项工作。

76. 食典委根据乳和乳制品委员会的建议**废除**了三项标准。阿根廷、哥伦比亚、哥斯达黎加、埃及、印度、坦桑尼亚和乌拉圭对此决定提出了保留意见。

食典标准及相关文本的修正案 (议题 7)²⁸

77. 食典委注意到，该议题同食典秘书处为确保所有食典文本中的一致性而正在开展的工作相关。

78. 食典委通过了该工作文件中提出的修正案：

- 食品污染物法典委员会：对食品和饲料污染物与毒素通用标准 (CODEX STAN 193-1995) 的编辑性修正；
- 食品标签法典委员会：对《营养和健康声明准则》(CAC/GL 23-1997) 营养成分要求表的编辑性修正；
- 农药残留法典委员会：替换提及第二卷之处。

关于新标准和相关文本的制定以及有关终止工作的建议 (议题 8)²⁹

新标准和相关文本的制定

79. 食典委批准了附录 VI 中列出的新标准和相关文本制定工作。下列各段提供了对某些议题所提意见和做出决定的补充情况：

²⁷ ALINORM 10/33/11, 第 41 段。

²⁸ CX/CAC 10/33/6。

²⁹ CX/CAC 10/33/7-Rev; CX/CAC 10/33/7-Add.1; CX/CAC 10/33/7-Add.2; CRD 4 (印尼的意见); CRD 9 (埃及的意见); CRD 10 (喀麦隆的意见); CRD 12 (马来西亚的意见); CRD 17 (尼日利亚的意见)。

营养和特殊膳食食品

为产生膳食相关非传染性疾病风险的营养成分确定普通人群营养参考值³⁰

80. 马来西亚代表团指出，为产生非传染病风险的营养成分确定营养参考值的科学依据目前尚不充分。马来西亚认为，食典应侧重修订维生素和矿物质的营养参考值，因其对普通人群有着更广泛的应用，同时有更健全的科学数据作为依据。该代表团还提请食典委注意一个事实，即只有若干国家在标签中使用现有的营养参考值，多数国家立法在营养标签方面采用的都是其各自的 RDA 或 RDI，因此强烈反对该领域拟议的新工作。

81. 世卫组织代表提请食典委注意，“为产生膳食相关非传染性疾病风险的营养成分确定普通人群营养参考值”方面的新工作是行动计划草案中针对营养和特殊膳食食品委员会和食品标签委员会提出的拟议行动之一，旨在实施应 2005 年食典委第二十八届会议请求而制定的全球膳食、运动和健康策略，另外营养和特殊膳食食品委员会和食品标签委员会去年已就这些拟议行动逐一进行了广泛讨论。该代表指出，鉴于过去十年中产生膳食相关非传染性疾病风险的营养成分的科学证据越来越多，包括粮农组织/世卫组织人类营养中脂肪和脂肪酸联合专家顾问委员会于 2008 年的最新研究，这项拟议的新工作应该说恰逢其时。该代表表示，关于各类脂肪和脂肪酸与不同膳食相关非传染性疾病联系的有力证据，专家们已经达成了明确共识，专家讨论中唯一一个未作定论的结果是总脂肪的相关问题。因此，世卫组织在 2010 年 2 月牵头组织了一个项目，根据世卫组织新的指南编写过程针对总脂肪摄入与肥胖和其他膳食相关非传染性疾病的关系开展系统性评价，旨在提供进一步的科学证据，就总脂肪摄入对膳食相关非传染性疾病的影响制定明确的指南。该代表表示系统性评估的结果预计在今年年末公布，并强调这项工作对于世卫组织制定指导原则和营养成分分析框架的持续工作非常及时。

82. 食典委注意到，营养和特殊膳食食品委员会和执委会已建议启动该领域工作，并在简短讨论之后**批准了**为产生膳食相关非传染性疾病风险的营养成分确定普通人群营养参考值的新工作，马来西亚代表团表达了保留意见。

食品标签

有机水产养殖³¹

83. 泰国代表团忆及，标签委员会已同意，如果新工作得到食典委批准，欧盟将准备一份有机水产养殖文件，提交食品标签委员会第三十九届会议讨论。该代表团认为，拥

³⁰ ALINORM 10/33/26，附录 VII。

³¹ ALINORM 10/33/22，第 186 段，以及附录 XIII。

有有机水产养殖（特别是热带气候条件下养殖）经验的其他代表团可以为此项工作提供支持。

84. 食典委表示，所有感兴趣的食典委成员和观察员都可以向欧盟提供意见。

85. 食典委还注意到一种意见，即其他相关组织在这方面的的工作应纳入考虑，特别是粮农组织关于水产养殖认证的技术指南，以及由水产养殖管理委员会负责的世界自然基金会三文鱼养殖对话。

86. 粮农组织代表表示，粮农组织渔业部在有机养殖方面具有经验，相关信息可以在粮农组织网站获得。该代表建议，食典有关有机水产养殖的工作应充分利用粮农组织在这方面的的工作。粮农组织渔业部将持续关注食典的新工作。

87. 食典委批准由食品标签委员会在有机养殖方面开展新的工作，并通过了执委会的建议，即食品标签委员会应在工作过程中酌情征求鱼和渔产品委员会的建议³²。

终止工作

88. 委员会批准了附录 VII 中列出工作的终止。下列各段提供了对某些议题所提意见和做出决定的补充情况：

乳和乳制品

奶酪制品拟议标准草案³³

89. 很多代表团反对终止奶酪制品标准制定的工作，他们认为鉴于奶酪制品的全球交易量很大，应当制定相关标准为很多国家提供一个国际参考。这些代表团认为，食典应当继续推行标准制定工作，特别是考虑到废除奶酪制品现行标准的决定（见议题 6）。

90. 新西兰代表团作为乳和乳制品委员会主席做了说明：该委员会过去五届会议以及多个电子工作组和实体工作组一直都在努力推进这一标准的制定工作。但是，由于目前贸易中的奶酪制品种类繁多，很难就其成分达成共识，这方面工作无法取得进展。新西兰代表团还指出，目前没有证据显示这些产品的国际贸易存在重大问题。因此，主席认为在乳和乳制品委员会继续开展这项工作不切实际，会导致资源浪费。若干代表团支持这一观点。

91. 考虑到很多区域（非洲、拉美和近东）国家对于继续开展这项工作表达了强烈兴趣，乳和乳制品委员会建议未来可以在相关的粮农组织/世卫组织协调委员会中对于奶酪制品的标准草案制定的可能性进行讨论。他们的提议和建议将引导食典委决定这一标准的制定工作是否并且如何能够取得进展。

³² ALINORM 10/33/3A, 第 19 段。

³³ ALINORM 10/33/11, 第 41 段。

92. 作为一种替代方式，建议乳和乳制品委员会以信函往来的方式继续开展标准制定工作。这种方法曾由食典其他委员会尝试使用，后来被无限期搁置。但是，这一提议并未得到支持，因为与会代表认为这一问题非常复杂，乳和乳制品委员会的其他形式，包括实体工作组会议，都未能解决这一问题，因此通过信函推进这一工作显然不切实际。

93. 在对讨论进行总结时，食典委认可了奶酪制品国际标准对于很多国家的重要意义，并**同意**将这一事宜推至第三十四届会议做出决定。食典委还**同意**请求感兴趣的协调委员会共同讨论制定奶酪制品区域标准的必要性和范围，并在食典委第三十四届会议上对其结论进行报告。届时，食典委将根据区域协调委员会的发现和**建议**决定是否终止这项工作。

食典各下属委员会和各特设工作组报告中提出的问题（议题 9）³⁴

94. 食典委注意到食典各下属委员会报告中提出的若干问题，包括食典委上届会议提出的那些问题。以下段落提供了就某些问题所提意见和所作决定方面的补充信息。

食品法典委员会第三十二届会议

动物饲养方面的未来工作³⁵

95. 食典委忆及，其第三十二届会议结束了对于动物饲养方面的未来工作的讨论，认识到要全力支持就这个主题进一步开展的食典工作。食典委同意设立一个电子工作组以便：**(i)**审查现有食典风险分析原则是否适用于动物饲料；**(ii)**审查关于紧急情况和食品拒收信息交流的食典文本是否适用于动物饲料（CAC/GL 25-1997 和 CAC/GL 19-1995）；**(iii)**提出适当机制解决电子工作组向食典委本届会议提出的余下三个问题即：为各国政府制定准则，帮助他们将风险评估方法用于饲料成分中污染物/残留相关的各类危害物的评估；为各国政府提供一份饲料和饲料成分中的危害物等级列表；制定影响饲料的紧急情况的全球确定及通报标准。

96. 丹麦代表团作为电子工作组主席简要介绍了该工作组报告，该报告在 CL 2010/8-CAC 项下分发以征求意见。关于第**(i)**、**(ii)**点，工作组建议修改以下食典文本：

- i. “食品法典框架内应用风险分析的工作原则”；
- ii. “食品添加剂法典委员会和食品污染物法典委员会采用的风险分析原则”；
- iii. “农药残留法典委员会采用的风险分析原则”；

³⁴ CX/CAC 10/33/8 和 CX/CAC 10/33/8-Add.1, CRD 4（印度尼西亚的意见）；CRD 6（肯尼亚和危地马拉的意见）；CRD 15（泰国的意见）。

³⁵ ALINORM 09/32/REP 第 170-176 段。

- iv. “食品中兽药残留法典委员会采用的风险分析原则”；
- v. “实施微生物风险评估的原则及准则”（CAC/GL 30-1999）；
- vi. “政府应用的食品安全风险分析工作原则”（CAC/GL 62-2007）；
- vii. “国家间关于进口食品拒收的信息交流准则”（CAC/GL 25-1997）；
- viii. “食品监管紧急状况下信息交流准则”（CAC/GL 19-1995）；
- ix. “降低食品中化学品污染的源头控制措施操作规范”（CAC/RCP 49-2001）。

97. 工作组确定了将上述文本应用到动物饲料方面的一些不足之处；建议设立机制来完成工作。工作组一些成员认为，这些文本不用修改也适用于动物饲料，一个总体原则足以进一步说明其对动物饲料的适用性。工作组建议在《程序手册》中增加一项总的声明，以阐明这 9 个食典文本适用于对食品安全有影响的饲料和饲料成分，“食品链”一词包括饲料投入，“动物饲料”和“饲料”这两个词仅涉及食用动物。

98. 关于第 93 段第(iii)点，工作组未能达成一致，建议食典委审议就余下三个问题开展工作的不同备选方案。特别是：

- (a) 设立一个有时间限制的工作组或指定现有常设委员会（例如 CCCF 或 CCRVDF）之一来开展以下方面的工作：为各国政府制定准则，帮助他们将风险评估方法用于饲料成分中污染物/残留相关的各类危害物的评估；为各国政府提供一份饲料和饲料成分中的危害物等级列表；
- (b) 设立一个有时间限制的工作组或指定现有常设委员会（例如 CCCF 或 CCRVDF）之一，或将工作提交粮农组织和世卫组织，来执行关于制定影响饲料的紧急情况的全球确定及通报标准方面的工作。

99. 食典委对上述建议的讨论情况如下：

审查现有食典文本

100. 有一个代表团认为，拟议的修订没有必要，因为这些文本也适用于动物饲料，而且对风险分析术语所提出的修改也不恰当。这一观点得到另外一些代表团的支持，这些代表团认为就拟议的修订作出决定时机尚未成熟，建议将这些建议提交相关委员会。其他代表团强调，风险分析文本的修订应当整体进行以确保一致性。

101. 食典委**同意**将这些建议提交各相关委员会即 CCGP、CCFA、CCCF、CCPR、CCRVDF 和 CCFICS 供审查。食典委还**同意**要求 CCGP 确保风险分析文本经各相关委员会审查之后的一致性。

解决余下三个问题的机制

102. 各代表团的意见分成两种，即支持设立一个专门工作组和支持将该项工作分配给现有委员会即 CCCF 和 CCRVDF 之一。

103. 赞成设立一个专门工作组的理由包括：综合和整体考虑有关动物饲养的问题；集合动物饲养方面的所有专业知识；就这个问题更加有效地开展工作；以前的特设工作组表明成功有效地解决了具体问题，在这方面有积极经验。反对的理由包括秘书处的开支增加，产生资源影响；难以参加特设工作组的工作，特别是发展中国家；需要有一个常设论坛来处理有关动物饲养的问题。

104. 赞成将动物饲养方面的工作分配给一个现有委员会的理由包括：更有效地利用资源；动物饲养问题与现有委员会特别是 CCRVDF 和 CCCF 的职责相关；有一个常设论坛来处理有关动物饲养的问题。反对的理由包括：冲淡有关动物饲养问题的讨论；降低动物饲养在各个委员会议程中的优先程度。

105. 关于动物饲养工作应当分配给哪个委员会也出现了不同意见：有的代表团赞成分配给 CCCF，因为大部分动物饲养问题同污染物相关，该委员会制定的风险评估方法更适合处理这些问题；有的代表团赞成分配给 CCRVDF，因为该委员会的工作更加针对农业部门和食用动物中的残留。会议指出，其他委员会如 CCFH 和 CCPR 的工作也与动物饲养相关。

106. 经长期正式和非正式讨论并注意到意见趋于一致后，食典委**同意**将影响动物饲料的紧急情况的全球确定及通报标准方面的工作交给粮农组织和世卫组织。粮农组织代表和世卫组织代表表示愿意在各自正在开展的活动框架内考虑该项工作。食典委注意到，粮农组织和世卫组织已经通过国际食品安全管理机构网络共享食品安全紧急情况，该网络通过包括人畜共患病在内的重大动物疾病全球预警系统与世界动物卫生组织相联系。此外，食典委还注意到，粮农组织正在发展食品安全紧急预防系统(紧急情况防备和应对)。

107. 关于其余两个问题，食典委注意到瑞士代表团提出，如食典委做出决定，瑞士可最终主持这一特设工作组。此外，食典委注意到瑞士的发言，该国已注意到若干发展中国家代表表示出兴趣，希望瑞士能够在某一发展中国家举行一次特设工作组会议。食典委注意到瑞士无法在本届会议做出正式承诺；但如果食典委决定任命瑞士作为工作组主持国，瑞士将考虑这些建议。食典委注意到，巴拿马代表团愿意共同主持特设工作组。在这方面，瑞士代表团重申其早些时候的发言，并表明已有多个发展中国家代表团与其联系，但无法在本届会议上就此做出承诺。食典委还注意到，关于余下两个问题的工作分配给一个特设工作组方面主要关注的问题与发展中国家参加特设工作组工作的资源影

响相关。在这方面，若干代表团认为应当确定机制和额外资源来支持发展中国家参加这样一个特设工作组的工作，发展中国家的参加将得到保证，特别是已经从食典信托基金“毕业”的那些发展中国家。

108. 巴西代表团认为没有达成共识并表示反对设立特设工作组。巴西、智利、阿根廷、哥斯达黎加及其他代表团对设立工作组持保留意见。

109. 关于费用，世卫组织的代表在回答关于可能利用食典信托基金的一个问题时指出，各个国家有责任选择其希望参加的附属机构，这将适用于新的特设工作组以及其他会议。

110. 一个代表团指出，有必要就此做出决定。食典委认识到不能再延迟就这个问题作出决定并且鉴于各代表团就这个问题作出一致决定的合作精神，审议了由美国准备的关于拟议特设工作组的目标、职权范围和时限的一个建议。食典委注意到，职权范围从食典委第三十二届会议设立的电子工作组的报告得出。食典委同意该项建议并忆及瑞士承诺主持动物饲养特设工作组。食典委还注意到，相关委员会将继续负责在动物饲养领域分配给他们的具体工作。

111. 美国代表团指出，他们意识到一些国家表示由于资源有限而无法参加特设工作组这一关注，并表示希望有可能与某个发展中国家共同主持特设工作组的一次会议。

112. 根据规则 XI.1(b)(i)，食典委**同意**设立动物饲养特设政府间法典工作组，其职权范围见本报告附录 VIII。根据议事规则 XI.10，食典委**同意**指定瑞士政府负责任命特设工作组主席。

乳和乳制品

无限期休会³⁶

113. 食典委**同意**无限期推迟乳和乳制品委员会会议，直至食典委要求该委员会开展新的工作。

关于商品标准中规定的自愿采纳³⁷

114. 食典委指出，应食典委第三十二届会议对于删除规定的自愿采纳内容进行审议的请求，乳和乳制品委员会建议保留所有 13 项标准的附件/附录规定的自愿采纳内容原包含在乳和乳制品 13 项标准的附录/附件中³⁸，并修改其标题与介绍段落如下：

³⁶ ALINORM 10/33/11, 第 110 段。

³⁷ ALINORM 10/33/11, 第 10-20 段。

³⁸ ALINORM 09/32/REP, 第 92-95 段。

附录 – 补充信息

下列补充信息并不影响前几节的规定内容，即：关于产品标识、食品名称的使用及食品安全至关重要的内容。

115. 美国代表团表示，该问题涉及到食典文本在世界贸易组织中，特别是在《技术性贸易壁垒协议》中的地位。与《实施动植物卫生检疫措施的协议》不同，《技术性贸易壁垒协议》并未明确具体的国际标准化机构，而是确定了制定国际标准的准则，包括通过共识形成决定和全球相关性。在其看来，附件/附录并非通过共识形成，而且反映的是特定区域的生产模式，因此该代表团对附件/附录中包含的标准是否符合《技术性贸易壁垒协议》准则表示了严重关切。该代表团还担心，所有纳入附件中材料的技术规定都可能与《技术性贸易壁垒协议》准则产生背离，从而干扰贸易。该代表团清楚，乳和乳制品的 13 项标准，包括其附件/附录，存在导致贸易问题的可能性；但他们不希望看到一种情况，即成员国援引附件/附录在《技术性贸易壁垒协议》框架下谋取利益，这将有损食典的形象和信誉。鉴于上述所有原因，美国仍然支持删除存在问题的附件/附录。墨西哥代表团和南非代表团表达了同样的关切，并与其他很多代表团一样支持删除附件/附录。

116. 日本代表团强烈反对保留 13 项标准的附件/附录，指出这些附件/附录原属自愿规定。在其看来，既然食典已经删除了所有的自愿规定，附件/附录也不应出现在标准中，因为如果保留，这些附件/附录将被视作强制性规定。

117. 其他发表意见的代表团支持乳和乳制品委员会的建议，支持保留附录/附件。他们认为附录/附件中包含着对行业而言很重要的信息。

118. 委员会注意到有代表团建议对标准附件中的规定进行审议，并在个案基础上决定应当保留的规定，并将其纳入标准的主体中。

119. 新西兰代表团以乳和乳制品委员会主席的身份忆及，考虑到大多数代表团支持保留附件/附录，委员会已经同意了关于乳和乳制品 13 项标准附件/附录的建议，并注意到 8 个代表团对于这一决定表达了保留意见³⁹。乳和乳制品委员会主席进一步解释，委员会不想重新讨论标准的内容，并提请食典委在其讨论中仅仅关注乳和乳制品委员会的建议。

120. 秘书处澄清，所有食典标准和相关文本，包括其附件，都属自愿性质。根据《技术性贸易壁垒协议》对于“标准”的定义，这些都在标准范围之内，不管标准中包含何种声明。很多规定被纳入各种商品标准的附件中是为了表明这些规定并非必要；另外，根据之前对于附件地位的讨论，部分委员会已经做出解释性声明，这些声明目前正在接

³⁹ ALINORM 10/33/12，第 18 段。

受评估。秘书处忆及，所有有争议的附件/附录都是作为相关标准的组成部分由乳和乳制品委员会制定，并已由食典委基于共识批准通过。

121. 食典委结束了讨论，并**同意**了乳和乳制品委员会的建议，即保留所有 13 项标准中的附件/附录，同时修改其标题和介绍段落。

122. 日本、墨西哥、南非和美国代表团对于这一决定表达了保留意见。

油和油脂

已命名植物油标准

123. 食典委同意在第 2.1.13 部分菜籽油和 2.1.14 部分菜籽油 – 低芥酸中把 “*Brassica campestris*” 改成 “*Brassica rapa*”。

通用原则

共同主持食典各下属委员会会议⁴⁰

124. 食典委注意到，通用原则委员会已同意由食典秘书处在食典网站上开辟一个关于共同主持会议的特定网页，让所有成员了解信息。秘书处表示，食典委本届会议之后，将考虑会上提出的意见并将网页放到网站上。

125. 巴拿马代表团强调了他们之前的担心，即联合支持会议的想法应尽早让各方知晓，4-6 个月的时间不足以进行充分的规划，确保尽可能多的成员参与。

126. 秘书处澄清，联合召开某一委员会某届会议的决定通常要在该委员会前一届会议上做出，至少要提前一年通知该会议可能不会在主持国召开。秘书处在食典网站上已经公布了 2011 年底之前召开会议的所有已知情况。

127. 食典委同意，应尽一切努力确保各成员在会议召开前尽早了解未来的共同主持会议安排。

新鲜水果和蔬菜

“联合国欧洲经济委员会”标准改名为“联合国”标准的问题

128. 新鲜水果和蔬菜委员会第十五届会议（2009 年 10 月）注意到联合国欧洲经济委员会农产品质量标准工作组决定将“联合国欧洲经济委员会标准”改名为“联合国”标准，同意请食典委秘书处探讨这项决定的含义，并将这一情况通报食品法典委员会，以便在针对这一事项的适当后续行动中得到食典委的指导。执行委员会第六十三届会议

⁴⁰ ALINORM 10/33/33，第 98 段和附录 VI。

(2009年12月)注意到, 食典秘书处征求了粮农组织和世界卫生组织法律办公室的意见, 食典委将在其第三十三届会议上收到有关进一步发展变化的最新情况。

129. 食典委忆及, 其前几届会议已经讨论这一事项, 包括联合国法律顾问就食典标准的全球地位与联合国欧洲经济委会标准的关系问题作出的回应。食典委还注意到联合国驻日内瓦办事处高级法律顾问的回复(2010年2月), 重申了联合国法律顾问原先的意见(1998年11月)。

130. 世界卫生组织法律顾问的代表就此做出进一步说明, “联合国欧洲经济委员会标准”改名为“联合国标准”的问题, 早在90年代后期就已提出。1998年, 法律事务办公室的一项法律意见指出, 出于多种考虑, 这种名称的改变不大可能获得经社理事会的批准。2010年2月, 联合国驻日内瓦办事处的一位高级法律顾问对目前得出与1998年不同的结论的可能性表示了怀疑。世界卫生组织法律顾问的代表提请食典委注意这两种法律意见, 并表示如需进一步澄清粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划及其标准的情况, 愿意与法律事务办公室合作。

131. 联合国欧洲经济委员会的代表告诉食典委, 联合国驻日内瓦办事处高级法律顾问的回复, 将由工作组第六十六次会议(2010年11月)审议, 预期该工作组将接受法律事务办公室的建议, 在其标准名称中恢复使用“联合国欧洲经济委员会”。该代表希望这项决定能够充分消除食典委成员的担忧, 并将有助于这一事项的解决。

132. 比利时代表团, 代表出席本届会议的欧洲联盟成员国发言时强调, 食典委与联合国欧洲经济委员会需要密切合作, 以避免重复劳动。该代表团指出, 食典委和联合国欧洲经济委员会可从各自下属机构所开展的工作中相互受益, 以便形成合力, 促进新鲜水果和蔬菜国际标准的制定。

133. 国际坚果理事会的观察员指出, 坚果和干果贸易已全球化, 因此需要为便利国际贸易制定世界性标准。贸易的全球化已在食典委通过制定污染物、添加剂和农药采样计划及规定, 就若干坚果和干果的安全性开展的广泛活动中得到体现。该观察员还感谢“联合国欧洲经济委员会干和干制农产品专业处”为这类产品制定商品标准的工作, 因此支持将名称改为“联合国”标准, 使联合国欧洲经济委员会标准全球化。

134. 墨西哥代表团以新鲜水果和蔬菜委员会主席身份指出, 粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划是真正得到承认的制定世界性食品标准的国际性质的联合国机构, 在这一方面, 世贸组织卫生和植物检疫措施协定把食品法典委员会明确视为制定食品安全标准的国际参照机构。

135. 食典委注意到世界卫生组织法律顾问的意见并重申其原先的建议，即新鲜水果和蔬菜委员会需要与联合国欧洲经济委员会合作和协调，以期制定统一标准，避免重复努力。除了避免不必要的重复劳动之外，合作也将使联合国欧洲经济委员会受益，使其标准得到国际承认，因为该委员会的职责范围允许食典委使用联合国欧洲经济委会标准，并向全世界推荐使用。

新鲜鸡油菌 (Chanterelle) 法典标准, (欧洲区域标准 STAN 40-1981)

136. 食典委注意到新鲜水果和蔬菜委员会第十五届会议就制定鸡油菌世界标准的必要性提出的要求。食典委同意由食典秘书处分发一份通函，请成员对鸡油菌区域标准转变成世界标准的必要性发表意见，提交新鲜水果和蔬菜法典委员会下届会议审议，并酌情由食典委进一步采取行动。

财务及预算事项 (议题 10) ⁴¹

137. 主席向食典委通报了执行委员会的讨论情况，包括决定结合对预算的审议采用一项业务计划。

138. 秘书处告诉委员会，粮农组织在 2010-11 两年度开始采用基于结果的预算编制过程，介绍了粮农组织/世卫组织联合食品标准计划所采用的新的工作计划和预算结构，注意到在这一过程中考虑到 2008-2013 年食典战略计划。秘书处着重说明了 2008-09 年和 2010-2011 年预算的主要特点，两年度和每个日历年的活动支出详情，粮农组织/世卫组织对食典的科学支持的预算。粮农组织的代表和秘书处还对主持国对食典计划提供的大量捐助表示赞赏，该文件对这方面的捐助作了介绍。

139. 粮农组织的代表指出，预算增加是因为 2008 年粮农组织为解决费用增长而提供了额外资金，并告诉食典委在粮农组织农业委员会上届会议上，成员国表示大力支持食典及相关活动。

140. 世卫组织的代表强调了科学建议作为食典食品安全标准依据的重要性，说明在世卫组织的科学建议预算中没有包括人事费用。

141. 在回答关于人员配备结构的一些问题时，秘书处说明，2009 年提到的新职位没有设立，因为仅为 2008-2009 年提供了必要的额外资金，但 2010-2011 年的该项资金没有着落。粮农组织所提供的额外资金在 2009 年主要用于最后文本、各主题领域的出版物和网站设计的更广泛的语言范围，因为资金优先用于出版物和宣传活动。

⁴¹ CX/CAC 10/33/9.

142. 提出了关于人员借调的一些问题之后，秘书处确认 2010-11 年同上个两年度一样，两名官员由日本政府和韩国政府提供资金，该项支持非常有用，各自的信托基金看来符合具体预算规定。结果当前的人员配备结构没有变化，能够执行该项计划。

143. 食典委注意到关于世卫组织对食典预算的捐款减少以及世界卫生大会决议对食品安全供资的影响方面的一些问题。世卫组织代表指出，关于食典预算的决定由两组织的总干事作出，世界卫生大会决定世卫组织供资的优先领域。因此成员国应当提请世界卫生大会注意其关注的问题。他忆及世卫组织食品安全预算的 40% 用于食典，增幅超过这个领域的任何其他活动。该代表还着重说明预计 2012-2013 年的预算将削减，忆及世卫组织资源的 75% 为预算外资源。

语言

144. 秘书处告诉食典委，应讲俄语国家的要求，在食典委下届会议上将试用俄文作为同传语言。

145. 会议还确认，由于非洲协调委员会根据上届会议的积极经验而提出要求，葡萄牙语将继续作为非洲协调委员会的同传语言。

结论

146. 食典委注意到这些信息，感谢粮农组织和世卫组织对食典计划的不断支持和提供科学建议，感谢主持国，感谢日本和韩国提供大量捐助，感谢秘书处采用费用节约措施从而能够提供更广泛的语言范围。

食品法典委员会的战略规划（议题 11）

总体执行情况（议题 11a）⁴²

147. 委员会审议了 CX/CAC 10/33/10 中所述的核对清单，注意到执行委员会第六十三届会议和第六十四届会议已予以审议，并提出以下意见和建议。

目标 1: 促进健全的管理框架

148. 食典委注意到伊朗代表团的意见，即关于转基因食品的使用及其利弊，包括健康风险方面应当进一步开展工作。粮农组织的代表忆及，在食典框架内，生物技术食品特设工作组制定了若干准则以便为此类食品的安全评估提供一个框架供各国政府使用，但是粮农组织和世卫组织没有对具体食品进行任何评估。关于转基因食品的其他方面，该代表告诉食典委，粮农组织在这一领域有多项计划，请感兴趣的国家的国家直接与粮农组织联系。

⁴² CX/CAC 10/33/10。

149. 食典委注意到关于活动规划和对“步骤程序”进行审查和简化的可能性的一个问题。主席忆及每个委员会规划各自的工作，在提出有具体时限的新工作时采用《程序手册》中规定的标准，而总体监测则由执行委员会在《严格审查》框架内进行。对现行《制定程序》进行修正或修订的建议可向通用原则委员会提出。

目标 4: 促进食典与其他相关国际组织的合作

150. 食典委注意到，执委会建议继续执行活动 4.5，并建议分发关于学科间协调的问卷调查供各协调委员会审议。

目标 5: 促进成员国最大程度且切实有效地参与

151. 一些代表团指出目标 5 没有实现，特别是活动 5.1 和 5.2，因为各委员会没有充分考虑书面意见，这不利地影响了发展中国家的有效参与。

152. 主席忆及，为了解决这个问题，《主席准则》规定，主席应当确保委员会审议没有出席会议的成员和观察员提出的书面意见，主席认识到审议书面意见的重要性，在每届会议之后分发调查表以获得与会者对于会议主办工作的意见。

153. 若干代表团表示，文件提供太晚以及所有语言文件提供太晚是影响所有成员，特别是发展中国家有效参与的一个主要问题。食典委指出，这个问题将在议题 11(b)项下专门讨论。

154. 有一个代表团表示，目标 5 项下的活动未能得到很好调查并建议有些活动不应当称为持续性，而是应当有一个比较具体的时限，同时应更清晰描述粮农组织、世卫组织及其他与能力建设有关的活动。粮农组织的代表在回答这个问题和有关旨在加强参与的活动的其他问题时，提请各代表团注意粮农组织关于能力建设活动的各项报告，包括对国家食典机构的支持，例如提交本届会议的最近的一份文件“让食典在粮食安全中发挥作用 – 粮农组织为加强各国参与而开展的活动报告”。

155. 关于加强食典联络点和国家食典委员会（活动 5.4），会议注意到成员国向区域委员会定期提交报告。

156. 食典委注意到关于世贸组织卫生和植检措施协定中为增加参与而设立辅导系统的作用的意见，注意到粮农组织关于食典和食品安全系统的能力建设活动中也采用类似做法。

157. 世卫组织的代表在回答关于发展中国家在没有得到信托基金支持的情况下进行参与的一个问题时指出，信托基金的目的是增加参与，此类问题应当总体解决，包括信托基金的可能扩大，这个问题仍在考虑之中。

其他事项

158. 主席在回答关于制定下个《2013-2018 年战略计划》的问题时忆及，执行委员会已同意由主席和副主席组成的一个电子工作组准备一个问卷调查或关于新战略计划的修订建议作为通函分发，以征求意见，供所有协调委员会审议。修订的建议将提交执行委员会下届会议审议。

对食典委秘书处能力的评价（议题 11b）⁴³

159. 委员会忆及，由一名顾问根据《2008-2013 年战略规划》活动 3.7（评价食典委秘书处有效履行其职能的能力）开展的评价工作在食典委第三十二届会议上进行了简要讨论⁴⁴。食典委不赞同建议 11，并决定将建议 1 到 10 推至执委会第六十三届会议⁴⁵和食典委第三十三届会议上进一步审议。执委会第六十四届会议讨论了建议 6 至 10 工作文件中的最新内容。建议 6 至 10 主要针对食典秘书处提出⁴⁶。

建议 1：粮农组织和世卫组织应就食典预算各自出资份额的最佳平衡作为紧急事项达成一致意见。

建议 2：粮农组织和世卫组织应向食典联合预算划拨充足资源（工作人员和非工作人员资源）用以设立一个可持续的秘书处，能够对食典当前活动提供支持、对日常工作展开必要改进并在下列领域加强其作用：标准制定进程、食典委的战略定位、与成员国以及公众之间的交流沟通，包括以食典联络点为对象的能力建设举措以及对标准制定国际磋商新途径的探索。

160. 粮农组织代表表示，自该顾问报告发布后，粮农组织和世卫组织召开了两次助理总干事级别会议，针对未来为食典计划提供支持做出了战略性决策。粮农组织和世卫组织对出资份额平衡的问题进行了讨论，世卫组织同意进一步跟进这一问题，随后向粮农组织和食典委提供信息。

161. 一个代表团提到，建议 1 到 5 似乎表示长期保障食典充足资金和粮农组织与世卫组织协调方面存在问题。

162. 粮农组织代表表示，他们并不认为供资方面存在问题，粮农组织和世卫组织一直在为食典及其相关活动提供必要的资金和人员。此外，主持国和其他成员国还通过人员借调的方式提供支持。如果这种支持无法继续提供，那么就需要增加工作人员了。

⁴³ CX/CAC 10/33/11；CRD 12（马来西亚的意见）。

⁴⁴ ALINORM 09/32/REP，第 139-156 段。

⁴⁵ ALINORM 10/33/3，第 33-97 段。

⁴⁶ ALINORM 10/33/3A，第 57-65 段。

163. 一个代表团表示，在粮农组织管理机构内，很多代表团经常请求对食典预算进行保护，因此粮农组织的供资得以较快增加，这些成员应在世界卫生大会提出同样的请求。与粮农组织的供资相比，世卫组织供资增幅的萎缩令人担忧，比例应当保持稳定。

164. 世卫组织代表表示，与世卫组织其他食品安全活动相比，食典及其相关工作预算已有大幅增加，目前对食典秘书处并未出现供资短缺情况。自 2003 年以来，世卫组织对食典秘书处的捐款增加了 30%，并为很多其他食品安全相关活动提供了资金，例如疾病负担、科学建议、消费者培训以及 INFOSAN。他忆及，2010 年 5 月召开的世界卫生大会通过了一项决议，支持世卫组织在食品安全方面开展工作，包括向食典秘书处提供资金。

165. 秘书处提及，新的粮农组织预算已将食典秘书处作为一个目标，包括科学建议。计划工作应当整体对待，因为没有科学建议，食典工作就会没有依据，并且能力建设工作计划给标准落实提供了支持。顾问建议是在 2008 年的特殊背景下提出的，自那以后预算状况发生了变化，某些不确定性已经变得明朗。重要的是应注意到粮农组织和世卫组织对于食典工作的支持，并使资源发挥最大效果。

166. 主席表示，食典预算在世卫组织预算中的地位已经得到改善，因为目前食典委成为了一个独立机构。

建议 3：粮农组织和世卫组织应就食典两年度预算及时达成协议，应允许食典秘书处利用储蓄账户，以便有可能把上一两年度期末的余额资金结转至下一个两年度。

167. 粮农组织代表表示，尽管预算是可完全互换的，一个两年度向下一两年度的资金结转仍然无法实现，一个两年度的余额资金必须退回成员国。他还表示，剩余的资金往往成为余额。

168. 一个代表团建议为粮农组织财政委员会编写一份报告，因为在技术合作计划和安保资源中已经可以实现基金结转。

建议 4：粮农组织和世卫组织应提高其有关食典信托基金的沟通交流，特别是关于食典信托基金管理责任问题。

169. 一个代表团提及信托基金沟通交流的问题，这些问题使其成员在某些情况下无法参与食典活动。

170. 世卫组织代表承认，过去与信托基金参与人员的沟通存在问题，但在他看来信托基金方面与粮农组织的沟通并无问题，因为顾问小组会定期召开会议。

建议 5: 粮农组织和世卫组织应发起联合评价工作, 研究在对食典提供支持方面两家组织之间的关系以及各组织单独与食典的互动情况, 以便提高食典秘书处的工作效率并酌情加强其相对独立性。

171. 粮农组织代表表示, 粮农组织独立外部评价也审查了粮农组织内部所有的政府间机构(例如, 条约、公约、委员会), 研究如何提高其独立性; 独立外部评价在《近期行动计划》中建议, 这些机构的供资模式应当清楚透明, 包括预算外资金供资的可能性。尽管有些机构几乎完全由预算外资源供资, 食典预算还是得到了很好的保证, 因为食典需要提前很长时间安排会议。回应一个问题时, 该代表澄清, 食典计划本身在 2002 年接受了广泛评价, 2008 年食典委总结认为评价提出的所有建议均已落实。

建议6: 食典秘书处应改进食典工作的日常运作, 特别是通过: 更严格的工作流程管理; 及时提供工作文件; 及时敲定已获通过的文本, 包括及时上载到网站; 妥善规划出版物; 及时商定协议书; 进一步强化语言技能。

172. 食典委重点讨论了文件及时提供的问题, 注意到其他问题已由秘书处在其工作文件中进行了回应。

173. 很多国家表达了关切, 即文件提供过晚使各代表团没有充分的时间进行磋商, 并为会议做出适当准备, 这对食典工作产生了很大的不利影响。有代表忆及, 根据程序, 文件应至少在开会前两个月分发出去。还有代表提及英语、法语和西班牙语以外其他官方语言文件提供较晚或没有提供。

174. 一些代表团表示, 在其看来文件提供较晚表示秘书处人力不足, 无法肩负其工作负荷, 这一问题应当得到解决。一个代表团对于 2008 年取消了由粮农组织向食典划拨的一个额外职位提出关切,

175. 一些代表团认为有必要对文件提供较晚的原因进行分析。

176. 智利代表团忆及, 通用原则委员会在这方面一直在开展工作, 并在其上届会议上分发了智利提出的关于如何改善现状的文件草案⁴⁷, 委员会同意将在拉美和加勒比协调委员会上对此文件草案进行讨论, 并提交其他协调委员会作为参考。

177. 秘书处表示, 文件推迟提供有很多不同原因。某些情况下, 文件推迟是因为需要从尚未召开的会议中获得额外信息。对于执委会、食典委和通用原则委员会而言, 秘书处准备了很多文件, 并尽力满足其截止日期, 但由于部分文件的性质和复杂性, 例如预

⁴⁷ ALINORM 10/33/33, 第 99-104 段, 和 CX/GP 10/26/10。

算和标准制定速度，这一目标并非总能实现。有些文件需要与粮农组织和世卫组织的内部部门进行磋商，例如法律服务部门、其他技术部门，需要更多时间。

178. 秘书处澄清，食典委文件迟交也涉及到一个结构性问题，因为最后几个委员会的会议于 5 月召开，仅比食典委会议召开时间提前了两个月。如果食典委会议召开之前六个月没有任何会议，情况会很容易得到改善。

179. 秘书处表示，翻译是另外一个问题。执委会将对机器翻译进行评价，看其是否会有所帮助，另外智利的建议也将在通用原则委员会未来的会议上进行讨论。某些情况下，为避免翻译延误，秘书处内部对文件进行了翻译。食典委、执委会和协调委员会的文件主要由秘书处准备，由粮农组织服务部门翻译。多数其他委员会的工作文件和会议报告由几个国家、几组国家或电子工作组负责，秘书处与起草人保持密切联系，提醒他们注意截止日期。

180. 主席忆及，执委会将进一步探索和审议使用新的软件自动翻译的可能性，建议秘书处考虑采取具体行动改进这一状况，并建议如果文件延误委员会主席可以出面干预。

181. 粮农组织代表表示，可以评价由于人员不足导致文件分发延误的可能性。目前只有一个职位空缺。翻译成其他语言（阿文、中文和俄文）的问题与可用资源密切相关，将着手研究如何通过预算外资金改善这一状况。

182. 秘书处表示，为了开展知情讨论，秘书处将保持并提供文件提交和分发记录，另外还要记录文件编写的责任。

建议 7: 食典秘书处在标准制定进程和食品法典委员会战略定位中应发挥更积极作用，应探索新途径来开展食品标准的国际磋商工作。

183. 很多代表团不赞同这一建议。他们认为战略定位应由执委会和成员国确定，而非秘书处。

184. 关于“新的磋商途径”，一个代表团提及，应有严格的标准和程序引导展开辩论，目前已有太多的磋商是在全会之外的场合开展。

185. 秘书处表示，其作用是为食典委和成员国提供支持，通过编写文件，并在某些情况下配合法律服务部门开展研究，从而帮助执委会或通用原则委员会进行讨论。

186. 部分代表团提及，这方面工作需要明确，决策由政府做出，但秘书处应提供支持，促进标准制定工作。

187. 食典委不赞同建议 7，并指出食典秘书处应继续发挥其在标准制定进程中的支持性作用。

建议 8：食典秘书处应通过食典国家联络点改善与主持国政府、成员国以及广大公众之间的交流沟通，并应探索新型沟通方式。

建议 9：食典秘书处应从根本上重新考虑并重新设计食典网站，使其能更积极主动地促进与成员国、观察员组织以及广大公众之间的交流沟通。

建议 10：食典秘书处应进一步将信息技术纳入秘书处的日常工作。

188. 食典委注意到秘书处提供的信息，特别是食典网站的重新设计，预计网站将于 9 月开通，以为沟通提供更多的互动和新的可能性（成员国和观察员登录、讨论论坛、标准制定现状和速度等等）。食典委还注意到，秘书处计划评估成员国和观察员对现有沟通材料的使用，例如新闻短报、CD-ROM 以及影音资料。食典委最后指出，秘书处希望更加广泛地采用信息技术管理其工作流程，特别是文件创立和分发。

189. 食典委感谢顾问编写了评价报告，感谢粮农组织和世卫组织支持秘书处加强能力，以及在标准制定进程中发挥支持性作用。

食品法典委员会和其他国际组织的关系（议题 12）⁴⁸

A. 食品法典委员会和其他政府间国际组织的关系

世界动物卫生组织 (OIE)⁴⁹

190. 世界动物卫生组织 (OIE) 的观察员，针对 CAC/33 INF/2 中的信息，概述了世界动物卫生组织聚焦战略问题和标准制定的工作对食典委任务的重要意义。

191. 该观察员指出，由于生产层面的动物卫生对于食物链卫生安全，“从农场到餐桌”的贡献，世界动物卫生组织和食典委之间正在进行的合作是至关重要的。世界动物卫生组织和食品法典委员会应继续加强这种合作，以确保标准的一致性和互补性，避免差距、矛盾及重复。最近通过的第 5 个战略计划（2011-2015 年）也呼吁世界动物卫生组织和食典委开展更为密切的合作。

192. 该观察员向食典委通报说，Vallat 博士在 2010 年 5 月举行的世界动物卫生组织第 78 届大会上再次当选为总干事，开始其第三个任期。

⁴⁸ CX/CAC 10/33/12。

⁴⁹ CAC/33 INF/2（世界动物卫生组织通讯-与食典委工作有关的活动报告）。

193. 该观察员向食典委进一步通报说，2010年5月召开的世界卫生组织大会批准了一项世界动物卫生组织/世界卫生组织合作协议修正案，为制定动物源食品安全相关方面的联合标准提供了法律依据。食品法典通用原则委员会于2010年4月决定，将制定可能的食典委/世界动物卫生组织联合标准的详细讨论推迟至2012年下届会议，观察员对此表示失望。

194. 该观察员报告说，世界动物卫生组织延续了评估私营标准影响的工作，这些私营标准可能与世界动物卫生组织的标准相冲突，并向各成员提供了有关这一问题的意见。世界动物卫生组织私营标准特别专家小组于2009年6月召开会议，向所有世界动物卫生组织成员分发的调查问卷的结果表明，发达国家和发展中国家对私营标准的意见存在显著分歧。

195. 2010年5月举行的世界动物卫生组织大会通过了一项决议，建议世界动物卫生组织保持并加强与有关的全球私营标准制定机构和全球私营产业组织的联系与对话，以鼓励私营标准与世界动物卫生组织标准的协调性，并建议向各国政府和消费者提供更多官方标准的保护。

196. 观察员报告说，世界动物卫生组织完成了一项家禽生产生物安全标准的制定，以预防及控制家禽中的传染源和人类食源性疾病。世界动物卫生组织将与食品法典委员会继续合作，制定鸡肉中弯曲杆菌和沙门氏菌属标准，确保覆盖整个食品链。

197. 该观察员确认了世界动物卫生组织成员的有力承诺，为了食典委和世界动物卫生组织双方的利益将紧密合作。

198. 食典委对于世界动物卫生组织的观察员所做的全面、翔实的报告表示祝贺，并支持食典委和世界动物卫生组织之间继续密切合作。

199. 关于世界卫生组织对于最近获批准的其与世界动物卫生组织间的协议修正案的说明，世界卫生组织法律顾问的代表进行了一些澄清，指出世卫组织并未将该协议视为制定联合标准的法律基础。相对而言，修正案的重点是旨在制定标准的联合活动上，而非联合标准本身。在世卫组织看来，已获批准的修正案反映了两个组织对于互利的密切合作的共识，尤其是在动物生产对食品安全的影响方面。同样忆及与世界动物卫生组织的磋商，该修正案将不会改变世界动物卫生组织相对于食品法典委员会的地位，其中世界动物卫生组织以观察员身份参与工作。

200. 关于建立食典委/世界动物卫生组织联合标准的可能性，世卫组织法律顾问的代表指出，无论在内容还是程序上，这样做需要食品法典委员会的一项正式决定，同时要考虑到目前可利用的决策机制。

201. 粮农组织的法律顾问代表提到，基于对通函的回应，通用原则法典委员会将在其下届会议上继续有关可行的食典委/世界动物卫生组织联合标准的讨论。他澄清说，从法律角度来看，在确定世界动物卫生组织如何涉及食典委应主导的工作方面，粮农组织和世界动物卫生组织之间的协议并未对食典委的意愿有任何的侵犯。他进一步解释说，粮农组织认为协议所承诺的与世界动物卫生组织的合作可以有多种形式，包括目前世界动物卫生组织以观察员身份参与食典进程，或者由食品法典委员会所决定的其他任何适当的机制。

202. 日本代表团表示，他们认为食典委和世界动物卫生组织之间的合作是重要的，乐见最近世界卫生组织和世界动物卫生组织之间的协议，并且希望这样的协议将进一步促进两个组织之间的合作。该代表团还表示，他们欢迎最近世界动物卫生组织的决定，将“寻求共识原则”纳入世界动物卫生组织基本文件，并在标准制定过程中利用。该代表团表示强烈希望，世界动物卫生组织制定标准制订书面程序和风险分析的工作原则，以提高其工作的透明度。日本期待在通用原则法典委员会下届会议中，在世界动物卫生组织向 2010 年 4 月举行的第 26 届会议提交的文件基础上，就此问题进行全面讨论。

世界贸易组织 (WTO)⁵⁰

203. 除了 CAC/33 INF/3 和 INF/4 提供的资料，来自世界贸易组织 (WTO) 的观察员向食典委通报了一些有关标准和贸易发展基金会议的关键问题，特别是在食典委本届会议前夕举行的动植物卫生检疫措施委员会会议提出的有关问题以及标准与贸易发展基金的活动。观察员强调了以下内容：

- 在世界贸易组织提出的 294 项贸易关切（自 1995 年 1 月至 2010 年 3 月间）中，28% 与食品安全关切有关，其中一些背离了国际标准，包括食典委标准。更多信息可查询 www.spsims.wto.org；
- 提请动植物卫生检疫措施委员会注意瘦肉精的问题，并且对于食典委推迟通过最大残留限量表示忧虑；
- 作为动植物卫生检疫措施协定第二次审查的一项建议的后续行动，按照（食典委、世界动物卫生组织和国际植物保护公约）协议，于 2009 年 10 月举办了一个关于动植物卫生检疫措施委员会和国际标准制定机构关系的研讨会。这次研讨会提出了 11 项建议，旨在加强四个机构之间的协调与合作。

⁵⁰ CAC/33 INF/3（世界贸易组织通讯 - 与食典委工作有关的活动报告）。

204. 动植物卫生检疫措施委员会下届会议将在 2010 年 10 月 18 日的一周举行，将是一次透明的背靠背研讨会，将资助 50 个发展中国家和最不发达国家的代表参会。申请截止日期是 7 月 9 日。更多信息可查阅参考文件 G/SPS/GEN/1021 和 G/SPS/GEN/997。

205. 关于其技术援助，观察员对食典委秘书处对动植物卫生检疫措施技术援助活动的贡献表示感谢，并向食典委通报了 2010 年余下时间的活动安排：

- 将在日内瓦举办为期 3 周的动植物卫生检疫措施协议高级课程（2010 年 10 月）；
- 3 个区域研讨会(拉丁美洲、亚洲和太平洋地区以及中东欧、中亚和高加索地区)。

206. 标准与贸易发展基金的一些重点活动包括：

- 与经合组织合作举办了动植物卫生检疫措施指标研讨会(2010 年 7 月 1 日)，其中讨论了利用逻辑框架方法制定衡量国家动植物卫生检疫措施系统工作的指标。
- 定于 2010 年 10 月举办公私伙伴关系研讨会（荷兰海牙）。这次研讨会是与荷兰农业、自然及食品质量(LNV)及世界银行合作举办，旨在促进公共和私营部门在政策考量和实施这种伙伴关系相关问题方面的对话。标准与贸易发展基金秘书处要求动植物卫生检疫措施有关的可在研讨会上介绍的公私伙伴关系的具体例子。
- 启动了一个经济分析方法试验项目，以向非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比区域的一些选定国家通报动植物卫生检疫措施有关的决策。鼓励对于这方面工作有兴趣的机构和/或国家与标准与贸易发展基金秘书处联系。

国际原子能机构 (IAEA) ⁵¹

207. 原子能机构的代表报告了粮农组织/国际原子能机构粮食和农业核技术联合司一些活动，特别是与食品安全有关的粮食和环境保护子计划的活动情况，包括食品污染物的控制，特别是农药，兽药药物残留，对电离辐射的使用及核和放射突发事件的管理。

208. 在这方面，据报道，国际原子能机构最近通过两个新的协调研究项目，即：用核技术提高食品可追溯性⁵²和为免疫力低下的病人和其他潜在目标群体开发辐照食品，开展了一些协调的研究活动。

209. 这些项目不包括正在进行的国际原子能机构协调研究项目：研制辐射和联合分析方法，加强抗生素和驱虫兽药残留国家残留控制计划和应用放射性示踪剂和放射性分析技术进行海产品安全风险分析。在后一个项目里，国际原子能机构向最近刚刚召开的食

⁵¹ CAC/33 INF/7 (国际原子能机构通讯 - 与法典工作相关的活动报告)。

⁵² 详情参见 <http://www-crp.iaea.org/html/rifa-show-approvedcrp.asp>。

品中污染物法典委员会第四次会议提交了一份资料文件，其中着重强调了向食品添加剂专家委员会第 73 届会议（2010 年 6 月）提交的该项目研究数据，以便有可能为海产品（牡蛎、扇贝和头足纲动物）里镉确定最高含量。

210. 原子能机构的代表还愿意就与污染物的分析和取样方法有关的问题继续与农药残留法典委员会和食品中兽药残留法典委员会进行合作，包括把国际原子能机构开发的分析方法纳入食品和环境保护子计划网页。

211. 关于控制食品中的兽药残留，国际原子能机构的代表注意到与粮农组织动物卫生处和国际动物健康联合会正在进行的联合项目，以制定在动物生产中使用的杀锥虫药的质量控制标准和协议。

212. 还鼓励合格的候选人申请国际原子能机构最近在空缺公告公布的在奥地利塞伯斯多夫空缺一名食品安全专家（可追溯性）的位置，申请截止日期为 2010 年 7 月 26 日⁵³。

国际法定度量衡组织 (OIML) ⁵⁴

213. 在涉及文件 CAC/32 INF/5 的时候，国际法定度量衡组织的观察员指出，国际法定度量衡组织的主要目的是统一测量仪和测量的技术和计量规定，为此，国际法定度量衡组织制定和公布了一些建议，根据世界贸易组织/技术性贸易壁垒协议条款，把这些建议视为国际标准（条例范本）。观察家说，国际法定度量衡组织希望与相关法典委员会建立一个建设性联系，以确定和解决这两个组织在解释一些文件时所出现的任何相矛盾的规定，及调整方法和程序。观察家指出，目前，在预包装方面，国际法定度量衡组织在标签和产品质量（内容）认证制度方面的工作与法典有些重叠，在这方面，国际法定度量衡组织一直在严格遵守食品标签委员会和食品进出口检验与认证委员会的工作。

经济合作与发展组织 (OECD) ⁵⁵

214. 经合组织的观察员概述了经合组织开展的与食品法典委员会的工作有关的一些活动，即现代生物技术产品的风险/安全性评估、农药、新型食品，以及水果和蔬菜的质量检验。

215. 该观察员提供了一份较详细的有关经合组织对水果和蔬菜采用国际标准的计划所开展的一些活动情况，可作为寻求与食品法典委员会进一步合作的领域。观察员解释说，该计划通过统一应用和解释国际水果和蔬菜标准，促进了贸易的便利。在这方面，

⁵³ 详情见 2010/061 空缺职位通知 (http://recruitment.iaea.org/vacancies/p/2010/2010_061.html)。

⁵⁴ CAC/33 INF/5 (国际法定度量衡组织通讯-与法典工作相关的活动报告)。

⁵⁵ CAC/33 INF/1 (经济合作与发展组织通讯 - 与法典工作相关的活动报告)。

经合组织根据采用国际标准情况，如食品法典委员会的国际标准，在与食品法典委员会密切合作的框架内，编写了解释性小册子，根据经合组织小册子的阐述，例如香蕉，该计划拟采用法典标准作为经合组织的标准。观察员还向食典委通报了该计划在能力建设方面实施水果和蔬菜质量标准所开展的一些活动及与粮农组织密切合作开发远程学习工具，即电子学习水果和蔬菜质量检测试点项目和其他类似的网络工具的联合项目的可能性。

B. 食品法典委员会与国际非政府组织之间的关系

国际标准化组织(ISO)⁵⁶

216. 国际标准化组织观察员注意到国际标准化组织活动的基本信息已在 CAC/33 INF/6 做了介绍，并指出，国际标准化组织采用的是明确的多方利益相关者发展进程，以及坚持的是基本的国际标准化条例，例如透明度，公开性，共识和发展中国家的约定，并通知食典委说，国际标准化组织已有 18000 多个公开的国际标准，其中 800 多个在粮食部门。观察家指出，国际标准化组织最近出版了一本专门小册子，解释了国际标准化组织的标准与私人标准和计划的区别，这些可向食典委的代表提供。观察家强调，过去 5 年，国际标准化组织对发展中国家提供的技术援助增加了近 4 倍，以支持参与其技术工作，出席国际标准化组织的会议，使用和实施国际标准化组织标准的能力建设，还资助了一些发展中国家的专家参加 TC34 会议。观察家表示愿意继续与法典开展良好的合作，在制定国际标准方面共享和交流最佳做法、制度和程序，更明确地阐述了用科学和基于风险的理由在粮食部门制定相关的国际标准化组织国际标准。

其他事项

217. 鉴于食典标准是解决国际贸易冲突的基础，摩洛哥代表团表示，食典应与其他国际组织建立更紧密联系，并在食典委下届会议议程中将其作为一项讨论议题。

对私营部门标准影响的考量（议题 13）⁵⁷

218. 食典委忆及在其上届会议上广泛讨论了一份有关私营标准的顾问报告⁵⁸，粮农组织/世界卫生组织在考虑到该讨论情况之后编写了一份新的文件。

219. 粮农组织的代表对该文件作了介绍，说明主要重点放在私营食品**安全**标准之上。该文件论述的主要问题有：私营食品标准与食典标准的一致程度及这些标准对市场准入

⁵⁶ CAC/33 INF/6（国际标准化组织通讯 - 与法典工作相关的活动报告）。

⁵⁷ CX/CAC 10/33/13 及 CRD 4（印度尼西亚的意见）和 CRD 14（巴西的意见）。

⁵⁸ ALINORM 09/32/REP, 第 246 - 271 段。

和公共健康的影响，尤其是在发展中国家。该文件没有论及卫生和植物检疫措施协议（SPS协议）是否应适用于私营食品标准的问题，这一问题将仍然由世贸组织SPS委员会讨论。

220. 该代表解释，文件中提出的分析结果围绕现有文献中所表明的主要关注编排：私营食品标准相对食典标准的严格性；私营食品标准规定性强，而不是应用基于结果的方法；认证的费用、对市场准入和公共健康的影响；透明度和利益相关方参与，以及私营食品标准的合法性。

221. 该文件得出的主要结论是，个体公司标准往往比相关食典标准更加严格但无科学依据的倾向，而集体食品安全标准大致与食典一致。然而，一个普遍例外涉及可追溯性要求。私营食品标准的规定性比食典强，声明应如何达到食品卫生要求。鉴于大多数情况下，在这些标准的制定时，发展中国家提供意见的机会极其有限，这些标准中所作的规定往往不适合发展中国家的情形，难以或无法在发展中国家小型食品企业中适用。认证费用尤其是使小规模生产者处于过分不利的地位，多重认证要求成为一个主要问题，应加以避免，实际上许多现行标准之间的差异极小。粮农组织代表强调，不仅在制定私营标准时需要透明度，在具体实施时也同样需要；并进一步强调，关键问题是弄清私营食品标准是支持还是削弱了公共政策。

222. 食典委感谢粮农组织编写了这份文件。

223. 一些代表团欢迎收到这份文件，认为它比食典委第三十二届会议讨论的报告更加平衡，而另外一些代表团则认为，该文件似乎赞成私营标准并要求发展中国家承担执行这些标准的义务。该文件似乎还意味着食典应符合私营标准，而相反的是私营标准应始终以食典标准为基准。

224. 私营标准的合法性受到质疑，而该文件却没有充分论述。人们认为私营标准不符合世贸组织SPS协议关于透明度的要求（未考虑发展中国家的需要或利益相关方的意见）和标准的制定应以科学风险评估为依据的要求。

225. 若干代表团认为需要对这些建议进行修订，并鼓励发达国家为遏制私营标准的制定提出额外的建议，因为只有进口国才有可能这样做，对发展中国家影响很小。食典委应采取坚定立场，采取行动建议进口国政府抵消私营标准对出口国的不利影响。还有人建议与世界卫生组织、国际植保公约和世贸组织密切合作开展这项工作。

226. 会上还提到，发展中国家遵守食典标准就已遇到困难，因而要满足比食典标准更为严格的私营标准的要求会更加困难，这尤其是给中小企业增加了负担，妨碍其进入国际市场。

227. 有一个代表团强调，私营标准设置了高于安全食品正常要求的门槛，造成粮食价格上涨，可能造成粮食不安全。

228. 有一个代表团说，私营标准似乎误导消费者认为符合私营标准的食品，甚至比那些符合食典和/或国家规定的食品更安全。

229. 有一个代表团指出，在某些情况下，私营食品标准可能成为贸易壁垒，发达国家可根据私营标准拒绝产品输入，但发展中国家几乎不可能以此拒绝产品输入。

230. 一个代表团指出，人们普遍认为实验室应得到认证私营标准对农业生产采取了相同的行动，在某些情况下，私营标准或许更为严格，例如在规定残留限量方面，但实际上这些标准考虑了测量和抽样的不确定性，而食典标准中无此考虑。该代表团援引了表明良好农业规范得到实施和效果良好的一些积极事例。他们建议与粮农组织/国际原子能机构联合司合作，恢复有关良好农业规范的培训班。

231. 会上还建议食典委与私营标准制定机构进行更加密切的合作，鼓励这些机构成为食典委观察员。

232. 有一个代表团认为，食典委应对私营标准的适用及其与食典标准的关系提供指导，应当制定实施私营标准的工作原则。

233. 有一个代表团提出，既然食典作为私营标准的基准，食典应做出努力，推动标准制定程序，利用食典执委会第64届会议讨论过的关注表。

234. 世贸组织观察员在回答世贸组织内是否就这一事项提出了具体贸易关注的问题时解释道，SPS委员会是在圣文森特和格林纳丁斯于2005年就“欧洲零售生产经销集团良好农业规范”（EUREP GAP）对出口到欧洲的香蕉实施的农药限量提出具体贸易关注之后进行讨论的。此后，还就私营标准的多样性、其偏离国际标准的问题、遵守成本以及透明度和磋商机制的缺失等提出了关注。对私营标准日益成为事实上的市场准入要求，尤其是对发展中国家和小型企业产生不利影响也提出了关注。与此同时，有些成员也强调其促进遵守国家和国际标准，推动国际贸易的潜力。该观察员解释，SPS委员会私营标准工作组目前正在考虑针对SPS相关私营标准可能采取的一系列行动，以便提交SPS委员会审议。目前，成员在SPS协议对私营标准的适用性，以及SPS委员会应在这一领域发挥的作用方面存在意见分歧，但仍在进行交流和讨论。在这一过程中，食典委和世界动物卫生组织的秘书处定期向SPS委员会提供了各自的最新工作情况。针对私营标准没有再提出任何贸易关注。

235. 联合国贸发会议的代表解释，贸发会议的目标是使贸易为发展中国家服务。贸发会议对遵守情况进行了一系列研究，发现私营标准的执行成本对发展中国家来说太高，这些私营标准要比食典标准严格得多。该代表鼓励食典委研究私营标准和食典标准及其对成员的影响，并表示愿意就此开展合作。

236. 有一位观察员认为，私营标准认证应局限于质量标准，而食品安全认证应仍然以公共标准为基础。

237. 粮农组织的代表对提出的一些问题作了说明：目前，集体私营食品标准基本符合食典标准，该文件坚持要求成员国和政府间组织提高警惕，使这一状况得到保持。重要的是明白食典委的首要考虑是需要实现什么样的食品安全标准，其次才是如何实现这些标准。私营食品标准中有关如何满足食品安全要求的补充细节，未必意味着这些标准与食典不一致。鉴于食典标准是全球性标准，因而它不包含将仅适合若干成员的详细情况。然而，粮农组织/世界卫生组织的文件指出，如果成员国实施公共或私营标准的经验表明存在一项可加强食典标准的“全球有效的”规定，成员国可要求开展考虑对标准进行修订或更新的工作。这并不意味着食典标准要向私营食品标准看齐，而是意味着成员国应努力更新食典标准，在新的情况或经验表明这样一种更新有助于促进公共健康时进行。

238. 该代表还澄清，粮农组织/世界卫生组织文件第5.4.1节中所说的“公共主管当局有机会从调整适应中学习……”，并非建议国家主管当局采纳私营标准，而是他们可能加深对如何建立国家战略，支持食品链操作者能够根据价值链的调整适应情况来实施国家标准的认识，这种调适使私营食品标准的实施成为可行。

239. 该代表还澄清，文件确实认为，认证费用是发展中国家小规模生产者尤其关注的一个主要问题。粮农组织/世界卫生组织的文件指出，现行私营食品安全标准的内容都很相似，因而这些标准之间有相当大的集中统一余地。几乎没有任何意义去制定大量完全分开而内容上又几乎相同的私营食品标准。粮农组织/世界卫生组织文件第5.3节中例举的事例，即新鲜农产品联合协会的计划，可为人们提供有关降低认证费用的有趣的经验教训，该计划意在为这一部门制定一个单一的食品安全标准，可由广大得到核准的审计员进行审计，但局限于食品安全。

240. 粮农组织的代表说，食典标准是国际贸易的基准，可采取的行动之一是回答讨论中提出的生产者和加工商为何对应用私营而不是公共标准进行投资的问题。粮农组织将愿意开展这类研究。

241. 秘书处告诉食典委，农委也曾对有关私营标准的关注进行了讨论，同意粮农组织编写一份关于私营标准对小生产者的影响的研究报告，需要时考虑到食典委、世贸组织和世界动物卫生组织正在开展的工作。

242. 食典委获悉，全球食品安全计划将执行一个试点项目，把食典标准作为一种参照标准。

243. 主席的结论是，私营标准的法律贸易影响最好由世贸组织处理。食典委、粮农组织和世界卫生组织应参与全球私营标准制定机构及其他机构的活动，并鼓励这些机构以观察员身份参加食典委的活动。主席指出粮农组织愿意密切与私营标准组织的联系。食典委同意将此事项交由各协调委员会处理，对私营标准方面遇到的问题进一步分析研究，并向食典委下届会议提出建议由其采取后续行动。该分析应包括尤其是中小企业因私营标准的大量增加而承受的财政负担。应鼓励私营标准制定机构限制审计数量，相互加强合作。

粮农组织和世卫组织提出的其他事项（议题 14）

旨在加强食典参与的粮农组织/世卫组织项目信托基金（议题 14a）⁵⁹

244. 食典委审议了食典信托基金年度报告和第 13 次进度报告，以及信托基金的中期审查。食典委注意到，年度报告和进度报告仅仅作为参考使用，重点围绕中期审查开展了讨论。

中期审查

245. 世卫组织代表代表粮农组织和世卫组织介绍了这一主题，强调了审查的目标；审查发现，信托基金已经实现帮助发展中国家参与食典工作的目标，发展中国家食典工作的参与得到提高和改善；审查还提出了一些重要建议，特别是需要关注目标 2（强化食典工作的总体参与）和目标 3（加强食典工作的科学性/技术型参与）。该代表还提请食典委注意执委会第六十四届会议关于这些建议的讨论。

246. 之后，审查报告撰写人之一简单介绍了审查所提出的主要建议，具体如下：

1. 侧重目标 2 和目标 3
2. 重视需求最为迫切的国家
3. 鼓励其他国家参与项目活动
4. 采用严格的申请程序

⁵⁹ CX/CAC 10/33/14（旨在加强食典参与的粮农组织/世卫组织项目信托基金 2009 年年度报告及第 13 次进度报告）；CX/CAC 10/33/14-Add.1（食典信托基金中期审查）；CRD 3（CX/CAC 10/33/14-Add.1 文件摘要报告）。

5. 持续关注参与
6. 加强同其他主体的合作
7. 建立监督评价

一般性讨论

247. 与会代表普遍认为，信托基金提高了发展中国家对食典工作的参与程度，因此目标 1 已经实现，下一步应将侧重转向目标 2 和目标 3，特别是目标 2。据报告，某些情况下信托基金已经成为加强国家层面对食典工作了解的催化剂；信托基金带动了参与方面的其他供资，并建立了信息交流机制，改进其对食典的参与工作。但是，与会代表提出，仍需支持国家开发设立食典架构，保证食典参与的可持续性；另外应特别考虑为信托基金“毕业”国家提供替代支持。

248. 关于目标 2 的实施，建议可以通函形式征集具体意见，以便在各协调委员会中开展进一步讨论。对中期审查的审议已经纳入各个区域协调委员会的议程，因此可以通函形式征求意见。

249. 一个代表团从捐赠方的角度指出，经济危机之后各国开始要求政府支出提高透明度，政府要说明信托基金给发展中国家带来的益处，这将会影响到未来的供资。比利时代表，代表出席会议的欧盟成员，告知食典委，欧盟成员国将继续向信托基金提供资金，欧盟捐款加上挪威和瑞典的捐款将占到基金捐款总额的 72%。食典委进一步获悉，欧盟将启动一项举措，通过 PANSPSO 项目帮助非洲国家更多地参与动植物卫生标准制定机构的工作。

250. 一般性讨论之后，食典委审议了执委会第六十四届会议对于主要问题做出的结论，特别是中期审查的建议（ALINORM 10/33/3A，第 132–144 段）。食典委赞同所有结论，并特别对进一步解决参与问题的方式进行了讨论，通过建立机制支持需求最为迫切国家的实际参与，包括已从信托基金项目中毕业但尚无法保证可持续参与的国家。

251. 这方面提出了几项建议，其中之一是将这一问题交由协调委员会以通函形式讨论；或者通函发出时附上一份指南，帮助各国作出协调统一的响应，特别是那些毕业国家或正进入这一阶段的国家。另外，也有代表建议对 5 个问题进行调整，提交协调委员会审议。

252. 总之，与会代表同意由协调委员会根据对通函中 5 个问题的回应，进一步审议中期审查：

- 是否应将重点由目标 1 转向目标 2 和目标 3？
- 如果答案为是，食典信托基金的“特定对象”是谁？

- 是否应当建立一个机制，持续支持需求最为迫切国家的实际参与（包括已从信托基金项目中毕业但尚无法保证可持续参与的国家）？
- 是否应当重新考虑分配支助的标准？
- 是否应当延长食典信托基金的实施期？

粮农组织和世卫组织提出的其他事项（议题 14b）⁶⁰

科学建议的提供

253. 粮农组织代表介绍了该文件。该文件分为三部分 – 近期粮农组织/世卫组织专家会议结果，粮农组织和世卫组织开展的其他相关举措，以及粮农组织/世卫组织提供科学建议现状。该代表概述了食典委上届会议以来粮农组织和世卫组织提供科学建议方面的相关活动，特别是粮农组织/世卫组织鱼类消费风险和收益专家咨询委员会第一次联合评估了鱼类消费的积极和不良影响。该代表进一步强调了其他重要的粮农组织/世卫组织专家会议，涉及鸡肉中弯曲杆菌 *Campylobacter* 和沙门氏杆菌 *Salmonella*，食品污染物风险评估（食品添加剂联合专家委员会）和农药（农药残留联席会议）。

254. 世卫组织代表告知食典委，粮农组织/世卫组织已拟作出立一个新的程序性安排，名为“粮农组织/世卫组织营养联合专家会议（JEMNU）”，以期取代目前为食典委及其成员国提供食品和营养方面科学建议的特设联合专家顾问委员会。该代表告知食典委，新的世卫组织指南编制过程的确立改变了世卫组织制定指南和提供建议的方式，以及采用这一过程提供科学建议的方式。世卫组织成立了营养指南专家顾问小组（NUGAG）。世卫组织还启动了营养科学建议机构全球网络，旨在促进营养科学建议的协调统一和协同作用；该小组成员加入采取自愿性质，可以包括一个国家的多家机构。

255. 关于粮农组织/世卫组织营养联合专家会议和营养指南专家顾问小组的区别，以及两个机构与营养与特殊膳食法典委员会工作的关系，世卫组织代表澄清，粮农组织/世卫组织营养联合专家会议将作为风险评估机构，而营养指南专家顾问小组则侧重向食典委及其成员国提供风险管理建议，重点围绕微量元素（例如铁质补充、食品强化和多种微量元素粉）、膳食和健康（营养素评估、糖、总脂肪和钠）制定指南。

食品质量与安全方面的能力建设

256. 粮农组织代表解释，该文件提供了粮农组织和世卫组织现在实施以及规划实施能力建设项目的完整清单，包括两个组织配合食典工作，或支持食典在国家、区域和国际层面实施的相关活动。

⁶⁰ CX/CAC 10/33/15 和 CX/CAC 10/33/15-Add.1。

选举主席和副主席（议题 15）⁶¹

257. 食典委一致同意选举以下官员，任期从本届会议结束时开始，到食典委下届（第三十四届）例会结束时为止。

主席： Karen HULEBAK博士（美国）

副主席： Sanjay DAVE先生（印度）

Ben MANYINDO先生（乌干达）

Knud ØSTERGAARD先生（丹麦）

指定负责任命食典各下属委员会和各特设工作组主席的国家（议题 16）⁶²

258. 食典委**确认**指定本报告附录 IX 所列的主持国政府。食典委注意到，议题 9 项下的讨论结果是，乳和乳制品委员会无限期休会，将动物饲养特设政府间工作组列入附属机构名单。

其他事项（议题 17）

实体工作组的新选项⁶³

259. 食典委审议了执行委员会第六十四届会议的建议，要求通用原则委员会开展新的工作，寻求可行的方案以改进实体工作组的工作，也就是通过限制实体工作组的参与者数量，建立确保食典信托基金支持发展中国家参与的机制，制定一套适用于来自不同区域专家的预期责任，这些专家代表各自区域的国家。

260. 日本代表团指出，食品法典 2008-2013 年战略计划中的目标 5 旨在最大程度和有效地促进成员参与，认为实体工作组应尽可能具有包容性以确保透明度；此外，工作组中表达的范围广泛的意见可使主席为大会辩论做好准备。因而，日本代表团不支持对工作组参与的限制。

261. 主席指出，拟议的新方法不会取代实体工作组的现行程序，而是提供更多的选择，将由每个委员会决定应遵循的方法。食典委原则上批准了执行委员会的提议，同意将这些提议转交给区域协调委员会，通过主席和副主席以及其他有兴趣的 CCEXEC 成员的电子协商，考虑食典各下属委员会主席的反馈和区域委员会的意见，编写讨论文件。执行委员会第 65 届会议将审议这个文件，并向食典委提出建议，供通用原则委员会根据需要进一步审议。

⁶¹ CX/CAC 10/33/16

⁶² CX/CAC 10/33/17。

⁶³ CRD 11 (埃及的意见)。

纳米技术的未来工作⁶⁴

262. 埃及代表团指出，利用纳米技术生产的食品目前已在市场上出现，而对这些食品带来的潜在风险尚未进行彻底评估，建议成立一个食品法典专门工作组来解决这个问题。

263. 食典委获悉，粮农组织和世卫组织 2009 年 6 月召开了一次专家会议，讨论在粮食和农业领域应用新出现的纳米技术所可能产生的食品安全影响；会议报告中的一系列建议能够解决埃及的关注。粮农组织/世卫组织正在准备启动一个电子工作组，考虑采用分层方法，对纳米材料类别开展风险评估。此外，粮农组织与巴西政府开展合作，于 2010 年 6 月在巴西举办了一场国际会议，讨论在粮食和农业领域应用纳米技术的问题，同时强调了发展中国家的特殊兴趣。因此，食典委**同意**，暂时没有必要建立一个专门工作组，鼓励埃及在这一问题上与粮农组织/世界卫生组织紧密合作。食典委还鼓励粮农组织和世卫组织继续就这一问题开展工作。

俄语的使用

264. 议题 10 涉及了这个问题。

下届会议的时间和地点

265. 食典委指出，第 34 届会议将于 2011 年 7 月 4 日至 9 日在瑞士日内瓦举行，有待进一步确认。

⁶⁴ CRD 20 (粮农组织与世卫组织的意见)。

附录 I

主席

Dr Karen L. Hulebak
Chief Scientist
Office of Food Safety
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Avenue
Whitten Bldg Rm412A
Washington, DC 20250 - 3700
U.S.A.

Phone: +202.690.5074

Email: karen.hulebak@fsis.usda.gov

副主席

Mr Ben Manyindo
Deputy Executive Director
Uganda National Bureau of Standards
P.O. Box 6329
Kampala
Uganda

Phone: +256 414 505995

Fax: +256 414 286123

Email: ben.manyindo@unbs.go.ug;
benm552000@yahoo.co.uk

Mr Sanjay Dave
Director
Agricultural and Processed Food Products Export
Development Authority (APEDA)
Ministry of Commerce
Government of India
NCUI Building, 3 Siri Institutional Area
August Kranti Marg, Hauz Khas
New Delhi – 110016
India

Phone: +91 11 26513162

Fax: +91 11 26519259

Email: director@apeda.com

Mr Knud Østergaard
Head of Division
Danish Veterinary and Food Administration
Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 Søborg
Denmark

Phone: +45 33956120

Fax: +45 33 956001

Email: koe@fvst.dk

与会人员名单
LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

M Abdelhamid BOUKAHNOUNE
 Directeur Général du contrôle économique
 et de la répression des fraudes
 Ministère du commerce
 Cité Zerhoni Mokhtar-Mohammadia
 Alger
 Phone: +213 21 89 05 27
 Fax: +213 21 89 02 51
 Email: hboukahnoune@yahoo.fr

Mme Nacera SEDDI ACHELI
 Sous Directeur de la réglementation et de la
 normalisation des produits alimentaires
 Ministère du Commerce
 Cité Zarhouni Mokhtar El mohammadia
 Alger
 Phone: +213 21 890761
 Fax: +213 21 890773
 Email: nacera.acheli@hotmail.fr

ANGOLA

Ms Teodora Lourenco SILVA
 Director-General
 IANORA- Instituto Angolano de Normalização
 e Qualidade
 Vice President Angola Codex Committee
 Ministério da Industria
 Rua Cerqueira Lukoki No.25, 7a
 Luanda
 CxP 594
 Phone: +244 912511981
 Fax: +244 222 396745
 Email: ianorq@netangola.com

ARGENTINA - ARGENTINE

Sra. María Lucrecia BARRIO
 Asistente Técnica
 Direccion de Relaciones Agroalimentarias
 Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Ganadería, y Pesca
 Av. Paseo Colón 982
 Buenos Aires
 Phone: +54 11 4349-2509
 Fax: +54 11 4349-2244
 Email: mbarrio@minagri.gob.ar

Sra.Miriam Chaves
 Minister
 Permanent Mission of Arentina in Geneva
 10 Route de l'aéroport
 Genève
 Phone: +022 929 8600
 Email: Miriam.chaves@ties.itu

ARMENIA - ARMÉNIE

Ms Iren MELKONYAN
 Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture
 3rd Government Building
 Republic Square
 Yerevan 0010
 Phone: +37410 524610
 Fax: +37410 524610
 Email: codexarmenia@yahoo.com

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Mr Greg READ
 Executive Manager
 Food Division
 Australian Quarantine and Inspection Service
 Australian Government Department of
 Agriculture, Fisheries and Forestry
 GPO Box 858
 CANBERRA ACT 2601
 Phone: +61 2 6272 3594
 Fax: +61 2 6272 4112
 Email: gregory.read@daff.gov.au

Dr Paul BRENT
 Chief Scientist
 Food Standards Australia New Zealand
 P.O. Box 7186
 CANBERRA ACT 2610
 Phone: +61 2 62712215
 Fax: +61 2 62712278
 Email: paul.brent@foodstandards.gov.au

Ms Ann BACKHOUSE
 Manager
 Codex Australia
 Product Integrity, Animal and Plant Health
 Australian Government Department of
 Agriculture, Fisheries and Forestry
 GPO Box 858
 CANBERRA ACT 2601
 Phone: +61 2 6272 5692
 Fax: +61 2 6272 4389
 Email: ann.backhouse@daff.gov.au

Dr Peter HOLDSWORTH
 Chief Executive Officer
 Animal Health Alliance (Australia) Ltd
 Locked Bag 916
 CANBERRA ACT 2600
 Phone: +61 2 62579022
 Fax: +61 2 62579055
 Email:
 peter.holdsworth@animalhealthalliance.org.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Dr Aleksander ZILBERSZAC
 Ministry of Health
 Radetzkystrasse 2
 A-1031 Vienna
 Phone: +431 71100 4617
 Email: alexander.zilberszac@bmg.gv.at

Dr Erhard HÖBAUS
 Head of Division "Nutrition and Quality
 Assurance"
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 A-1012 Vienna, Stubenring 12
 Phone: + 431 71100-2855
 Fax: +431 71100-2901
 Email: erhard.hoebaus@lebensministerium.at

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

M Carl BERTHOT
 Conseiller
 Service Public Fédéral, Santé publique
 Sécurité de la chaîne alimentaire et
 Environnement
 DG Animaux, Végétaux et Alimentation
 Place Victor Horta, 40 Boîte 10
 Bloc II -7° étage
 1060 Bruxelles
 Phone: +32 (0) 2 5247369
 Fax: +32 (0) 2 5247399
 Email: codex.be@health.fgov.be

M Johan HALLAERT
 Directeur Politique Alimentaire
 Fédération Belge des Industries alimentaires
 (FEVIA)
 Avenue des Arts, 43
 1040 Bruxelles
 Phone: +32 2 5501760
 Fax: +32 2 5501754
 Email: jh@fevia.be

Mr Léonard BOSSCHAERT
 Counsellor
 Federal Agency for the Safety of the Food
 Chain
 Bd du Jardin Botanique 55
 1000 Brussels
 Phone: +32 2 2118618
 Fax: +32 2 2118640
 Email: leonard.bosschaert@afsca.be

Mme Gaëlle POWIS
 Attaché
 Attaché Food, Animal Health and Welfare,
 Plant Health
 Permanent Representation of Belgium to the
 EU
 Rue de la Loi - Wetstraat 61-63
 1040 BRUSSELS
 Phone: +32 2 233 14 60
 Fax: +32 (0) 2/231.21.95
 Email: gaelle.powis@diplobel.fed.be

M Bart VANDEWAETERE
 European Affairs Manager
 Nestlé
 Rue de Birmingham, 221
 1070 Bruxelles
 Phone: +32 2 5295227
 Fax: +32 2 5295667
 Email: bart.vandewaetere@be.nestle.com

Ms Raluca IVANESCU
 Administrator
 Council of the European Union
 Rue de la Loi 175
 1048 Brussels
 Phone: +32 2 281 3158
 Fax: + 32 2 281 7928
 Email: raluca.ivanescu@consilium.europa.eu

Ms Sandra RENCELJ
 Assistant
 Council of the European Union
 Rue de la Loi 175
 1048 Brussels
 Phone: +32 2 281 3129
 Fax: +32 2 281 7928
 Email: sandra.rencelj@consilium.europa.eu

M Luc OGIERS
 Directeur
 Service Publique Fédéral Economie
 City Atrium
 Rue du Progrès 50
 1210 Bruxelles
 Phone: +32 2 277 74 81
 Fax: +32 2 277 53 04
 Email: luc.ogiers@economie.fgov.be

BENIN - BÉNIN

Dr Bankolé DOHOU VIDEGNON
 Directeur Adjoint du Centre Béninoise de
 Normalisation et de Gestion de la Qualité
 (CEBENOR)
 Centre Béninoise de Normalisation et de
 Gestion de la Qualité
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la
 Pêche
 03 Boîte postale 2900
 Cotonou
 Phone: (00229) 21 15 38 58 / 21 31 04 49
 Fax: (00229) 21 30 30 24
 Email: vdohou@yahoo.fr

Dr Yombo MALETE
 Secrétaire Permanent du Comité National du
 Codex Alimentarius
 Directeur de l'Alimentation et de la Nutrition
 Appliquée (DANA)
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la
 Pêche
 Point Focal Codex
 B.P. No. 295, Porto Novo
 Phone: +229 20-21 26 70
 Fax: +229 20-21 39 63
 Email: maepdana@ymail.com
 yombomalete@yahoo.fr

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Mr Thuji TSHERING
 Chief Regulatory and Quarantine Officer
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory
 Authority
 Ministry of Agriculture and Forests
 Tashichho Dzong
 Thimphu
 Email: thujitshering@gmail.com
 thujitshering@yahoo.com

Dr. Jit Badhur GURUNG
 Veterinary Public Health Specialist
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory
 Authority
 Ministry of Agriculture and Forests
 Tashichho Dzong
 Thimphu
 Email: jbgurung@yahoo.com

BOTSWANA

Dr Bernard BULAWAYO
 Chief Research Scientist
 National Food Technology Research Centre
 Private Bag 008
 Kanye
 Phone: + 267 5440441
 Fax: +267-5440713
 Email: bernard@naftec.org

Dr Charity KERAPELETSWE-KRUGER
 Managing Director
 National Food Technology Research Centre
 Private Bag 008 Kanye
 Phone: +267-5442520/+ 267 5440441/ +267-
 72306982
 Fax: +267-5440713
 Email: charike@naftec.org

Ms Matsapa PHEGLO
 Chief Health Officer
 Department of Public Health
 Private Bag 00269
 Gaborone
 Phone: +267-363 2041/267-74371476
 Fax: +267-3902092
 Email: mphegelo@gov.bw

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr Cláudio Mendes MELUZZI
Ministry of Foreign Affairs
Esplanada dos Ministérios
Brasília/DF
Phone: +55 61 34119562
Fax: +55 61 34118918
Email: claudio.mendes@itamaraty.gov.br

Mrs Maria Aparecida MARTINELLI
Coordinator of Brazilian Codex Committee
Instituto Nacional de Metrologia,
Normalização e Qualidade Industrial - Inmetro
SEPN 511, Bloco B
Edifício Bittar III, 4º Andar
Brasília-DF, Cep: 70 750-542
Phone: +55 61 33402211
Fax: +55 61 3347 3284
Email: codexbrasil@inmetro.gov.br

Mr André Luis SANTOS
Researcher Engineer
Brazilian National Institute of Metrology,
Standards and Industrial Quality (INMETRO)
Rua da Estrela 67 - 2º andar
Rio Comprido
Rio de Janeiro
Brazil - CEP: 2025 1900
Phone: +55 21 3216 1087
Fax: +55 21 3216 1085
Email: alsantos@inmetro.gov.br

Mrs Antonia Maria AQUINO
Manager of Especial Products
Brazilian Health Surveillance Agency
(ANVISA)
SIA Trecho 5 - Area Especial 57 - Bloco D –
2º andar
CEP: 71.205050
Brasília DF
Phone: +55 61 3462 5327
Fax: +55 61 3462 5315
Email: antonia.maria@anvisa.gov.br

Mrs Denise Resende OLIVEIRA
General Manager of Foods
Brazilian Health Surveillance Agency
(ANVISA)
SIA Trecho 5 - Area Especial 57 - Bloco D –
2º andar -
Brasília DF
CEP: 71.205050
Phone: +55 61 3462 6514
Fax: +55 61 3462 5315
Email: Denise.resende@anvisa.gov.br

Mr Guilherme Antônio da COSTA JÚNIOR
Brazilian Agricultural Attaché to WTO
Permanent Representation of the Federative
Republic of Brazil to WTO
71, avenue louis-casaï
case postale 120
1216 cointrin - Genève, Suisse
Phone: +41 22 929-0900
Fax: +41 22 9290958
Email: Guilherme.costa@agricultura.gov.br/
GGGguilherme@hotmail.com

Ms Patrícia PEREIRA
Specialist in Regulation and Health
Surveillance
Brazilian Health Surveillance Agency
SIA trecho 5, área especial 57
Brasília DF
Phone: +55 61 3462-5424
Fax: +55 61 3462-5414
Email: patricia.pereira@anvisa.gov.br

Ms Ana Paula JUCÁ
Chief of the Unit of International Sanitary
Regulation
Brazilian Health Surveillance Agency -
ANVISA
Phone: +55 61 3462-5402
Fax: +55 61 3462-5414
Email: ana.paula@anvisa.gov.br

Mr Rogério Pereira da SILVA
Coordinator for Codex Alimentarius Matters
Secretariat of Agribusiness International
Relations
Ministry of Agriculture, Livestock and Food
Supply
Esplanada dos Ministérios, Bloco "D"- Edifício
Sede-
Sala 349 - 70 043-900
Brasília, DF
Phone: +55 61 3218 2968
Fax: +55 61 3225 4738
Email: rogerio.silva@agricultura.gov.br

Mr Francisco Frederico Sparenberg OLIVEIRA
Manager of National Relations
Associação Brasileira de Normas Técnicas -
ABNT
Rua Minas Gerais, 190, Higianópolis- São
Paulo - SP
Cep: 01244-010
Phone: +55 11 3017 3655
Fax: +55 11 3017 3633
Email: ffliveira@A3NT.org.br

Mr Antonio MANTOAN
 Food Association Representative
 ABIA
 Av. Faria Lima 1478 - 11 andar
 Sao Paulo, SP
 Brazil 01451-001
 Phone: +55.11.30301391
 Email: antonio.mantoan@mjn.com

Mr Carlos Alexandre BIELLA
 Regulatory Affairs Specialist
 Brazilian Association of the Food Industry
 Av. Brigadeiro Faria Lima, 1478
 IIº Andar -Jd Paulistand CEP: 01451 001
 São Paulo
 Phone: + 55 11 5508 5744
 Fax: +55 11 5508 7503
 Email: alexandre.biella@br.nestle.com

Mr Carlos Santos AMORIM JR.
 Director of External Relations
 Associação Brasileira de Normas Técnicas -
 ABNT
 Phone: +55 11 30173617
 Fax: +55 11 30173633
 Email: csamorim@abnt.org.br

BULGARIA - BULGARIE

Mrs Ani HADJIEVA
 Second Secretary
 Permanent Mission of the Republic of Bulgaria
 to the United Nations Office and The Other
 International Organizations in Geneva
 Phone: +41 22 7883891
 Email: a.hadgieva@mee.government.bg

BURKINA FASO

M Moussa OUATTARA
 Ministère de l'agriculture, de l'hydraulique et
 des ressources halieutiques
 DPV 01 BP 5362
 Ouagadougou 01
 Phone: +00226 50361915
 Email: ouattmouss@yahoo.fr

BURUNDI

Mr Damien NAKOBEDETSE
 Managing Director
 Burundi Bureau of Standards and Quality
 Control
 Avenue de la Tanzanie N° 500
 P.O. 3535
 Bujumbura
 Phone: +257 22221815
 Fax: +257 22225595
 Email: bbnorme11@yahoo.fr

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

M Médi MOUNGUI
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Cameroun
 Via Siracusa, 4-6
 00161 Rome
 Phone: +39 06 4403644
 Fax: +39 06 4403644
 Email: medimoungui@yahoo.fr

M POUEDOGO
 Représentant du Premier ministre
 BP 12876
 Yaoundé
 Phone: +00237 99897733
 Email: pouedo@yahoo.com

M Charles BOOTO À NGON
 Directeur General Agence de normes et de la
 qualité
 Ministère de l'Industrie, des Mines et du
 Développement Technologique
 Yaoundé

M Jean Martin ETOUNDI
 Ministère du commerce
 Yaoundé
 Phone: +00237 7742241/7143633
 Email: etoundijme@yahoo.fr

Mr Solomon Enoma TATAH
 Sub Director in Charge of U.N. Specialized
 Institutions
 Ministry of External Relations
 Yaoundé
 Phone: +237 22211599
 Fax: +237 22200133
 Email: tatah-enoma@live.com

CANADA - CANADÁ

Dr Samuel GODEFROY
Director-General
Food Directorate
Health Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway
Room E237 (2202E)
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Phone: +613 9571821
Fax: +613 957 1784
Email: Samuel.godefroy@hc-sc.gc.ca

Mr Paul Raphael MAYERS
Associate Vice-President
Programs
Canadian Food Inspection Agency
1400 Merivale Road
Tower 1, Floor 4, Room 104
Ottawa, Ontario K1A 0Y9
Phone: +613 773-5747
Fax: +613 773-5692
Email: paul.mayers@inspection.gc.ca

Mr Bertrand GAGNON
Deputy Director
Codex and Food Safety Coordination
1400 Merivale Road
Ottawa, Ontario, K1A 0Y9
Phone: +613 773-6092
Fax: +613 773-6088
Email: bertrand.gagnon@inspection.gc.ca

Mr Allan MCCARVILLE
Senior Advisor, Codex
A/ Codex Contact Point for Canada
Food Directorate, Health Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway
Room C 400 (2204C)
Ottawa, Ontario, K1A 0K9
Phone: +613 957 0189
Fax: +613 941 3537
Email: allan.mccarville@hc-sc.gc.ca

Ms Tianna MACINNES
Senior International Standards Advisor
World Organisation for Animal Health (OIE)
Coordination
Canadian Food Inspection Agency
1400 Merivale Road, Tower 1
Ottawa, ON K1A 0Y9
Phone: +1 613-773-5768
Fax: +1 613-773-5694
Email: tianna.macinnnes@inspection.gc.ca

Ms Pamela HARROD
Assistant Director, Policy and Law
Dairy Farmers of Canada
21 Florence Street
Ottawa
Ontario K2P 0W6
Phone: +613 236 9997
Fax: +613 236 0905
Email: Pamela.harrod@dfc-plc.ca

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

M Denis SAPOUA
Ministère de développement rural et de
l'agriculture
Bangui
Phone: +00236 75050106
Email: dsapoua@yahoo.fr

CHILE - CHILI

Sr Gonzalo RÍOS K
Encargado de Acuerdos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero
Ministerio de Agricultura
Avenida Bulnes 140
Piso 5
Santiago
Phone: 56-2-3451581
Fax: +56 -2 -3451578
Email: Gonzalo.Rios@sag.gob.cl

Sra. Claudia CARBONELL
Encargada Comisión Nacional del Codex, Chile
Dirección General de Relaciones Económicas
Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11.
Santiago
Phone: +56-2-8275447
Fax: +56-2-3809494
Email: ccarbonell@direcon.cl

CHINA - CHINE

Mr CHEN JUNSHI
Professor
National Institute of Nutrition and Food Safety
China CDC
Ministry of Health
29 Nanwei Road
Xuanwu District
Beijing 100050
Phone: +86 10 83132922
Fax: +86 10 83132922
Email: jshchen@ilsichina.org

Mr DONG YICHUN
Division Director
China Institute of Veterinary Drug Control
No.8 Zhongguancun South Street
Haidian District
Beijing, 100081
Phone: +86 13910568855
Fax: +86 10 62103546
Email: dongyichun@ivdc.gov.cn

Mr CHAN WAI YAN
Centre for Food Safety
Food and Environmental Hygiene Department
HKSAR
3/F, 4 Hospital Road
Sui Ying Pun
Hong Kong
Phone: +0852 39626061
Fax: +0852 28030534

Mr CHEN HONGJUN
Vice President
Chinese Academy of Inspection and
Quarantine (CAIQ)
Room 614, NO.241, Huixinli Building
Huixinxijie Street, Chaoyang District
Beijing
Phone: +86-10-85746007
Fax: +86-10-85755968
Email: chenhj1225@263.net

Mr CHEN YONGXIANG
Deputy Director-General
National Center for Health Inspection and
Supervision
Ministry of Health
No.32 BeiSanTiao
JiaoDaoKou, DongCheng District
Beijing
Phone: +86(10)-84001019
Fax: +86(10)-64047878-2125
Email: chenyx_1953@sina.com

Ms CUI XIN
Deputy Director
Bureau of Food Safety Coordination and Health
Supervision
Ministry of Health
No.1 Nanlu Xizhimenwai
Beijing
Phone: +86(10)-68792385
Fax: +86(10)-68792387

Mr CUI YEHAN
China Codex Contact Point
Development Center for Science and
Technology
Ministry of Agriculture
No 20 Maizidian Street
Chaoyang District
Beijing 100125
Phone: +86 10-59195082
Fax: +8610-59194550
Email: cuiyehan@agri.gov.cn

Mr FENG ZHONGZE
China Institute of Veterinary Drug Control
No.8 Zhongguancun South Street Haidian
District
Beijing 100081
Phone: +13901295011
Fax: +86-10-62105888
Email: fengzhongze@ivdc.gov.cn

Ms GENG YUTING
Division of Veterinary Drug and Devices
Bureau
Ministry of Agriculture
No.11 Nongzhanguan Nanli
Beijing
Phone: +13911093538
Fax: +86-10-59191652
Email: yzc@ivdc.gov.cn

Mr GU JINGYU
Deputy Director
Division of Hygienic Standard National Center
for Health Inspection and Supervision
National Center for Health Inspection and
Supervision
No.32 Jiaodaokou Beisiantiao
Beijing
Phone: +86(10)-64047878-2137
Fax: +86(10)-64047878-2152
Email: jingyugu@sina.com

Ms HAN XUEQING
Director of Zoonosis Research Laboratory
Chinese Academy of Inspection and
Quarantine (CAIQ)
Room 614, NO.241, Huixinli Building
Huixinxijie Street, Chaoyang District
Beijing
Phone: +86-10-64912744
Fax: +86-10-64912740
Email: hanxueq@yahoo.com.cn

Ms QI XIAONING
Program Officer
Bureau of Food Safety Coordination and Health
Supervision
Ministry of Health
No.1 Nanlu Xizhimenwai
Beijing
Phone: +86(10)-68792838
Fax: +86(10)-68792408

Mr QIAO XIONGWU
Shanxi Academy of Agriculture Sciences
No.2 ,Changfeng street
Taiyuan,030006
Phone: +86-351-7581865
Fax: +86-351-7956378
Email: ccpr_qiao@agri.gov.cn

Mr SIN KAWAI
Centre for Food Safety
Food and Environmental Hygiene Department
HKSAR
3/F, 4 Hospital Road
Sui Ying Pun
Hong Kong
Phone: +0852 28675420
Fax: +0852 28697326

Mr TIAN TIAN
Department of Commerce
Ministry of Commerce
No.2 Dongchangan street
Beijing 100731
Phone: +0086 10 85093907
Fax: +0086 10 65197762

Mr TIAN ZHAOYING
Deputy Director
Standardization Administration of the People's
Republic of China
No.9 Madian Donglu Haidian District
Beijing 100088
Phone: +86-10-82262906
Fax: +86-10-82260687
Email: tianzy@sac.gov.cn

Ms WANG WEIQIN
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
No.11 Nongzhanguan Nanli
Beijing
Phone: +86-10-59192429
Fax: +86-10-59193601
Email: wangweiqin@agri.gov.cn

Mr WANG ZHUTIAN
Researcher
Deputy Director of institute
National Institute of Nutrition and Food Safety
China CDC
No 7 Panjiayuan Nanli
Chaoyang District
Beijing
Phone: +86 10 67791253
Fax: +86 10 67711813
Email: wangzt@chinacdc.net.cn

Mrs XUE ZHIHONG
Veterinary Drug and Devices Bureau
Bureau of Quality and Safety Supervision of
Agricultural Products
Ministry of Agriculture
11 Nongzhanguannanli
Beijing
Phone: +861059193156
Email: xuezhihong@agri.gov.cn

Mr YE JIMING
Institute for the Control of Agrochemicals
Ministry of Agriculture
No.22 ,Maizidian Street
Chaoyang District
Beijing,100125
Phone: +86-10-59194081
Fax: +86-10-65025929
Email: yejiming@agri.gov.cn

YUAN ZHONGHUI
Huazhong Agricultural University
Tianmen
Hubei Province
China
Phone: +86 27-87287186
Fax: +86 27-87672232
Email: yuan5802@mail.hzau.edu.cn

Mr YUN ZHENYU
 Engineer
 China National Institute of Standardization
 No.4 Zhichun Road
 Haidian District, Beijing
 China,100088
 Phone: +86-10-58811645
 Fax: +86-10-58811642
 Email: yunzy@cnis.gov.cn

Mr ZENG ZHENLING
 South China Agricultural University
 Xingning
 Guandong Province
 Phone: +8620 85281204
 Fax: +8620 85284896
 Email: zlzeng@scau.edu.cn

Mr ZHANG JIANBO
 Researcher Associate
 National Institute of Nutrition and Food Safety
 No.7 Panjiayuan Nanli
 Chaoyang District
 Beijing
 Phone: +86(10)-87776914
 Fax: +86(10)-67711813
 Email: zhjb318@163.com

Mrs ZHANG LINGPING
 Centre for Food Safety
 Food Environmental Hygiene Department
 HKSAR
 3/F, 4 Hospital Road
 Sui Ying Pun
 Hong Kong
 Phone: +0852 39626061
 Fax: +0852 28030534

Mrs ZHAO YANXIA
 Department of Commerce
 Ministry of Commerce
 No2. Dongchangan Street
 Beijing 100731
 Phone: +86 10 65197014
 Fax: +86 10 65197762
 Email: zhaoyanxia@mofcom.gov.cn

COLOMBIA - COLOMBIE

Sr Javier MUÑOZ IBARRA
 Asesor
 Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
 Calle 28 N° 13 A 15
 Bogotá D.C.
 Phone: +571 6067676 Ext.1205
 Fax: +571 6064777
 Email: jmunoz@mincomercio.gov.co

COSTA RICA

Sra. Giannina LAVAGNI BOLAÑOS
 Tecnóloga de Alimentos
 Secretaría Técnica del Codex en Costa Rica
 Ministerio de Economía, Industria y Comercio
 Edificio IFAM en Moravia
 San José. A.P. 10216
 1000 San José
 Phone: + (506) 2236-2538
 Fax: + (506) 2236-7192
 Email: glavagni@meic.go.cr

CÔTE D'IVOIRE

Dr Narcisse EHOUSSOU
 Médecin
 Président du Comité National du Codex
 Alimentarius
 Vice Président de la Chambre de Commerce et
 d'industrie
 20 BP 211 Abidjan 20
 Phone: +225 01 01 5596
 Fax: +225 21 35 33 50
 Email: narcehoussou@yahoo.fr

M Mahama BAMBA
 Ingénieur en Chimie alimentaire
 Directeur chargé de la Promotion de la Qualité
 et de la Normalisation
 Vice Président du Codex Côte D'Ivoire
 Ministère de l'Industrie et de la Promotion du
 Secteur Privé
 BPV 65 Abidjan
 Phone: +225 07 693463
 Email: bamba_mahama@yahoo.fr

Prof Ardjouma DEMBELE
 Chercheur et Responsable du Laboratoire
 Central d'Agrochimie et d'Ecotoxicologie du
 LANADA
 Président du Sous Comité contaminants dans
 les aliments du CNCA-CI
 04 BP 504 Abidjan 04
 Phone: +225 05 959572/(225) 21 24 39 95
 Email: ardjouma@yahoo.fr

Dr Charlotte YEBOUET AMATCHA
 Vétérinaire et Directeur des services
 vétérinaires
 Président du Sous Comité systèmes d'inspection
 et de certification des importations alimentaires
 du CNCA-CI
 20 BP 211 Abidjan 20
 Phone: +225 202110 08
 Fax: +225 20 21 90 85
 Email: miparh_dsvci@yahoo.fr

Prof Mouroufie Gabriel KOFFI
 Maître assistant de biochimie
 Directeur Général du laboratoire national
 d'essais de qualité, de métrologie et d'analyses
 (LANEMA)
 Membre du CNCA-CI
 BP V 174 ABIDJAN
 Phone: +225 03 376886/225 20219874
 Email: koffigabriel@yahoo.fr

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Ms Tea HAVRANEK
 Head of Department
 Codex Contact Point
 Croatian Standards Institute
 Ulica Grada Vukovara 78
 10000 Zagreb
 Phone: +385 1 610 6005
 Fax: +385 1 610 9321
 Email: tea.havranek@hzn.hr

Mrs Nevenka GASPARAC
 Assistant Director
 Croatian Chamber of Economy
 Centre for Quality/Food Safety
 Zagreb
 Phone: +00385 1 4561776
 Fax: +00385 1 4561614
 Email: ngasparac@hgk.hr

CUBA

Sra. Hortensia Nancy FERNÁNDEZ
 RODRÍGUEZ
 Directora General
 Doctora en Ciencias
 Oficina Nacional de Normalización (NC)
 Punto de Contacto de Cuba ante del Codex
 Calle E No. 261 entre 11 y 13
 Vedado, Plaza
 La Habana 10400
 Phone: +537 8300879
 Fax: +537 836 8048
 Email: nc@ncnorma.cu
 efatura@ncnorma.cu

Sra. Iliana Milagros MONTERO PACHECO
 Directora General
 Centro Nacional de Inspeccion de la Calidad
 Ministerio de la Industria Alimentaria
 Avenida Boyeros #4904 Km 3½
 entre Crucero Armada y Camagüey
 Cerro
 La Habana
 Phone: +537 648 7143
 Fax: +537 642 7166
 Email: ileana@cnica.cu

Sr Gabriel LAHENS ESPINOSA
 Director de Regoluciones Técnicas y Calidad
 Ministerio del Comercio Exterior e Inversión
 Extranjera
 Infanta No.16 esquina 23
 Vedado
 Cuidad de la Habana
 Phone: +537 8380364
 Email: gabriel.lahens@mincex.cu
 nc@ncnorma.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Mrs Anna KOUPPARI
 Senior Agricultural Officer
 Department of Agriculture
 Ministry of Agriculture, Natural Resources and
 Environment
 Nicosia 1412
 Phone: +00357 22408519
 Fax: +00357 22781425
 Email: akouppari@da.moa.gov.cy

Mrs Eleni IOANNOU-KAKOURI
Senior Chemist
State General Laboratory
44 Kimonos Str.
1451 Nicosia
Phone: +00357 22809120
Fax: +00357 22316434
Email: ekakouri@sgl.moh.gov.cy

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Mr Jindrich FIALKA
Director of Food Production and Legislation
Department
Ministry of Agriculture
Tesnov 17
117 05 Prague 1
Phone: +420 221 812465
Fax: +420 222 14117
Email: jindrich.fialka@mze.cz
jindrich.fialka@seznam.cz

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE
COREA**

Mr HAN Pyong Man
President
Academy of Health and Food Science
Rongbuk-Dong
Daesong District
Pyongyang
Phone: +850 2 18111 ext.381-8011
Fax: +850 2 381 4605
Email: ksctc151@co.chesin.com

Mr KIM Song Yong
Officer
The Academy of Health and Food Science
Rongbuk-Dong
Daesong District
Pyongyang
Phone: +850 2 18111 Ext.381-8011
Fax: +850 2 381 4605
Email: Ksctc@co.chesin.com

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO-
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

M Jean-Marie OLENGA YUMA
Codex Contact Point
Ministère de l'agriculture
Croisement Blvd du 30 Juin et Batetela
B.P. 8722
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 998867155
Fax: +243 896074359
Email: jm_olga@yahoo.fr

Mlle Cecile SOLO PANZU
Secrétaire Bureau du point de contact Codex
Ministère de l'agriculture
Croisement Blvd du 30 Juin et Batetela
B.P. 8722
Kinshasa-Gombe
Email: solopanzu2002@yahoo.fr

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mrs Jytte KJAERGAARD
Head of Section
Danish Veterinary and Food Administration,
Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 Søborg
Phone: +45 339 56233
Fax: +45 339 56001
Email: jk@fvst.dk

Mr Jørgen Hald CHRISTENSEN
Food Quality Director
Danish Agriculture & Food Council
Agro Food Park 15
8200 Århus N
Phone: +45 33394475
Fax: +45 87312001
Email: jhc@lf.dk

Mrs Gitte RASMUSSEN
Special Advisor, M.Sc.
The Danish Plant Directorate
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Skovbrynet 20, DK-2800 Kgs. Lyngby
Phone: +45 4526 3521
Fax: +45 4526 3611
Email: gir@pdir.dk

Mrs Birgitte BROESBOEL-JENSEN
Executive Adviser, M.Sc. (Agric.)
The Danish Plant Directorate
Ministry of Food Agriculture and Fisheries
Skovbrynet 20, DK-2800 Kgs. Lyngby
Phone: +45 45263786
Fax: +45 4526 3511
Email: bbj@pdir.dk

Mrs Linda JENSEN
Chief Adviser
Danish Agriculture and Food Council
Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V
Phone: +45 33394350
Email: lmj@lf.dk

**DOMINICAN REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE –
REPÚBLICA DOMINICANA**

Sr Modesto PÉREZ
Coordinador Normas Alimenticias
Subsecretaría de Estado de Salud en Nutrición
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Ave.Tiradentes esq. Av. Homero Hernández,
Ens la FE
Santo Domingo
Phone: +809 541 0382
Fax: +809 547 2946
Email: codexspas @ yahoo.com
mbperezb@gmail.com

EGYPT - ÉGYPTÉ - EGIPTO

Mr Ahmed Abdel Aziz GABALLA
Director
Scientific and Regulatory Affairs
Atlantic Industries
Free Zone
Nasr City
Cairo
Phone: +202 22767138
Fax: +202 22718826
Email: agaballa@mena.ko.com

Mr El Shahat Abdel Rahman SELIM
Deputy General Manager
Head of Technical Department
Chamber of Food Industries
1195, Kournish El-Nil
Cairo
Phone: +202 257 48627
Fax: +202 25748312
Email: selim_sh2002@egycofi.org.eg

Mr Mohamed KAMEL DARWISH
Senior Food Standards Specialist
Technical Secretariat for Egyptian Codex
Committee
Egyptian Organization for Standardization
and Quality (EOS)
16 Tadreeb El-Modarrebeen str.,
Ameriya
Cairo
Phone: +202 22845531
Fax: +202 228 45504
Email: moi@idsc.net.eg
k.darwish55@hotmail.com

Dr Abou Raya SALAH EL DIN
Professor of Food Industries
Cairo University
Faculty of Agriculture
El Gamaa St.
Giza
Phone: +(202)33375003
+0123199931
Email: aborayaasalah1947@yahoo.com

Prof. Nabih Abdel Hamid IBRAHIM
Director
Food Safety Information Center
Ministry of Agriculture
9 Gamaa St.,
Giza
Phone: +025735375
Fax: +025712049
Email: dr.nabih.efsic@gmail.com

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Mr Tekleab MESGHENA
Director-General
Regulatory Services Department
Ministry of Agriculture
P.O. Box 1048
Asmara
Phone: +00291 1 120395
Fax: +0029 1 127508
Email: mtekleab@eol.com.er

ESTONIA - ESTONIE

Mrs Reili KIVILO
 Chief Specialist
 Food Safety Office
 Food and Veterinary Department
 Ministry of Agriculture
 39/41 Lai Street
 Tallinn 15056
 Phone: +372 6 256509
 Fax: +372 6 256210
 Email: reili.kivilo@agri.ee

Mrs Tiina VARES
 Counsellor
 Permanent Mission of Estonia
 Geneva

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Mr Fikremariam AREGO WOLDEGIORGIS
 Standards Director and Codex Contact Point for
 Ethiopia
 Quality and Standards Authority of Ethiopia
 Bole Sub City, Kebele 11/12
 Box 2310, Addis Ababa
 Phone: +251-116-460111
 Fax: +251-116-460880(81)
 Email: fikremariam@qsae.org

**EUROPEAN UNION (MEMBER
 ORGANIZATION) –
 UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION
 MEMBRE) –
 UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN
 MIEMBRO)**

Dr Jérôme LEPEINTRE
 Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Directorate General for Health and Consumers
 Rue Froissart 101
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 3701
 Fax: +32 2 299 8566
 Email: jerome.lepeintre@ec.europa.eu

Mrs Ella STRICKLAND
 Head of Unit
 European Commission
 Directorate General for Health and Consumers
 Rue Froissart 101
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 30 30
 Fax: +32 2 299 85 66
 Email: ella.strickland@ec.europa.eu

Dr Eva ZAMORA ESCRIBANO
 Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Directorate General for Health and Consumers
 Rue Froissart 101
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 8682
 Fax: +32 2 299 8566
 Email: eva-maria.zamora-
 escribano@ec.europa.eu

Dr Risto HOLMA
 Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Directorate General for Health and Consumers
 Rue Froissart 101
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 8683
 Fax: +32 2 299 8566
 Email: risto.holma@ec.europa.eu

Mr Miguel Angel GRANERO ROSELL
 European Commission
 Health and Consumers Directorate-General
 (SANCO)
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 295 8110
 Fax: +32 2 298 1302
 Email: miguel-
 angel.granero.rosell@ec.europa.eu

Mrs Thea EMMERLING
 First Counsellor (Health and Food Safety)
 Permanent Delegation of the European Union to
 the International Organisations in Geneva
 Rue du Grand-Pré, 66 - PO Box 107
 CH - 1211 GENEVA 7
 Phone: +41.22.918.22.75
 Fax: +41.22.734.22.36
 Email: thea.emmerling@ec.europa.eu

Ms Michaela Christine MAJEWSKI
 Strategy and Prospective Adviser
 European Food Safety Authority (EFSA)
 Largo Natale Palli 5/A
 43121 Parma
 Italy
 Phone: +39 (0) 521 036256
 Fax: +39 (0) 521 0360256
 Email: christine.majewski@efsa.europa.eu

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Mr Veli-Mikko NIEMI
Director of Food Safety
Department of Food and Health
Ministry of Agriculture and Forestry
PO Box 30
00023 Government, FINLAND
Phone: +358-9-1605 2211
Fax: +358-9-1605 3338
Email: veli-mikko.niemi@mmm.fi

Ms Anne HAIKONEN
Counsellor, Legal Affairs
Department of Food and Health
Ministry of Agriculture and Forestry
PO Box 30
00023 Government, FINLAND
Phone: +358-9-1605 2786
Fax: +358-9-1605 3338
Email: anne.haikonen@mmm.fi

Dr Sirpa SARLIO-LÄHTEENKORVA
Ministerial Adviser
Ministry of Social Affairs and Health
PO Box 33
00023 Government, FINLAND
Phone: +358-9-1607 4035
Fax: +358-9-1607 4144
Email: sirpa.sarlio-lahteenkorva@stm.fi

FRANCE - FRANCIA

Mme Roseline LECOURT
Chargée de Mission
Direction générale de la concurrence, de la
consommation et de la répression des fraudes
(DGCCRF)
Ministère de l'Economie, des Finances et de
l'Emploi
Télédoc 051
59, boulevard Vincent Auriol
75703 PARIS Cedex 13
France
Phone: +33 (0)144 973470
Fax: +33 (0)144 973037
Email: roseline.lecourt@dgccrf.finances.gouv.fr

M Pascal AUDEBERT
Point de Contact du Codex alimentarius en
France
Premier Ministre -Secrétariat général aux
affaires européennes (SGAE)
Secteur AGRAP
2, boulevard Diderot
75572 Paris Cedex 12
Phone: +33 144 871603
Fax: +33 144 871604
Email: sgae-codexfr@sgae.gouv.fr
pascal.audebert@sgae.gouv.fr

Mlle Céline GERMAIN
Adjointe au chef du bureau des négociations
communautaires et multilatérales
Direction générale de l'alimentation
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et
de la pêche
251 rue de Vaugirard
75732 PARIS Cedex 15
Phone: +33 (0)1 49 554778
Fax: +33 (0) 1 49 555591
Email: celine.germain@agriculture.gouv.fr

M François FALCONNET
Président de la Commission AFNOR de
management de la sécurité sanitaire des
aliments
Président du TC 34 ISO
2F Conseil
Les Amans - F 58230 SAINT-AGNAN
Phone: +33607339760
Email: f.falconnet@orange.fr

Mme Elisabeth GOIDIN
Roquettes frères/ANIA 62136
Lestrem
Phone: +33 32 1639669
Fax: +33 32 1633882
Email: elisabeth.goidin@roquette.com

M Thierry GESLAIN
Chef de Service Codex et Normalisation
CNIEL
42, rue de Châteaudun
75009 Paris
Phone: +33 1 49 70 71 15
Fax: +33 1 42 80 63 45
Email: tgeslain@cniel.com

Mlle Françoise COSTES
 Chargée de Missions réglementaires
 ATLA (Association de la transformation laitière
 française)
 42 rue de Châteaudun
 75009 PARIS
 Phone: +01 49 70 72 69
 Fax: +01 42 80 63 65
 Email: trs@atla.asso.fr

GEORGIA - GÉORGIE

Mr Tengis KALANDADZE
 Deputy Head of Food Safety and Quality
 Supervision Division
 National Service of Food Safety, Veterinary
 and Plant Protection
 Ministry of Agriculture
 6 Marshal Gelovani ave., 0159
 Tbilisi 0117
 Phone: +995 32 919167
 Fax: +995 32 919195
 Email: tkalanda@yahoo.com

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mr Bernhard KÜHNLE
 Director-General
 Food Safety and Veterinary Affairs
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Rochusstraße 1
 53123 Bonn
 Phone: +49 228 5293542
 Fax: +49 228 5293341
 Email: AL3@bmelv.bund.de

Dr Christoph MEYER
 Head of Division
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Wilhelmstraße 54
 D-10117 Berlin
 Phone: +49 (0) 30 185293155
 Fax: +49 (0) 30 185293273
 Email: 311@bmelv.bund.de

Dr Pia NOBLE
 Head of Division
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Rochusstraße 1
 53123 Bonn
 Phone: +49/228/99529-4665
 Fax: +49/228/99529-4965
 Email: pia.noble@bmelv.bund.de

Mr Michael HAUCK
 Desk Officer
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Wilhelmstraße 54
 D-10117 Berlin
 Phone: +49 (0) 30 185293263
 Fax: +49 (0) 30 185293273
 Email: codex.germany@bmelv.bund.de

Dr. Michael PACKERT
 Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt
 Maximilianstraße 10
 68165 Mannheim
 Phone: +49 (0) 621 421573
 Fax: +49 (0) 621 421573
 Email: michael.packert@suedzucker.de

Mrs Angelika MROHS
 Managing Director
 Federation for Food Law and Food Science
 Godesberger Allee 142-148
 D-53175 Bonn
 Phone: +49 (0) 228 81993132
 Fax: +49 (0) 228 81993233
 Email: amrohs@bll.de

GHANA

Mr George BEN-CRENTSIL
 Acting Executive Director
 Ghana Standards Board
 P.O. Box MB-245
 Accra
 Phone: +233 302 501 495
 Fax: +233 302 500231
 Email: gcrentsil@ghanastandards.org

Prof. Samuel K. SEFA-DEDEH
 Dean
 Faculty of Engineering Sciences
 University of Ghana
 Accra
 Phone: +233 21 517741
 Fax: +233 277553090
 Email: sefad@ug.edu.gh

Dr Steven Kwabena OPUNI
 Chief Executive
 Food and Drugs Board
 P.O Box CT 2783
 Cantonments
 Accra
 Phone: +233 21 233200
 Email: fdb@ghana.com

Mr John Kofi ODAME DARKWAH
Deputy Chief Executive
Food and Drugs Board
Box CT 2783
Cantonments
Accra
Phone: +233 302 233200
Fax: +233 302 229794
Email: jodamedarkwa@yahoo.co.uk

Ms Genevieve Ofosuhemaa BAAH
Codex Contact Point Officer
Ghana Standards Board
P.O. Box MB-245
Accra
Phone: + 233 21 519758
Fax: +233 21 500092
Email: codex@ghanastandards.org
codexghana@yahoo.com

Mr Joseph Charles Tetteh ARMAH
Director
Certification Division
Ghana Standards Board
P.O.Box MB-245
Accra
Phone: +233 020 815 7142
Fax: +233 302 500 231
Email: charles.armah@yahoo.co.uk

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Ghana
Via Ostriana, 4
00199 Rome
Phone: +39 06 86219307/8608792
Email: fao@ghanaembassy.it
absiriboe@yahoo.co.uk

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mrs Aikaterini DAMIGOU
Counsellor for Health Affairs
Permanent Mission of Greece in Geneva
Phone: +0041 7636515808
Fax: 0041 227322150
Email: katerini.damigou@ties.itu.int

Mr Georgios MERMIGKAS
First Secretary
Permanent Mission of Greece in Geneva
Phone: +41 22 7313628
Fax: +41 767313887
Email: georgios.mermigas@ties.itu.int

GUATEMALA

Sra. Carmen Aideé SANDOVAL ESCRIBÁ
DE CORADO
Viceministra de Seguridad Alimentaria y
Nutricional
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
7ª. Avenida 12-90 zona 13
Edificio Monja Blanca
Ciudad de Guatemala
Phone: +(502) 24137314
Fax: +(502) 24137315
Email: carmen.sandoval@maga.gob.gt

Sr Carlos Estuardo MAS LOPEZ
Asesor del Despacho Ministerial
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
7ª. Avenida 12-90 zona 13
Edificio Monja Blanca
Ciudad de Guatemala
Phone: +(502) 4976-7545
Fax: +(502) 24137000
Email: carlosemas@yahoo.com

GUINEA - GUINÉE

Mme Minte CISSE
Directrice Générale
Institut Guinéen de Normalisation et de
Métrologie
Ministère de l'Industrie, du Commerce, du
Tourisme et de l'Artisanat
Quartier Almamy, KA 003
BP : 1639
GN-Conakry
Phone: +0224 60299539
Email: mintecisse@yahoo.fr

M Mamady TOURE
Chef Division Normalisation
Institut Guineen de normalisation et de
metrologie (I.G.N.M)
Ministère du commerce, de l'industrie et de la
promotion du secteur privé
B.P. 1639
Conakry
Phone: +224 30412816//60581280
Email: mamadytoure18@yahoo.fr

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Mrs Ágnes SZEGEDYNÉ FRICZ
 Head of Unit
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 H-1055 Budapest, Kossuth tér 11
 Phone: +36 1 3014177
 Fax: +36 1 3014808
 Email: agnes.fricz@fvm.gov.hu

Ms Agnes PALOTASNE GYONGYOSI
 Chief Counsellor
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 1055 Budapest, Kossuth tér 11
 Phone: +361 3014040
 Fax: +361 3014808
 Email: agnes.gyongyosi@fvm.gov.hu

Mr Gabor KELEMEN
 Counsellor
 Department of Food Chain Development
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 H-1055 Budapest
 Kossuth L. tér 11
 Phone: +36 1 301 4383
 Fax: +36 1 301 4808
 Email: Gabor.Kelemen@fvm.gov.hu

Dr.Prof. Árpád AMBRUS
 Hungarian Food Safety Office
 Gyáli ut 2-6, HU-1097
 Budapest
 Phone: +36 1 439 0356
 Fax: +36 1 368 8815
 Email: ambrusadr@yahoo.co.uk

INDIA - INDE

Shri P.I. SUVRATHAN
 Chairperson
 Food Safety and Standards Authority of India
 (FSSAI)
 Ministry of Health and Family Welfare
 Government of India
 FDA Bhavan
 Kotla Road
 New Delhi-110002
 Phone: +91 11 23220991
 Email: chairperson@fssai.gov.in
 suvrathan@nic.in

Dr Sandhya KULSHRESTHA
 Assistant Director General
 Directorate General of Health Services
 Ministry of Health and Family Welfare
 Nirman Bhavan
 New Delhi
 Phone: +91 11 23061886
 Email: skulsh57@yahoo.co.in

Mr Anil MEHTA
 Deputy Director
 Food Safety and Standards Authority of India
 Ministry of Health and Family Welfare
 Government of India
 FDA Bhawan
 Kotla Road
 Delhi-110002
 Phone: +9111-23220997
 Fax: +9111 23220992
 Email: anilmehtac103@yahoo.co.in
 anilmehta@fssai.gov.in

Shri Sunil BAKSHI
 Senior Manager
 National Dairy Development Board (NDDB)
 Anand, Gujarat
 Phone: + 91 11 02692-22 62 55
 Fax: + 02692-260157
 Email: sbakshi@nddb.coop

Shri Sameer BARDE
 Assistant Secretary General
 FICCI
 Federation House
 Tansen Marg
 New Delhi
 Phone: +91 9910139000
 Email: sameer@ficci.com

Mr Shaminder P. SINGH
 FICCI
 Federation House
 Tansen Marg
 New Delhi
 Phone: +91 9999000759
 Email: shaminder.scientist@gmail.com/
 shaminder-Codex@gmail.com

Dr Himanshu GUPTA
 FICCI
 Federation House
 Tansen Marg
 New Delhi
 Phone: + 91 9810490894
 Email: himanshu77.guptaz@yahoo.co.in

INDONESIA - INDONÉSIE

Dr Bambang SETIADI
Head of the National Standardization Agency of
Indonesia
Manggala Wanabhakti Block IV
Lt. 4 Jl. Jenderal Gatot Subroto
Senayan Jakarta 10270
Phone: +62 21 5747043
Fax: +62 21 5747045
Email: bbsetiadi@bsn.go.id

Prof. Dr Zaenal BACHRUDDIN
Director General
Directorate General of Processing and
Marketing of Agricultural Products
Ministry of Agriculture
Jl Harsono Rm 3
Ged .D. Lt. 2
Ragunan
Jakarta Selatan 12550
Phone: +62-21 7816183
Fax: +62-21 7816184
Email: bachrudin@ugm.ac.id

Mr SUPRAPTO
Head of Center for Standard Application
System
Secretary of National Codex Contact Point
National Standardization Agency of Indonesia
Manggala Wanabhakti Block IV
4th floor, Jl. Jenderal Gatot Subroto Senayan
Jakarta 10270
Phone: +62-21 5747043 Ext.305
Fax: +62-21 5747045
Email: suprapto@bsn.go.id
codex_indonesia@bsn.go.id

Dr Nyoman Oka TRIDJAJA
Director
Directorate of Quality Assurance and
Standardization
Directorate General of Processing and
Marketing
Ministry of Agriculture
Jl. RM. Harsono
Pasar Minggu
Jakarta
Phone: +621 7815881
Fax: +621 7811468
Email: ntridjaja@yahoo.com

Mrs Rina P. SOEMARNO
Minister Counsellor
The Permanent Mission of the Republic of
Indonesia to the United Nations, World Trade
Organization and other International
Organizations
Geneva

Mrs Islana ERVANDIARI
Head, Biosafety Control Division
Indonesian Agricultural Quarantine Agency
Ministry of Agriculture
Head Office, Building E, 5th Floor
Harsono Rm Street No.3
Ragunan, South Jakarta
Indonesia 12550
Phone: +021 7821367
Fax: +021 7821367
Email: ervandiari61@yahoo.com

Mr Muhsin SYIHAB
First Secretary
The Permanent Mission of the Republic of
Indonesia to the United Nations, World Trade
Organization and other International
Organizations
Geneva

Ms Bianca P.C. SIMATUPANG
Third Secretary
The Permanent Mission of the Republic of
Indonesia to the United Nations, World Trade
Organization and other International
Organizations
Geneva

Mr Herfino HUSNAIDI
Staff
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of
Indonesia
Jln. Taman Pejambon 6
Jakarta Pusat

Prof. Dr Florentinus Gregorius WINARNO
Atmajaya Catholic University
Jl. Jend. Sudirman 51
Jakarta
Phone: +62 21 5734354
Fax: +62 21 5708811
Email: fgw@mbrio-food.com
fgwinarno@yahoo.com

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Mr Javad Shakhs TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Islamic
Republic of Iran to FAO
Via Aventina, 8
Rome, 00153

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Richard HOWELL
Senior Inspector
Department of Agriculture, Fisheries and Food
Agriculture House
6E Kildare Street
Dublin 2
Phone: + 353 1 6072572
Fax: +353 1 6616263
Email: Richard.howell@agriculture.gov.ie

Mr Alan REILLY
Chief Executive
Food Safety Authority of Ireland
Abbey Court
Lower Abbey Street
Dublin 1
Phone: +353 1 8171369
Fax: +353 1 8171269
Email: areilly@fsai.ie

Mr Damien FLYNN
Agricultural Attaché
Irish Permanent Mission to the United Nations
Geneva

ISRAEL - ISRAËL

Ms Malka BRITZI
Kimron Veterinary Institute
Veterinary Services
Ministry of Agriculture
Phone: +972-3-9688909
Fax: +972-3-9688936
Email: malkab@moag.gov.il

ITALY - ITALIE - ITALIA

Dr Ciro IMPAGNATIELLO
Segretariato Generale Comitato Nazionale per il
'Codex Alimentarius'
Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e
Forestali
Via XX Settembre, 20
00187 Roma
Phone: +39 06 46656046
Fax: +39 06 4880273
Email: c.impagnatiello@politicheagricole.gov.it

Dr Orazio SUMMO
Comitato Nazionale Italiano Codex
Alimentarius
Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e
Forestali
Via XX Settembre ,20
00187 Roma
Phone: +39 06 46656047
Fax: +39 06 4880273
Email: o.summo@politicheagricole.gov.it

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Mr Masatoshi ISHIZUKA
Director-General
Department of Food Safety
Pharmaceutical and Food Safety Bureau
Ministry of Health, Labour and Welfare
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8916
Phone: +81-3-3595-2326
Fax: +81-3-3503-7965
Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr Hideya YAMADA
Director
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950
Phone: +81-3-3502-8732
Fax: +81-3-3507-4232
Email: hideya_yamada@nm.maff.go.jp

Mr Eiji HINOSHITA
 Director
 Office of International Food Safety
 Policy Planning and Communication Division
 Department of Food Safety
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81-3-3595-2326
 Fax: +81-3-3503-7965
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Hiroshi Yoshikura
 Adviser Department of Food Safety,
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2, Kasumigaseki,
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916
 Phone: +81-3-3595-2326
 Fax: +81-3-3503-7965
 E-mail: codexj@mhlw.go.jp

Ms Noriko ISEKI
 Senior Technical Officer
 International Affairs (Food Safety and Codex)
 Policy Planning and Communication Division
 Department of Food Safety
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Fax: +81 3 3503 7965
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr Yoshikiyo KONDO
 Associate Director
 International Affairs Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: + 81 3 3502 8732
 Fax: + 81 3 3507 4232
 Email: yoshikiyo_kondo@nm.maff.go.jp

Ms Ayako YOSHIO
 Assistant Director
 International Affairs Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81 3 3502 8732
 Fax: +81 3 3507 4232
 Email: ayako_yoshio@nm.maff.go.jp

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Dr Yaseen Muhib KHAYYAT
 Director-General
 Head of National Codex Committee
 Jordan Institution for Standards and Metrology
 (JISM)
 Dabouq area, # 50 Khair Al-Din
 Al- Ma'ani st.
 P.O. Box 941287
 Amman 11194
 Phone: +00962 6 5301231
 Fax: +00962 6 5301235
 Email: ykhayat@jism.gov.jo

Dr Mahmoud A. AL-ZUBI
 Assistant General Director for Surveillance and
 Administrative Affairs
 Director of Standardization Department
 Secretary of Jordan National Codex Committee
 Jordan Institution for Standards and Metrology
 (JISM)
 Dabouq area, # 50 Khair Al-Din
 Al- Ma'ani st.,
 P.O. Box 941287
 Amman 11194
 Phone: +962 6 5301239
 Fax: +962 6 5301249
 Email: mzoubi@jism.gov.jo

KENYA

Mrs Eva ODUOR ADEGA
 Director
 Standards Development and International Trade
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974
 Nairobi 00200
 Phone: +254733897000
 Fax: +254 (0) 20 694 8000
 Email: oduore@kebs.org

Dr Wangwe WYCLIFFE
 Deputy Director Veterinary Services-Chief
 Food Hygiene Officer
 Department of Veterinary Services
 Ministry of Livestock Development
 P.O. Box 00625,
 Kangemi
 Nairobi
 Phone: +254 735646528
 Fax: +254 20 631273
 Email: drwycliffewangwe@yahoo.com

KUWAIT - KOWEÏT

Eng Fahad AL-MUTAIRI
 Assistant UnderSecretary
 Deputy Director-General for Standards and
 Industrial Services Affairs
 Public Authority for Industry
 P.O.Box 4690
 Safat 13047
 Phone: +965 25302990
 Fax: + 965 25302992
 Email: aziz1994@yahoo.com

Mrs Eng. Aziza MALALLAH AHMED
 Director of Standards Metrology Department
 Public Authority for Industry
 P.O. Box 4690
 Safat 13047
 Phone: +965 25302621/2622/2626
 Fax: +965 25302625
 Email: a.mal@pai.gov.kw

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC –
 RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
 POPULAIRE LAO –
 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR
 LAO**

Mr Somthavy CHANGVISOMMID
 Codex Contact Point of Lao PDR
 Director-General
 Food and Drug Department
 Ministry of Health
 Simouang Road
 Vientiane capital 01000
 Phone: +(856-21)214013-4
 Fax: +(856-21)214015
 Email: csomthavy_fdd@yahoo.com
 codexcontactpoint_lao@yahoo.com

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Mrs Ivita BURMISTRE
 Counsellor
 Permanent Mission of Latvia to the UNOG
 rue de Lausanne 137
 C.P. 193 CH-1211
 Geneva 20
 Phone: +41 22 7385111
 Fax: +41 22 7385171
 Email: ivita.burmistre@mfa.gov.lv

LESOTHO

Mr Motjoka Azael MAKARA
 Principal Standards Officer
 Ministry of Trade and Industry Cooperatives
 and Marketing
 P.O.Box 747
 Maseru 100
 Phone: +266 22 317454
 Fax: +266 22 310326
 Email: lessqa@leo.co.ls
 azaelmakaram@yahoo.co.uk

Dr Linono Damane Sebotsa MASEKONYELA
 Director
 Food and Nutrition Coordinating Office
 P/bag A78
 Maseru
 Phone: (+266) 22323716/22327268
 Fax: (+266) 22322179
 Email: sebotsa@ananzi.co.za

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
 JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA**

Mr Dia Eddin Sadek ABOUHADRA
 Director-General
 Libyan National Center For Standardization
 and Metrology
 Al fornaj, Ain Zara, P.O. Box 5178
 Tripoli
 Phone: +218 21 4622082
 Fax: +218 21 4630885
 Email: abouhadra@yahoo.co.uk

Mr Adel SHALTUT
 Second Secretary
 Permanent Mission of the Libyan Arab
 Jamahiriya in Geneva

Mr Fawzi ABUSAA
 International Organizations Department
 General People's Committee for Foreign
 Liaison and International Cooperation
 Tripoli
 Phone: +00218924367726
 Fax: +002183403011
 Email: amyr2010@yahoo.com

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Mr Darius STANIULIS
Minister Counsellor
Permanent Mission of the Republic of Lithuania
to the United Nations Organizations
Geneva
Phone: +022 7482470
Fax: +022 7482473
Email: info@lithuania-mission.ch

Ms Renata ALISAUSKIENE
First Secretary
Permanent Mission of the Republic of Lithuania
to the United Nations Organizations
Geneva
Phone: +022 7482470
Fax: +022 7482473
Email: info@lithuania-mission.ch

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

M Jean DAMY
Secrétaire d'ambassade
Mission Permanente du Grand-Duché de
Luxembourg
13, Chemin de la Rochette
1202 Genève - CH
Phone: +0041 22 9191929
Fax: +0041 22 9191920
Email: jean.damy2mae.etat.lu

Mme Christine GOY
Représentant permanent adjoint
Mission Permanente du Grand-Duché de
Luxembourg
13, Chemin de la Rochette
1202 Genève - CH
Phone: +0041 22 9191929
Fax: +0041 22 9191920
Email: christine.goy@mae.etat.lu

MADAGASCAR

Mr Charles RAZAFINDRAZDICA
Attaché
Mission permanente du Madagascar
Genève
Email: charles_razafindrzdica@hotmail.com

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Norrani EKSAN
Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Department of Public Health
Ministry of Health Malaysia
Level 3, Block E7, Parcel E
Federal Government Administration Centre
62590 Putrajaya
Phone: +603 8885 0780
Fax: +603 8885 0790
Email: norrani@moh.gov.my

Dr Nagendran BALASUNDRAM
Minister Counsellor
Embassy of Malaysia
Avenue de Tervueren, 414 A
1150, Brussels
Belgium
Phone: +32 2 7628997
Fax: +32 2 7628998
Email: nagen@mpob.gov.my

MALDIVES - MALDIVAS

Ms Shareefa Adam MANIK
Director-General
Maldives Food and Drug Authority
Phone: +960 7772025
Email: shareefa.am@hotmail.com
shareefa@health.gov.mv

MALI - MALÍ

Dr Ousmane TOURÉ
Secrétaire General
Ministère de la Santé
BP : 232 Koulouba
Bamako
Phone: +223 66729013
Fax: +223 20 23 02 03
Email: oussou_toure@hotmail.com

M Youssouf KONATE
Directeur General
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
Aliments
Centre Commercial Rue 305
Quartier du Fleuve BPE : 2362
Bamako
Phone: +223 66722556
Fax: +223 20220747
Email: youkona@yahoo.com

Prof Boubakar Sidiki Cisse
 Président du Comité National du Codex
 Ministère de la Santé
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Centre Commercial
 Rue 305 Quartier du Fleuve
 BPE 2362 Bamako
 Phone: +223 66751815
 Fax: +223 20220747
 Email: bcisse@ml.refer.org

M Mahmoud Abdoul CAMARA
 Secrétaire Service Central de Liaison du Codex
 pour le Mali
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Ministère de la Santé
 Centre Commercial
 Quartier du Fleuve, rue 305
 BPE:2362
 Bamako
 Phone: +223 79293458
 Fax: +223 20220747
 Email: camara27@hotmail.com

MALTA - MALTE

Mr John ATTARD KINGSWELL
 Director
 National Contact Point
 Environmental Health Directorate
 Food Safety Commission
 Public Health Regulation Department
 Ministry for Health, The Elderly and
 Community Care
 37-39, Rue d'Argens
 Msida MSD 1368
 Phone: +356 21332225
 Fax: +356 21344767
 Email: john.attard-kingswell@gov.mt

MAURITANIA - MAURITANIE

Prof. Lo BAIDY
 Inspecteur Général de la santé
 Ministère de la Santé
 BP 169
 Nouakchott
 Phone: +222 6303966
 Email: baidylo@yahoo.fr

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Sra. Ingrid MACEL PEDROTE
 Directora de Normalización Internacional
 Dirección General de Normas
 Secretaría de Economía
 Ave. Puente de Tecamachalco 6
 Col. Lomas de Tecamachalco
 México, D.F. CP.53950
 Phone: +52 55 5729 9480
 Fax: +52 55 5520 9715
 Email: imaciel@economia.gob.mx

Sr Alfonso MONCADA JIMÉNEZ
 Cámara Nacional de Industriales de la Leche
 (CANILEC)
 Av. División del norte #1419
 Col. Santa Cruz Atoyac
 03310 Del. Benito Juárez, D.F.
 Phone: +52 55 50001405
 Fax: +52 55 56010903
 Email: amoji@prodigy.net.mx

Sra. Beatriz Haydée PELAYO CONSUEGRA
 Asuntos Regulatorios
 Consejo Agroempresarial de Mesoamérica y el
 Caribe
 Pedro Santacilia n° 260
 Col. Iztlacihuatl
 México, D.F. CP.03520
 Phone: +52 (55) 5000 1484
 Fax: +52 55 56010903
 Email: bhpelayo@prodigy.net.mx
 delfinbhpc@yahoo.com

Sra. Mildred Euridice VILLANUEVA
 MARTINEZ
 Coordinador Técnico
 Consejo Mexicano de la Carne
 Av. de la Fuentes 41A Piso 6-603
 Col. Lomas de Tecamachalco
 Naucalpan, Edo. de México
 53950 México
 Phone: +(55) 55897771
 Email: mvillanu@sigma-alimentos.com

MONGOLIA - MONGOLIE

Mr Luvsantseren ORGIL
 Ambassador
 Permanent Representative of Mongolia
 The Permanent Mission of Mongolia to the
 United Nations Office and Other International
 Organizations
 Geneva

Mr Tserendorj MUNKH-ULZII
Second Secretary
Permanent Representative of Mongolia
The Permanent Mission of Mongolia to the
United Nations Office and Other International
Organizations
Geneva

Mr Saruulkhangai ZORIGT
Third Secretary
Permanent Representative of Mongolia
The Permanent Mission of Mongolia to the
United Nations Office and Other International
Organizations
Geneva

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

M El-Maâti BENZAOUZ
Directeur
Laboratoire Officiel d'Analyses et de
Recherches Chimiques
25, Rue Nichakra Rahal
20000 Casablanca
Phone: +212 522 302196
Fax: +212 522 301972
Email: maatibenazzouz@yahoo.fr

Mme Sabah LAZRAQ
Directrice des Industries de la Pêche Maritime
Departement de la Pêche
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Nouveau Quartier Administratif
Rabat Agdal
Phone: 00212 537688293
Fax: 00212 537688294
Email: lazrak@mpm.gov.ma

M Abdelkrim BERRADA
Chellah
Phone: 212 661777768
Fax: 212537688294
Email: berrada@mpm.gov.ma

Mme Ihssane BEQQALI HIMDI
Chef du Service de la Normalisation
Division de la Réglementation et de la
Normalisation
Office National de Sécurité Sanitaire des
Produits Alimentaires
Avenue Hadj Ahmed Cherkaoui
Agdal - Rabat
Phone: +00 212 5 37 68 13 51
Fax: +00 212 5 37 68 20 49
Email: beqqaliihssane@yahoo.fr

M Abdellah JANATI
Directeur Général
Etablissement Autonome de Contrôle et de
Coordination des Exportations
Rue Mohamed Smiha
Casablanca
Phone: +212 522 305104
Fax: +212 522 302567
Email: janati@eacce.org.ma

M Najib LAYACHI
Directeur de Département
Etablissement Autonome de Contrôle et de
Coordination des Exportations
72, Rue Mohamed Smiha
Casablanca
Phone: +212.522.302802
Fax: +212.522.302567
Email: layachi@eacce.org.ma

NEPAL - NÉPAL

Mr H.P. ODARI
Permanent Mission of the Federal Democratic
Republic of Nepal to the United Nations
81, rue de la Servette
Geneva

NETHERLANDS - PAYS-BAS – PAÍSES BAJOS

Mr Marinus Pieter Cornelis HUIGE
Counsellor
Netherlands Permanent Representation
Geneva
Phone: +022 7481822
Fax: +91 22 7481828
Email: Rien.huige@minbuza.nl

Mr Hieronymus FRIEDERICY
Policy Officer
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
Ministerie van LNV
P.O. Box 20401
2500 EK The Hague
Phone: + 31 70 378 6868
Fax: + 31 70 378 6141
Email: h.friedericyc@minlnv.nl

Mr Martijn WEIJTENS
 Chairman CCCF
 Ministry of Agriculture, Nature and Food
 Quality
 Department of Food, Animal Health and
 Welfare and
 Consumer Policy
 P.O. Box 20401
 2500 EK The Hague
 Phone: +31703784045
 Fax: +31703786141
 Email: info@codexalimentarius.nl

**NEW ZEALAND –
 NOUVELLE-ZÉLANDE –
 NUEVA ZELANDIA**

Dr. Steve HATHAWAY
 Director (Science)
 New Zealand Food Safety Authority
 South Tower, 68-86 Jervois Quay
 Wellington
 Phone: +64 48942519
 Fax: +64 48942530
 Email: Steve.hathaway@nzfsa.govt.nz

Mr Sundararaman RAJASEKAR
 Senior Programme Manager (Codex)
 Codex Coordinator and Contact Point for New
 Zealand
 New Zealand Food Safety Authority
 P.O. Box 2835
 Wellington
 Phone: +64 4 894 2576
 Fax: +64 4 894 2583
 Email: rai.Rajasekar@nzfsa.govt.nz

NICARAGUA

Sr Salvador Epon GUERRERO GUTIERREZ
 Punto de Contacto del Codex
 Dirección de Tecnología, Normalización y
 Metrología (DTNM)
 Ministerio de Fomento Industria y Comercio
 (MIFIC)
 Kilómetro 6 Carretera
 Managua-Masaya
 Phone: +505 267 0161
 Fax: +505 267 2019
 Email: codex@mific.gob.ni

NIGER - NÍGER

M Boureima MOUSSA
 Direction nutrition
 Ministère de la santé publique
 BP 623
 Niamey
 Phone: +00227 96871982
 Fax: +227 20733570
 Email: boureimamoussa@yahoo.fr

Mme Aissatou Cissé HASSANE
 Chef de service Cellule Nutrition et
 Alimentation
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 B.P. 12091
 Niamey
 Phone: + 227 96969423
 Email: boureima_moussa@yahoo.fr

NIGERIA - NIGÉRIA

Dr Paul Botwev ORHII
 Director-General
 National Agency for Food and Drug
 Administration and Control
 Plot 2032 Olusegun Obasanjo Way
 Wuse Zone 7
 Abuja
 Phone: +234-9-6709985
 Email: paulorhii@yahoo.com

Mr Joseph NYAGER
 Chief Veterinary Officer
 Livestock Department
 Federal Ministry of Agriculture
 Abuja
 Phone: +234 8037868707
 Email: nyagerjo@yahoo.com

Mrs Jane O. OMOJOKUN
 Deputy Director
 Regulatory Affairs
 National Agency for Food and Drug
 Administration and Control
 3/4 Oshodi
 Apapa Expressway, Lagos
 Phone: +234 8033338184
 Fax: +234 1 4772453
 Email: janeomokun@yahoo.com

Mr Abiola KOMOLAFE
Deputy Director
Standards Organisation of Nigeria
52, Lome Crescent
Wuse Zone 7
Abuja
Phone: +234 8023288411/234-8052114164
Email: abikomos@yahoo.com

Mrs Margaret Effiong ESHIETT
Deputy Director
Standards Organization of Nigeria
13/14 Victoria Arobieke Street
Lekki Phase 1
Victoria Island, Lagos
Phone: +234 - 8023179774
Fax: +234 1 2708246
Email: megesciETT@yahoo.com

Dr Peter Kadiri ATTAH
Deputy Director
Federal Ministry of Commerce and Industry
Federal Secretariat
Area 1, Garki
Abuja
Phone: +234 8039190894
Email: pkattah@yahoo.com
kadipet54@yahoo.com

Dr Mike Kanayochukwu NWANERI
Assistant Director
National Agricultural Quarantine Service
81 Ralph Shodeinde Street
Central Area
Abuja
Phone: +234-8034609217
Email: michaelnwaneri@yahoo.com

Mr Ademola MAJASAN
Assistant Director
Livestock Department
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja
Phone: +234 8055178412
Email: demmyjash@yahoo.com

Ms Aishat OKPA
Special Assistant to Director-General
National Agency for Food and Drug
Administration and Control
Plot 2032 Olusegun Obasanjo Way
Wuse Zone 7
Abuja
Phone: +234 1 8103398
Email: lukmanfatima@yahoo.com

Mr Julius Olayinka ODEBUNMI
Assistant Director
Nigeria Agricultural Quarantine Service
Abuja
Phone: +234 705 7808630
Email: juliusyinka50@yahoo.co.uk

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Ms Bodil BLAKER
Senior Adviser
Ministry of Health and Care Services
P.O. Box 8011 Dep
N-0030 OSLO
Phone: +47 2224 8701
Fax: +47 22 24 8656
Email: bob@hod.dep.no

Mrs Vigdis S. VEUM MOELLERSEN
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Section for General Legislation and
International Affairs
P.O. Box 383
N-2381 Brumunddal
Phone: +47 23216669
Fax: +47 23216801
Email: visvm@mattilsynet.no

Mrs Tone Elisabeth MATHESON
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Food
P.O. Box 8007 Dep
N-0030 Oslo
Phone: +47 99 708790
Fax: +47
Email: tone-elisabeth.matheson@lmd.dep.no

Mr Bjørn Røthe KNUDTSEN
Regional Director
Norwegian Food Safety Authority
P.O. Box 383
N-2381 Brumunddal
Phone: +47 74113222
Fax: +47 74113201
Email: bjrkn@mattilsynet.no

Mrs Giske Beate THOEN
 Head of Section
 Norwegian Food Safety Authority
 Section for General Legislation and
 International Affairs
 P.O. Box 383
 N-2381 Brumunddal
 Phone: +47 48041626
 Fax: +4723216801
 Email: gibth@mattilsynet.no

Mr Thor Erik LINDGREN
 Counsellor
 Mission of Norway to the UN
 Geneva
 Phone: +41 22 918 0423
 Email: tel@mfa.no

Mr Ivar Andreas HELBAK
 Senior adviser
 Norwegian Ministry of Fisheries and Coastal
 Affairs
 P.O.Box 8118 Dep
 NO-0032 Oslo
 Phone: +47 22 24 64 20
 Fax: +47 22 24 56 78
 Email: ivar.helbak@fkd.dep.no

OMAN - OMÁN

Mr S.M. AL ZADJALI
 Muscat

PAKISTAN - PAKISTÁN

Mr Mathar NIAZ RANA
 Joint Secretary
 Planning and International Cooperation
 Ministry of Food and Agriculture
 Room No. 402
 4th Floor, Block 'B'
 PAK Secretariat
 Islamabad
 Phone: +0092 51 9202936
 Email: matharrana@hotmail.com

PANAMA - PANAMÁ

Sra. Candice WILLIAMS DE ROUX
 Embajadora
 Representante Adjunta de Panamá
 Oficina de las Naciones Unidas y otras
 Organizaciones Internacionales en Ginebra
 Suiza

Sr. Alcides JAÉN BETHANCOURT
 Administrador General
 Autoridad Panameña de Seguridad de
 Alimentos
 Panamá
 Phone: +507 5220005
 Fax: +507 5220014
 Email: aupsa@aupsa.gob.pa
 ajaen@aupsa.gob.pa

Sra. Carmela CASTILLO CORREA
 Jefa del Departamento de Evaluaciones
 Sanitarias y Fitosanitarias
 Dirección Nacional de Normas para la
 importación de Alimentos
 Autoridad Panameña de Seguridad de
 Alimentos
 Panamá
 Phone: +507 5220003
 Fax: +507 5220014
 Email: ccastillo@aupsa.gob.pa

Sr Elías ELÍAS CABRERA
 Director Nacional de Protección al Consumidor
 Autoridad de Protección al Consumidor y
 Defensa de la Competencia
 Vista Hermosa, Edif, Plaza Córdoba
 Planta 1
 Phone: +507 510 1313
 Email: elias@acodero.gob.pa

Sra. Edilma Isela LOPEZ AMADOR
 Jefa del Departamento de Metrología Legal
 Autoridad de Protección al Consumidor y
 Defensa de la Competencia
 Vista Hermosa, Edif, Plaza Cordoba
 Planta Baja
 Phone: +507 510 1313
 Email: elopez@acodeco.gob.pa

Sra. Grisselle RODRÍGUEZ
 Attaché
 Permanent Mission of Panama to the United
 Nations
 Geneva
 Phone: +0787 404657
 Email: grissy_27@hotmail.com

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE –
PAPUA NUEVA GUINEA**

Mr Joel KOLAM
Principal Advisor
Department of Health
P.O. Box 2033
Waigani
Phone: +675 3013700
Fax: +675 3013704
Email: Joel_kolam@health.gov.pg

PARAGUAY

Sr PABLO AYALA FRANCO
Director de Calidad e Inocuidad de Productos
Vegetales
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal
y de Semillas (SENAVE)
Asunción
Phone: +595-21-441549
Fax: +595-21-441491
Email: pablo.ayala@senave.gov.py
direccioncalidad_inoc@senave.gov.py

PERU - PÉROU - PERÚ

Sr Edward Alcides CRUZ SANCHEZ
Director
Dirección General de Salud Ambiental
Health Ministry and Codex Committee National
President
Las Amapolas St. #350
Lince-Lima

PHILIPPINES - FILIPINAS

Mrs Maria Victoria PINION
Nutritionist-Dietitian III
Food and Drug Administration
Department of Health
Civic Drive
Filinvest
Corporate City, Alabang
Muntinlupa City
Phone: +63 2 8425606
Fax: +63 2 8425606
Email: mavspinion@yahoo.com

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Mrs Marzena CHACINSKA
Head of International Co-operation Department
Main Inspectorate of Agricultural and Food
Quality
Codex Contact Point for Poland
Agricultural and Food Quality Inspection
30, Wspolna st.,
00-930 Warsaw
Phone: +48226232902
Fax: +48226232997
Email: mchacinska@ijhars.gov.pl

Prof. Krzysztof KWIATEK
Professor, DVM, PhD, ScD
Head of Department of Hygiene of Animal
Feedingstuffs
The National Veterinary Research Institute
57 Partyzantów Avenue
24-100 Pulawy
Phone: +48 81 8893082
Fax: +48818862595
Email: kwiatekk@piwet.pulawy.pl

PORTUGAL

Mr Miguel Oliveira CARDO
Direcção Geral de Veterinária
Largo da Academia das Belas Artes, n.º 2
1249-105 Lisboa
Phone: +351213239655
Fax: +351213463518
Email:
miguel.cardo@dgv.min-agricultura.pt

QATAR

Dr Muna AL OLAN
Specialist II
Central Food Laboratories
Department of Public Health
Supreme Council of Health
Doha
Phone: +9744417676/9745548410
Fax: +974435769
Email: malolan@sch.gov.qa

Mr A.Rahman AL OLAN
Manager of Minister's Office
International Health Relations Department
Supreme Council of Health
Doha
Phone: +9744070799
Fax: +9744070808
Email: alolan_ar@sch.gov.qa

Ms Faisal Rashid AL-BADER
 Food Standards Section
 Qatar General Organization for Standards and
 Metrology
 PO Box 23277
 Doha
 Phone: +974 4139441
 Fax: +974 4139 543
 Email: fabader@moe.gov.qa

**REPUBLIC OF KOREA –
 RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
 REPÚBLICA DE COREA**

Mrs YOON Hae Jung
 Director
 Health Effect Analysis
 Korea Food and Drug Administration
 #194, Tongilro, Eunpyeng-gu
 Seoul, 122-704
 Phone: +82.2.380.1773
 Fax: +82.2.389.5225
 Email: hjyoon@kfda.go.kr

Mr CHOI Nam-Geun
 Assistant Manager
 National Agricultural Products Quality
 Management Service
 Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 560 Dongsan-dong-3-ga Yeongdeungpo-gu
 Seoul, 150-043
 Phone: +82-31-463-1575
 Fax: +82-31-446-0903
 Email: gun102@naqs.go.kr

Mr CHOI Young-Jin
 Deputy Director
 National Veterinary Research and Quarantine
 Service
 Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 480 Anyang 6-dong, Manan-gu
 Anyang, Gyeonggi-do
 Phone: +82-31-467-1962
 Fax: +82-31-467-1974
 Email: choiyj@nvrqs.go.kr

Mr HAN K.Jai
 Principal Research Scientist
 Korea Food Research Institute
 #516, Baekhyeon-dong
 Bundang-gu, Seongnam-si
 Gyeonggi-do, 436-746
 Phone: +82-31-780-9120
 Fax: +82-31-780-9394
 Email: hankj@kfri.re.kr

Ms KIM Yun-Hee
 Assitant Director
 Bilateral Negotiation and Cooperation Division
 Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Government Complex
 Gwacheon-city, Gyunggi-do
 Korea, 427-719
 Phone: +82 -2-500-1876
 Fax: +82-2-504-6659
 Email: likerucy@korea.kr

Mrs KWAK Hyo-Sun
 Deputy Director
 Food Microbiology Division
 Korea Food and Drug Administration
 National Institute of Food and Drug Safety
 Evaluation
 #194, Tongilro, Eunpyeng-gu
 Seoul, 122-704
 Phone: +82-2-380-1682
 Fax: +82-2-355-6036
 Email: kwakhyos@korea.kr

Ms LIM Se Hee
 Deputy Director
 Division of Food Policy
 Ministry for Health and Welfare
 75 Yulgong-ro, Jongno-gu
 Seoul, 110-793
 Phone: +82-2-2023-7785
 Fax: +82-2-2023-7780
 Email: lsh32@korea.kr

Ms NOH Bo-Young
 Research Scientist
 Korea Food Research Institute
 #516, Baekhyeon-dong
 Bundang-gu, Seongnam-si
 Gyeonggi-do, 436-746
 Phone: +82-31-780-9351
 Fax: +82-31-780-9154
 Email: bynoh@kfri.re.kr

Mr PARK Jaewoo
 Assistant Director
 National Veterinary Research and Quarantine
 Service
 Ministry of Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 480 Anyang 6-dong
 Manan-gu, Anyang
 Gyeonggi-do
 Phone: +82-31-467-1986
 Fax: +82-31-467-1989
 Email: jwparkdvm@korea.kr

Ms PARK Jooyoun
 Senior Researcher
 Korea Food and Drug Administration
 #1940 Tongil-ro
 Eunpyung-gu
 Seoul, 122-713
 Phone: +82-2-380-1727
 Fax: +82-2-388-6396
 Email: soul486@korea.kr

Mr PARK SeongSoo
 Senior Scientist
 Korea Food and Drug Administration
 #1940 Tongil-ro, Eunpyung-gu
 Seoul, 122-713
 Phone: +82-2-380-1565
 Fax: +82-2-380-2416
 Email: sspark65@korea.kr

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Ms Octavia CERCHEZ
 Counsellor
 Permanent Mission of Romania to UN Office
 and other International Organizations in
 Switzerland
 6- Chemin de la Perriere
 1223 Cologny - Geneve
 Phone: +0227521090
 Fax: +022 7522976
 Email: octavia.cerchez@romaniaunog.org

Mr Flavio PIRONEA
 Second Secretary
 Permanent Mission of Romania to UN Office
 and other International Organizations in
 Switzerland
 6- Chemin de la Perriere
 1223 Cologny - Geneve
 Phone: +0227521090

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE – FEDERACIÓN DE RUSIA

Mrs Khamzina ALEXANDRA
 Scientist
 Russian Federal Research Institute of Fishery
 and Oceanography (VNIRO)
 17 V.Krasnoselskaya
 Moscow

Mr Anatoly PAVLOV
 Counsellor
 Permanent Mission of the Russian Federation in
 Geneva
 Phone: +022 7331870
 Fax: +022 7347044
 Email: Pavlov.anatoly@sunrise.ch

Mr Marat BERDYEV
 Counsellor
 Permanent Mission of the Russian Federation in
 Geneva
 Phone: +022 7331870
 Email: berdyev@mail.ru

Mrs Elena ZHIRYAEVA
 North-West Academy of State
 St Petersburg
 Email: enaonline@inbox.ru

RWANDA

Dr Cyubahiro Mark BAGABE
 Director-General
 Rwanda Bureau of Standards
 P.O. Box 7099
 Kigali
 Phone: +250 788304197
 Fax: +250 252 583305
 Email: info@rbs.org.rw
 mark.bagabe@rbs.org.rw

SAMOA

Ms Unasa Iulia PETELO
 Codex Contact Point
 Assistant Chief Executive Officer
 Fair Trading and Codex Development Division
 Ministry of Commerce, Industry and Labour
 4th Floor ACC House
 Apia
 Phone: +685 20441/24084
 Fax: +685 20443
 Email: iulia.petelo@mcil.gov.ws
 codex.samoa@mcil.gov.ws

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA**

Mr Nabil A. MOLLA
Governor
Saudi Arabian Standards Organization (SASO)
P.O. Box 3437
Riyadh 11471
Phone: +966 14520069
Fax: +966 14520086
Email: molla@saso.org.sa

Mr Mohammed I. AL-HADLAQ
Director
Agriculture and Food Products Department
Saudi Arabian Standards Organization (SASO)
P.O. Box 3437
Riyadh 11471
Phone: +966 14520166
Fax: +966 14520167
Email: alhadlaq7777@saso.org.sa

Prof Ibrahim AL-MOHIZEA
Vice Executive President for Food Affairs
Saudi Food and Drug Authority
3292 Northern Ring Road
Alnafel Area
Riyadh 13312 -6288
Phone: +966 1275 9222 (2204)
Fax: +966 1275 7238
Email: imohizea@sfda.gov.sa

Dr Salah A. AL-MAIMAN
Consultant on Food Affairs
Saudi Food and Drug Authority
3292 Northern Ring Road
Alnafel Area
Riyadh 13312 -6288
Phone: +966 1275 9222 (3355)
Fax: +966 1275 1282
Email: samaiman@sfda.gov.sa

Mr Hamad A. AL-KANHAL
Consultant on Food Affairs
Saudi Food and Drug Authority
3292 Northern Ring Road
Alnafel Area
Riyadh 13312 -6288
Phone: +966 1275 9222(2284)
Fax: +966 12105643
Email: HAKanhal.c@sfda.gov.sa

Mr Abdel Aziz BIN IBRAHIM AL ZAMIL
Director of Plant and Pesticides Division
National Centre for Agricultural Research
and Animal Resources
Riyadh

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr CHEW Siang Thai
Deputy Chief Executive Officer and Director-
General of
Agri-Food and Veterinary Services
Agri-Food and Veterinary Authority
5 Maxwell Road
Tower Block
MND Complex, #04-00
Singapore 069110
Phone: +65 6325 7600
Fax: +65 6220 6068
Email: chew_siang_thai@ava.gov.sg

Dr YAP Him Hoo
Director
Regulatory Administration Department
Agri-Food and Veterinary Authority
5 Maxwell Road
Tower Block
MND Complex, #18-00
Singapore 069110
Phone: +65 6325 7836
Fax: +65 6220 6068
Email: yap_him_hoo@ava.gov.sg

Dr WONG Kwok Onn
Assistant Director, Risk Analysis and Standards
Division
Agri-Food and Veterinary Authority
5, Maxwell Road
Tower Block
MND Complex #18-00
Singapore 069110
Phone: +65 6325 1213
Fax: +65 6324 4563
Email: wong_kwok_onn@ava.gov.sg

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Dr Zuzana BIROSOVA
 Director of Food Safety and Nutrition
 Department
 National Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture
 Dobrovicova 12
 81266 Bratislava
 Phone: +4212 59266 572
 Fax: +4212 59266 704
 Email: zuzana.birosova@land.gov.sk
 codex@land.gov.sk

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Ms Blaza NAHTIGAL
 Codex Alimentarius Contact Point
 Food Safety Directorate
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 22
 SI- 1000 Ljubljana
 Phone: +386 1 478 9398
 Fax: +386 1 478 9055
 Email: blaza.nahtigal@gov.si

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Dr Boitshoko Rakubu NTSHABELE
 Director
 Food Safety and Quality Assurance
 Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
 Private Bag X 343
 Pretoria, South Africa, 0001
 Phone: +27 12 319 7304
 Fax: +27 12 319 6764
 Email: DFSQA@daff.gov.za

Mr Gideon Johannes JOUBERT
 Specialist
 National Regulator for Compulsory Specifications (NRCS)
 Phone: +27 12 428 6086
 Fax: +27 12 428 6466
 Email: joubergj@nrccs.org.za

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Sra. Nuria GARCIA TEJEDOR
 Jefe de Servicio
 Subdirección General de Gestion de Riesgos Alimentarios
 Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición
 Ministerio de Sanidad y Política Social
 Alcalá 56- Despacho 451
 28071 Madrid
 Phone: +91 338 0487
 Fax: +91 338 0169
 Email: ngarcia@msps.es

SRI LANKA

Dr T.B. Ananda JAYALAL
 Ministry of Health
 Suwasinpaya
 No.385 Rev.Baddegama Wimalawansa Thero,
 Mawatha
 Colombo 10
 Phone: +41 767747593
 Fax: +41 22 791 3111
 Email: jayalalt@who.int

Dr Gnanasiri Weliwe Wickrama PATHIRANA
 Director
 Environmental and Occupational Health and Food Safety
 Ministry of Health
 "Suwasiripaya", No. 385
 Rev. Baddegama Wimalawansa Thero
 Mawatha
 Colombo 10
 Phone: + (9411)2672004
 Fax: + (9411)2672004
 Email: direoh@health.gov.lk

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Dr Mohammed Abdel Razig ABDEL AZIZ
 Under Secretary
 Ministry of Animal Resources and Fisheries
 P.O. Box 293
 Khartoum
 Phone: +249 183 478071
 Fax: +249 183 475996
 Email: marazig@hotmail.com

Mr Mohamed OSMAN IBRAHIM
 Director-General
 Sudanese Standard and Metrology Organization
 Sudan Elba Lidia Street
 P.O. Box: 13753
 Khartoum
 Phone: +249912207959
 Fax: +249183675726

Mohamed RAHBA ABDALLA
 Reporter of National CODEX Committee

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Ms Dudu Emmah DUBE
 Principal Environmental Health Officer
 Ministry of Health
 P.O. Box 5
 Mbabane
 Phone: +268 76629280
 Fax: +268 74047420
 Email: duduzdube@yahoo.co.uk

Mr Richard Mfana MAMBA
 Chief Health Inspector
 Municipal Council of Manzini
 P.O. Box 418 Manzini
 Phone: +268 76171298
 Fax: +268 76171298
 Email: bafanamamba@yahoo.co.uk

Mrs Phindile Priscilla DLAMINI
 Quality Assurance Officer
 Technical Regulations
 Ministry of Commerce, Industry and Trade
 P.O. Box 451 Mbabane
 Phone: +268 4047509/6046408
 Email: pri_dlamini@yahoo.com

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mrs Kerstin JANSSON
 Deputy Director
 Ministry of Agriculture
 Fredsgatan 8
 SE-10333 Stockholm
 Email: kerstin.jansson@agriculture.ministry.se

Ms Carmina IONESCU
 Codex Coordinator
 Food Standard Department
 National Food Administration
 Box 622
 S-751 26 Uppsala
 Phone: +46 (0)18 17 55 00
 Email: caio@slv.se

Ms Susanne CARLSSON
 Head of Department
 Food Standards Department
 National Food Administration
 Box 622
 SE-751 26 Uppsala
 Phone: +46 18 17 56 05
 Email: suca@slv.se

Mr Erik RINGBORG
 Team for Global Programmes
 Department for Development Partnerships
 Swedish International Development
 Cooperation Agency (Sida)
 Valhallavägen 199
 SE-105 25 Stockholm
 Phone: + 46 8 698 5565
 Email: erik.ringborg@sida.se

Mrs Catharina ROSQVIST
 Senior Administrative Officer
 Ministry of Agriculture
 Fredsgatan 8
 103 33 Stockholm
 Phone: +46 8 405 37 82
 Fax: +46 8 20 64 96
 Email:
 catharina.rosqvist@agriculture.ministry.se

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Mrs Awilo OCHIENG PERNET
 Responsible Codex Alimentarius
 International Nutrition and Food Safety Issues
 Division of International Affairs
 Federal Office of Public Health
 CH-3003 Bern
 Switzerland
 Phone: +41 31 3220041
 Fax: +41 31 3229574
 Email: awilo.ochieng@bag.admin.ch

Mr Martin MÜLLER
 Scientific Advisor
 Division of International Affairs
 Swiss Federal Office of Public Health
 Post Box, CH-3003 Bern
 Phone: +41 31 3249316
 Fax: +41 31 3221131
 Email: martin.mueller@bag.admin.ch

Mrs Héloïse CALAME
Intern
Division of International Affairs
Swiss Federal Office of Public Health
Post Box, CH-3003 Bern
Phone: +41 31 3241595
Fax: +41 31 3221131
Email: heloise.calame@bag.admin.ch

Mr Beat LEINGRUBER
State Secretariat for Economic Affairs, Seco
Non-Tariff Measures
Post Box, CH-3003 Bern
Phone: +41 31 3222409
Fax: +41 31 3240954
Email: beat.leingruber@seco.admin.ch

Mrs Giuseppina PAGANO
International Sustainable Agriculture Unit
Federal Office of Agriculture
Post Box, CH-3003 Bern
Phone: +41 313222554
Fax: +41 31 3222634
Email: giuseppina.pagano@blw.admin.ch

Mr Jean VIGNAL
Member of the Swiss National Codex
Committee
Nestec Ltd.
Phone: +41 21 9243501
Fax: +41 21 9244547
Email: jean.vignal@nestle.com

Dr Hervé NORDMANN
Director
Scientific and Regulatory Affairs
Ajinomoto Switzerland AG
En Crochet
CH- 1143 Apples
Phone: +41 (0) 21 8003763
Fax: +41 (0) 21 8004087
Email: herve.nordmann@ajinomoto.com

Mrs Afsaneh MOHAMMADSHAFII
Participant Codex Committee on Contaminants
in Foods
Nestec Ltd
Avenue Nestlé 55
CH-1800 Vevey
Phone: +41 21 9243982
Fax: +41 21 9244547
Email: afsaneh.shafii@nestle.com

Mr Philippe PITTET
Participant CCFL and CCNFSU
Nestec Ltd
Avenue Nestlé 55
CH-1800 Vevey
Phone: +41 21 9244264
Fax: +41 21 9244547
Email: philippe.pittet@nestle.com

**SYRIAN ARAB REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA**

Mr Abdulrazzak ALHOMSI AJJOUR
Director of Alimentary Department at SASMO
and Secretariat of NCCP
Syrian Arab Organization for Standardization
and Metrology (SASMO)
P.O. Box 11836
Damascus
Phone: +963114529825/+963113712214
Fax: +963 11 4528214
Email: homsi55@gmail.com
codex-sy@sasmo.net

Mr Nedal ADRA
Syrian Arab Organization for Standardization
and Metrology (SASMO)
P.O. Box 11836
Damascus

**TAJIKISTAN - TADJIKISTAN -
TAYIKISTÁN**

Mr Kosim KURBONOV
Senior Epidemiologist
Codex Contact Point for Tajikistan
State Sanitary and Epidemiological
Surveillance Service
Ministry of Health
8 Chapaeva Street
Dushanbe
Phone: +992 918 503274
Fax: +992 37 2274947
Email: kosim.kurbonov@gmail.com

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mr Montri KLITSANEPPHAIBOON
Deputy Secretary-General
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
50 Phaholyothin Road
Ladyao, Chatuchak
Bangkok 10900
Phone: +662 5612277
Fax: +662 561 3373
Email: montri@acfs.go.th

Prof.Dr Kraisd TONTISIRIN
Senior Advisor
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
50 Phaholyothin Road
Ladyao
Chatuchak, Bangkok 10900
Phone: +66-2-441-9740
Fax: +66-2-938-3604
Email: Kraisd.tontisirin@gmail.com
raktt@mahidol.ac.th

Mr Pisan PONGSAPITCH
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
50 Phaholyothin Road
Ladyao
Chatuchak, Bangkok 10900
Phone: +66 2 561 2277 ext 1421
Fax: +66 2 561 3357
Email: pisan@acfs.go.th

Ms Chitra SETTAUDOM
Senior Expert in Food Standards
Food and Drug Administration
Ministry of Public Health
Nonthanburee 11000
Phone: +66 2 5907140
Fax: +66 2 5918446
Email: schitra@fda.moph.go.th

Mr Nat ONSRI
President
Thai Food Processors' Association
170/21-22 Ocean Tower I Bldg
Rachadaphisek Rd
Klongtoey
Bangkok 10110
Phone: +662 261 2684-6
Fax: +662 261 2996-7
Email: thaifood@thaifood.org

Mr Panisuan JAMNARNWEJ
President
Thai Frozen Foods Association
92/6, 6th Floor
Sathorn Thani Bldg II
North Sathorn Road
Bangkok, Silom 10500
Phone: +662 235 5622-4
Fax: +662 235 5625
Email: thai-frozen@thai-frozen.or.th

Mr Boonpeng SANTIWATTANATAM
Board of Director
The Federation of Thai Industries
Queen Sirikit National Convention Center
Zone C, 4th FL.,
60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey
Bangkok 10110
Phone: +66 (0) 3451167
Fax: +66 (0) 3451281-3
Email: boonpeng@cpf.co.th

Mrs Chutiwan JATUPORNPONG
Standards Officer
Office of Commodity and System Standards
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
50 Phaholyothin Road
Ladyao, Chatuchak
Bangkok 10900
Phone: +66 2 561 2277
Fax: +66 2 561 3373
Email: chutiwan@acfs.go.th

TOGO

Dr Tchala KAZIA
Ministère de l'agriculture
Lomé
Phone: +00228 2254118
Fax: +00228 2251559
Email: kaziatchala@yahoo.fr/itra@cafe.tg

TONGA

Dr. Viliami Toalei MANU
Acting Director
Codex Contact Point
Research and Extension Division
Ministry of Agriculture, Food, Forestry and
Fisheries
P.O. Box 14
Nuku'alofa
Phone: +676 23038
Fax: +676 24271
Email: mafsoils@kalianet.to

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

M Mohamed Chokri REJEB
Directeur Général
Centre Technique de l'agro-alimentaire
Ministère de l'Industrie, et de la technologie
12, rue de l'usine
2035 CHARGUIA II - TUNISIE
Phone: (00216) 71 940358
Fax: (00216) 71 941080
Email: ctaa@topnet.tn

Mme Thouraya ANNABI ATTIA
Direction du Contrôle Sanitaire des Produits
Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et
Environnemental des produits
Ministère de la Santé Publique
2, rue Ibn Nadim
Monplaisir, Tunis
Phone: + 216 71 901 835
Fax: + 216 71 909 233
Email: thouraya.attia@rns.tn

Mme Melika HERMASSI
Directeur
Centre Technique de l'agro-alimentaire
12, rue de l'usine - 2035 CHARGUIA II
Phone: (00216) 71 940198
Fax: (00216) 71 941080
Email: codextunisie@topnet.tn

Mme Alya MAHJOUB
Directeur Général
Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et
Environnemental des produits
Ministère de la Santé Publique
2 rue Ibn Nadim
Monplaisir, Tunis
Phone: + 216 71 901 835
Fax: + 216 71 909 233
Email: zarrouk.alya@rns.tn

M Mabrouk NEDHIF
Directeur
Direction de l'hygiène du milieu et de la
protection de l'environnement
Ministère de la Santé Publique
Tunis
Phone: +0021671576115
Fax: +0021672576060
Email: mabrouk.nedhif@rns.tn

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Prof.Dr Uygun AKSOY
Agricultural Engineer
Ege University Department of Agricultural
Engineering
Ege Üniversitesi Ziraat Fakültesi Bahçe
Bitkileri Bölümü 35100 Bornova
Izmir
Phone: +90-05325513846
Fax: +90-232 388 18 65
Email: uygun.aksoy@ege.edu.tr
uygun.aksoy@gmail.com

Dr Betül VAZGEÇER
Engineer
General Directorate of Protection and Control
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü, Akay
Cad. No:3
Bakanliklar
Ankara
Phone: +90-312 4174176 ext6202
Fax: +90-312 4254416
Email: betulv@kkgm.gov.tr

Mrs Çigdem KILIÇKAYA
Head of Department
Undersecretariat for Foreign Trade
General Directorate of Standardization
Dis Ticaret Müstesarlığı İnönü Bulvarı
Emek
Ankara
Phone: +90-312 2125897
Fax: +90-312 2126864
Email: kilickayac@dtm.gov.tr

Mr Menase GABAY
Exporter
Aegean Exporters Associations
Atatürk Cad. No:382 35220 Alsancak
Izmir
Phone: +90-232 488 60 30
Fax: ++90-232 488 61 80
Email: gabay@gabayfig.com

Mrs Sevim APAYDIN
 Engineer
 Undersecretariat of the Prime Ministry For
 Foreign Trade-General Directorate of
 Standardization
 T.C. Basbakanlik Dis Ticaret Müstesarligi
 İnönü Bulvari No:36 06510 Emek
 Ankara
 Phone: +90-312 204 80 81
 Fax: +90-312 212 68 64
 Email: apaydins@dtm.gov.tr

Mr Mustafa BIÇER
 Assistant Foreign Trade Specialist
 Undersecretariat of the Prime Ministry For
 Foreign Trade-General Directorate of Exports
 T.C. Basbakanlik Dis Ticaret Müstesarligi
 İnönü Bulvari No:36 06510 Emek
 Ankara
 Phone: +90-312 204 76 90
 Fax: ++90-312 212 88 81
 Email: bicerm@dtm.gov.tr

Mr Necdet KÖMÜR
 Department Manager
 Aegean Exporters Associations
 Atatürk Cad. No:382 35220 Alsancak
 Izmir
 Phone: +90-232 488 60 30
 Fax: ++90-232 488 61 80
 Email: n.komur@egebirlilik.org.tr

UGANDA - OUGANDA

Dr Terry Epaphura KAHUMA
 Executive Director
 Uganda National Bureau of Standards
 Plot M217, Nakawa Industrial Area
 P.O. Box 6329 Kampala
 Phone: +256 414222367
 Fax: +256 414 286123
 Email: tkahuma@unbs.go.ug

Mr Samuel Godfrey Lutalo BALAGADDE
 Head Imports Inspection
 Uganda National Bureau of Standards
 Plot M217 Nakawa Industrial Area
 P.O. Box 6329
 Kampala
 Phone: +256 414 222367
 Fax: +256 414 286123
 Email: samuel.balagadde@unbs.go.ug

Mr Geoffrey MUSINGUZI
 Assistant Lecturer
 Makerere University
 School of Public Health
 Kampala
 Email: mgeof2002@yahoo.co.ug

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Mr Mike O'NEILL
 Senior Executive Officer
 EU and International Strategy
 Food Standards Agency
 Aviation House
 125 Kingsway
 London W2CB 6NH
 Phone: +44 20 7276 8664
 Fax: +44 20 7276 8104
 Email: mike.oneill@foodstandards.gsi.gov.uk

Mr Andy SMITH
 Head of EU and International
 Food Standards Agency
 Aviation House
 125 Kingsway
 London W2CB 6NH
 Phone: +442072768183
 Email: andy.smith@foodstandards.gsi.gov.uk

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Mr Linus Chenya GEDI
 Chairman
 National Codex Coordinating Committee
 Food Technologist
 Small Industries Development Organization
 Mfaume/Fire Road
 Upanga
 P.O. Box 2476
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 22 2151383/+255 754026652
 Fax: +255 22 2151383
 Email: gedilinus@gmail.com
 wed@sido.go.tz

Dr Claude John Shara MOSHA
 Chief Standards Officer
 Head, Agriculture and Food Section
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O. box 9524
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 713324495/765087187
 Fax: +255 222450959
 Email: cjsmoshar@yahoo.co.uk
 claude.mosha@tbstz.org

Mr Leandri KINABO
 Chief Standards Officer
 Head
 Process Technology Standards Department
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O.Box 9524
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 713 261244/+255 22 2450206
 Fax: +255 22 2450959
 Email: kinabols@yahoo.com
 leandri.kinabo@tbstz.org

Mr Faustine Kaswahili MASAGA
 Chief Standards Officer
 Tanzania Bureau of Standards
 P .O Box 9524
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255-22-2450206/255-22-2450298
 Fax: +255-22-2450959
 Email: fmasaga@yahoo.co.uk
 faustine.masaga@tbstz.org

**UNITED STATES OF AMERICA –
 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
 ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Ms Karen STUCK
 United States Codex Manager
 Food Safety and Inspection Service
 United States Department of Agriculture
 Room 4861 South Bldg.
 Washington, D.C. 20250
 Phone: +1 202 205 7760
 Fax: +1 202 720 3157
 Email: Karen.stuck@osec.usda.gov

Dr H. Michael WEHR
 Codex Manager
 International Affairs Staff
 Center for Food Safety and Applied Nutrition
 U.S. Food and Drug Administration
 5100 Paint Branch Parkway
 College Park, MD 20740
 United States of America
 Phone: +1 301 4361724
 Fax: +1 301 436 2618
 Email: michael.wehr@fda.hhs.gov

Ms Barbara MCNIFF
 Senior International Issues Specialist
 United States Codex Office
 Food Safety and Inspection Service
 U.S. Department of Agriculture
 12th and Independence S.W.
 Washington, D.C.20250
 United States of America
 Phone: +1 202 690 4719
 Fax: +1 202 720 3157
 Email: Barbara.mcniff@fsis.usda.gov

Mr Richard CAPWELL
 Deputy Director
 International Regulations and Standards
 Division
 Foreign Agricultural Service
 U.S. Department of Agriculture
 1400 Independence Ave., SW
 Washington, D.C. 20250
 United States of America
 Phone: +1 202 720 7054
 Fax: +1 202 720 0433
 Email: Rick.Capwell@fas.usda.gov

Ms Camille BREWER
 Director
 International Affairs Staff
 Center for Food Safety and Applied Nutrition
 U.S. Food and Drug Administration
 5100 Paint Branch Parkway
 College Park, MD 20740
 Phone: +1 301 436 1723
 Fax: +1 301 436 2618
 Email: Camille.Brewer@fda.hhs.gov

Ms Jane DOHERTY
Director
Sanitary and Phytosanitary Affairs
Office of the United States Trade
Representative
Executive Office of the President
Washington, D.C. 20508
Phone: +202 395 9615
Fax: +202 395 4579
Email: Jane_doherty@ustr.eop.gov

Dr José Emilio ESTEBAN
Scientific Advisor for Laboratory Services and
Research
Office of Public Health Science
Food Safety and Inspection Service
U.S. Department of Agriculture
950 College Station Road
Athens, GA 30605
950 College Station Road
Athens, GA 30605
Phone: +706 546 3429
Fax: +706 546 3428
Email: emilio.esteban@fsis.usda.gov

Ms Mary Lou VALDEZ
Associate Commissioner for International
Programs
Food Drug Administration
10903 New Hampshire Avenue
Building 31, Room 3426
Silver Spring, MD 20993
United States of America
Phone: +301 796 8400
Fax: +301 595 5063
Email: Marylou.valdez@fda.hhs.gov

Ms V. Eileen D. HILL
Lead International Economist
Office of Multilateral Affairs
International Trade Administration
U.S. Department of Commerce
14th Street and Constitution Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20230
United States of America
Phone: +1 202 482 5276
Fax: +1 202 482 5939
Email: Eileen.Hill@trade.gov

Ms Mary Frances LOWE
Senior Program Advisor
Office of Pesticide Programs
U.S. Environmental Protection Agency
Mail Code 7506 P
1200 Pennsylvania Avenue NW
Washington D.C. 20460
United States of America
Phone: +703 305 5689
Fax: +703 308 1850
Email: lowe.maryfrances@epa.gov

Mr Kurt SEIFARTH
Senior Agricultural Attaché
United States Mission to the European Union
Rue Zinner 13
B-10000 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 508 2765
Fax: +32 2 511 0918
Email: kurt.seifarth@fas.usda.gov

Dr Steven VAUGHN
Director
Office of New Animal Drug Evaluation
U.S. Food and Drug Administration
Office of New Animal Drug Evaluation
Center for Veterinary Medicine
7520 Standish Place, MPN #1
Rockville, Maryland 20855
United States of America
Phone: +240 276 8306
Fax: +240 276 9538
Email: steven.vaughn@fda.hhs.gov

Mr Kenneth LOWERY
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
Room 4861 South Bldg.
U.S. Department of Agriculture
12th and Independence S.W.
Washington, D.C. 20250
United States of America
Phone: +202-690-4042
Fax: +202-720-3157
Email: Kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Mr Kyd BRENNER
Partner
DTB Associates, LLP
901 New York Avenue, N.W - Box 12.
Washington, D.C. 20001
United States of America
Phone: + 202 684 2508
Fax: + 202 684 2234
Email: Kbrener@dtbassociates.com

Mr Carlos CELESTINO
Counsel, Food Ingredients, Excipients and
Dietary Supplements
United States Pharmacopeia
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: +301 230 6329
Fax: +301 998 6798
Email: cmc@usp.org

Ms Marsha A. ECHOLS
Washington Counsel
National Association for the Speciality Foods
Trade, Inc.
3286 M Street, N.W.
Washington, D.C. 20007
United States of America
Phone: +202 625 1451
Fax: +202 625 9126
Email: mechols@earthlink.net

Mr David P. LAMBERT
Principal
Lambert Associates
5105 Yuma Street, N.W.
Washington, D.C. 20016
United States of America
Phone: +1 202 966 5056
Fax: +1 202 966 5094
Email: lambertdp@yahoo.com

Mr Richard D. WHITE
Consultant
United States Soybean Export Council
406 169th CT NE
Bradenton, Florida 34212
United States of America
Phone: +703 304 0424
Email: rwhite@rdwglobal.com

Mr James Cedric GRIFFITHS
VP, Food Dietary Supplement and Excipient
Standards
United States Pharmacopeia
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: +301-998-6811
Fax: +301-816-8157
Email: jg@usp.org

Ms Lisa CRAIG
Director, Regulatory Affairs
Abbott Nutrition
625 Cleveland Avenue
Columbus, OH 43215
Phone: +614 624 3696
Fax: +614 727 3696
Email: lisa.craig@abbott.com

Ms Katherine NISHIURA
Senior Agricultural Attaché
United States Mission
Route de Pregny, 11
Chambesey
Phone: +022 749 5223
Email: katherine.nishiura@fas.usda.gov

URUGUAY

Sr José Luis HEIJO PÓLITO
Director de División
Dirección Nacional de Industrias
Ministerio de Industria, Energía y Minería
Sarandi 690D, Montevideo 11000
Phone: +59829163551
Fax: +59829163651
Email: jose.heijo@dni.miem.gub.uy

Sr Gabriel BELLÓN MARRAPODI
Consejero del Servicio Exterior
Representación Permanente del Uruguay ante la
Organización Mundial del Comercio
65, rue de Lausanne
1202 Ginebra
Phone: +4122.732.83.66
Fax: +4122.731.56.50
Email: gabriel.bellon@urugi.ch

UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

Mr Rakhimov BAKHODIR
Leading Specialist of Sanitary Department
Administrative Board of Sanitary-
Epidemiologic Supervision
Ministry of Health
Navoy Str., 12
Tashkent
Email: rakhimov@med.uz

VANUATU

Mrs Shirley LABAN
Acting Manager
Environment Health Unit
Department of Public Health
PMB 9009
Port Vila
Phone: +00678 22512
Fax: +00678 25438
Email: sloban@vanuatu.gov.va

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)
VENEZUELA (RÉPUBLIQUE
BOLIVARIENNE DU) –
VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA
DE)**

Sr Mezu MILTON
Consejero
Mission of Venezuela
Geneva
Phone: +022 9496533
Email: josemeezarr@gmail.com

Sr José Leonel LOBO RODRIGUEZ
Support Officer
Mission of Venezuela
Geneva
Phone: +022 7170953
Email: jose.lopez@ties.itu.int

VIET NAM

Mr HUNG LONG NGUYEN
Deputy General Director
Food Safety and Hygiene Department
Ministry of Health
135A Nui truc, Street
Hanoi
Phone: +844 38464489
Fax: +844 38463739
Email: nguyenhunglong@vfa.gov.vn

LE VAN BAM
Vice Director
Department of Science, Technology and
Environment
Ministry of Agriculture and Rural Development
No 2 Ngoc Ha Street
Ha Noi
Phone: (084)437332087
Fax: (084)438433637
Email: levanbam@gmail.com

Mr DANH TUYEN LE
Vice Director
National Institute of Nutrition
48b TangBatHo Str.
Hanoi
Phone: +844.38210049
Fax: +84439717885
Email: ledanhtuyen@dinhduong.org.vn

Mr NGUYEN VAN NHIEN
Head of Inspection Division
Vietnam Food Administration (VFA)
135 Nui Truc
Hanoi
Phone: +084989552154
Fax: +084438463739
Email: nhienttbyt@yahoo.com

Mr NGOC QUYNH VU
Director of Vietnam Codex Office
General Secretary of Vietnam National Codex
Committee
Vietnam National Codex Committee
70 Tran Hung Dao Street
Hanoi
Phone: +844 39426605
Fax: +844 38222520
Email: vnquynhcodex@tcvn.gov.vn

YEMEN - YÉMEN

Mr Marwan AL-SHAMI
Third Secretary
Permanent Mission of the Republic of Yemen
to the United Nations and other International
Organizations
Geneva

ZAMBIA - ZAMBIE

Mr Delphin Mwishu KINKESE
Chief Environmental Health Officer
Food Safety and Occupational Health
National Codex Focal Point
Ministry of Health
Ndeke House
P.O. Box 30205
Lusaka
Phone: +260 211 253040/5
Fax: +260 211 252244
Email: dminkese@gmail.com

ZIMBABWE

Mr Munyaradzi Livingstone MUSIYAMBIRI
Director, Government Analyst
Government Analyst Laboratory
Ministry of Health
P.O. Box CY 231
Causeway
Harare
Phone: +263 712 874588
Fax: +263 4708527
Email: mlmusiyambiri@yahoo.com

Mr Fredy CHINYAVANHU
Deputy Director-Food Control
Government Analyst Laboratory
Ministry of Health and Child Welfare
P.O. Box Cy231 Causeway
Harare
Phone: +263 4 792026/7/+263 912 426 084
Fax: + 263 4 705 261
Email: fchinyavanhu@healthnet.org.zw
fchinyavanhu@hotmail.com

联合国及其他相关组织

UNITED NATIONS AND OTHER RELATED ORGANIZATIONS NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS APPARENTES NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES AFINES

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

Mr David Henry BYRON
Section Head
Food and Environment Production Section
Joint FAO/IAEA Division on Nuclear Techniques
in Food and Agriculture
Wagramer Strasse 5
PO Box 100
1400 Vienna
Austria
Phone: +43 (1) 2600-21638
Fax: +43 (1) 26007
Email: d.h.byron@iaea.org

UNITED NATIONS ORGANISATION DES NATIONS UNIES ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

Dr Manjit DHOORIA
Chief Rations Unit
United Nations Mission in Sudan
Alkhatem Road
Khartoum
Sudan
Phone: +249 0187088847
Email: dhooria@un.org

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

Ms Karolina KOSTECKI
UNCTAD
Special Unit on Commodities
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10
Email: karolina.kostecki@unctad.org

Mr Amos TAPORAIE
UNCTAD
Special Unit on Commodities
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10
Email: amos.taporaie@unctad.org

WORLD TRADE ORGANIZATION ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Mrs Gretchen STANTON
Senior Counsellor
Agriculture and Commodities Division
World Trade Organization
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Genève 21
Phone: +41 227395086
Fax: +41 22 7395760
Email: gretchen.stanton@wto.org

Mrs Serra AYRAL
Counsellor
Agriculture and Commodities Division
World Trade Organization
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Genève 21
Phone: +41 22 7395465
Fax: +41 22 7395760
Email: serra.ayral@wto.org

国际政府间组织
INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES

AFRICAN UNION
UNION AFRICAINE
UNIÓN AFRICANA

Mr Raphael COLY
 PAN-IPSO Coordinator
 African Union
 Inter African Bureau for Animal
 Resources (AU-IBAR)
 P.O. Box 30786
 00100 Nairobi
 Phone: +254 203 674000
 Fax: +254 203 674341
 Email: Raphael.Coly@au-ibar.org

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
 COOPERATION ON AGRICULTURE**
**INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE
 COOPÉRATION POUR L'AGRICULTURE**
**INSTITUTO INTERAMERICANO DE
 COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA**

Dr. Ricardo MOLINS
 Director, Sanidad Agropecuaria e Inocuidad
 de Alimentos
 Instituto Interamericano de Cooperación
 para l'Agricultura
 Apartado 55-2200
 San José
 Vázquez de Coronado
 San Isidro 11101
 Phone: (506) 2216 0184
 Fax: (506) 2216 0173
 Email: ricardo.molins@iica.int

Ing. Erick BOLAÑOS
 Especialista en Sanidad Agropecuaria e
 Inocuidad de los Alimentos
 Instituto Interamericano de Cooperación para
 l'Agricultura
 Apartado 55-2200
 San José
 Vázquez de Coronado
 San Isidro 11101

**INTERNATIONAL INSTITUTE OF
 REFRIGERATION**
INSTITUT INTERNATIONAL DU FROID
INSTITUTO INTERNACIONAL DEL FRÍO

M Xavier MEIGNIEN
 Directeur délégué
 Institut International du Froid
 177, Boulevard Malesherbes
 75017 Paris
 France
 Phone: +33 142273235
 Fax: +33 147631798
 Email: x.meignien@iifiir.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF
 LEGAL METROLOGY**
**ORGANISATION INTERNATIONALE DE
 MÉTROLOGIE LÉGALE**
**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
 METROLOGÍA LEGAL**

Mr Willem KOOL
 BIML Assistant Director
 International Organization of Legal Metrology (OIML)
 11, rue Turgot
 75009 Paris - France
 Phone: +00 33 1 48 78 57 82
 Fax: +00 33 1 42 82 17 27
 Email: Willem.Kool@oiml.org

**ORGANISATION FOR ECONOMIC
 CO-OPERATION AND DEVELOPMENT**
**ORGANISATION DE COOPÉRATION ET
 DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES**
**ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN
 Y EL DESARROLLO ECONÓMICOS**

Mr Ran BEN-DAVID
 OECD, TAD, Agricultural Codes and Schemes
 2, Rue Andre-Pascal, 75775
 Paris Cedex 16
 France

Mr Csaba Peter GASPAR
Agricultural Policy Analyst
OECD, TAD, Agricultural Codes and Schemes
2, Rue Andre-Pascal, 75775
Paris Cedex 16
France
Phone: +33 (0) 1 45 24 95 53
Fax: +33 (00 1 44 30 61 17
Email: csaba.gaspar@oecd.org

Dr Gillian MYLREA
Chargée de Mission
International Trade Department
World Organisation for Animal Health (OIE)
12, Rue de Prony
75017 Paris
Phone: +33 (0) 1 44151888
Fax: +33 (0) 142 670987
Email: g.mylrea@oie.int

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL
HEALTH
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
ANIMALE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD
ANIMAL**

Dr Bernard VALLAT
Director-General
World Organisation for Animal Health (OIE)
12, rue de Prony
75017 Paris
Phone: +33 (0) 1 44151888
Fax: +33 (0) 1 42670987
Email: oie@oie.int

国际非政府组织
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

**ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE
AVICULTURA**

Dr. J. Isidro MOLFESE
Observador por ALA al Codex Alimentarius
ALA - Asociación Latinoamericana de Avicultura
Arce 441 3F -
1426 Buenos Aires
Republica Argentina
Phone: +54 11 4774-4770
Fax: +54 9 11 4539-2595
Email: avicolatina@ciudad.com.ar

Dra. Simone MACHADO
Scientific Consultant
Rua Vieira dos Santos
No 252 A Centro Civico
Curitiba Pr-Brasil 80540
Phone: +55 41 92447425
Email: machado.sca@gmail.com

**ASSOCIATION OF AMERICAN FEED
CONTROL OFFICIALS**

Mr Tim HERRMAN
Professor and Director
Office of the Texas State Chemist
P.O. Box 3160
College Station
Texas 77841
United States of America
Phone: +979 8451121
Fax: +979 8452389
Email: tjh@otsc.tamu.edu

**ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC
SOCIETIES**
**ASSOCIATION DES SOCIÉTÉS COELIAQUES
EUROPÉENNES**
**ASOCIACIÓN DE SOCIEDADES CELÍACAS
EUROPEAS**

Ms Hertha DEUTSCH
Regulatory Affairs
AOECS Association Of European Coeliac
Societies
Anton-Baumgartner-Straße 44/C5/2302
A 1230 Vienna
Austria
Phone: +43-1-6671887
Fax: +43-1-6671887
Email: hertha.deutsch@gmx.at

**BIOTECHNOLOGY INDUSTRY
ORGANIZATION**
**ORGANISATION DE L'INDUSTRIE BIO
TECHNOLOGIQUE**
**ORGANIZACIÓN DE LA INDUSTRIA
BIOTECNOLÓGICA**

Ms Janet COLLINS
Senior Manager
Global Technology
Biotechnology Industry Organization
1201 Maryland Ave, SW Suite 900
Washington, D.C. 20024
United States of America
Phone: +202 7283622
Fax: +202 7283649
Email: janet.e.collins@usa.dupont.com

CONSUMERS INTERNATIONAL
**ORGANISATION INTERNATIONALE DES
UNIONS DE CONSOMMATEURS**

Mrs Ursula TRÜEB
Senior Representative
Swiss Consumer Organisations
Phone: +41 61 841 12 56/41 79 241 34 88
Fax: +41 61 841 12 56
Email: ursula.trueb@vtxmail.ch

Mr Paul ZWIKER
 Scientific Advisor
 Swiss Consumer Organization
 Phone: +41 71 420 06 44/41 79 270 26 50
 Fax: +41 71 420 06 43
 Email: zwiker@bluewin.ch

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION
 CONSEJO PARA UNA NUTRICIÓN
 RESPONSABLE**

Mr John HATHCOCK
 Senior Vice-President
 Scientific and International Affairs
 Council for Responsible Nutrition
 1828 L.St. NW, Suite 510
 Washington D.C. 20036
 United States of America
 Phone: +1 202 204 7662
 Fax: +1 202 204 7701
 Email: jhathcock@crnusa.org

Mr Mark LE DOUX
 Chairman
 Natural Alternatives International
 1185 Linda Vista Drive
 San Marcos, California 92078
 United States of America
 Phone: +1 760 736 7742
 Fax: +1 760 591 9637
 Email: mledoux@nai-online.com

Mr John P. VENARDOS
 Senior Vice-President
 Worldwide Regulatory, Government and
 Industry Affairs
 Herbalife International of America, Inc.
 990 West 190th Street
 Torrance, California 90502
 Phone: +1 310 8512346
 Email: JohnV@Herbalife.com

Mr Mark MANSOUR
 Partner
 Bryan Cave LLP
 1155 F Street, N.W.
 Washington D.C. 20004
 United States of America
 Phone: +1 202 508 6019
 Fax: +1 202 220 7319
 Email: mark.mansour@bryancave.com

CROP LIFE INTERNATIONAL

Ms Lucyna KURTYKA
 Food Policy and International Organizations
 Monsanto Company
 1300 I Street, NW
 Washington, D.C. 20005
 Phone: +202 3832861
 Fax: +202 789 1748
 Email: lucyna.k.kurtyka@monsanto.com

Ms Sandra KELLER
 Regulatory Manager
 326 avenue Louise, box 35
 1050 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 5420410
 Fax: 32 2 542 0419
 Email: Sandra.keller@croplife.org

**EUROPEAN FEED MANUFACTURERS'
 FEDERATION
 FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES
 FABRICANTS D'ALIMENTS COMPOSÉS**

Mr Alexander DÖRING
 Secretary General
 European Feed Manufacturers' Federation
 223 Rue de la Loi
 Box 3, 1040 Brussels
 Phone: +32 2 2850050
 Fax: +32 2 230 5722
 Email: fefac@fefac.org/fefac@fefac.eu

**EUROPEAN FOOD LAW ASSOCIATION
 ASSOCIATION EUROPÉENNE POUR
 LE DROIT DE L'ALIMENTATION**

Mr Xavier LAVIGNE
 Member
 EFLA/AEDA
 rue de l'Association 50
 1000 Brussels
 Belgium,
 Phone: +32 2 2091142
 Fax: +32 2 2197342
 Email: secretariat@efla-aeda.org

EUROPEAN NETWORK OF CHILDBIRTH ASSOCIATION

Dr Lida LHOTSKA
 ENCA European Network of Childbirth
 Associations
 Codex Task Force Initiativ
 Liewensufank 20 rue de Contern 5955
 Itzig Luxemburg
 Phone: +00352 3605 97-13
 Email: info@liewensufank.lu

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS

Mr William FISHER
 Vice-President
 Institute of Food Technologists
 1025 Connecticut Ave. NW, Suite 503
 Washington, D.C.20036
 Phone: +202 3304977
 Fax: +202 3155164
 Email: wfisher@ift.org

INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD SUPPLEMENT ASSOCIATIONS

Mr David PINEDA EREÑO
 Director, Regulatory Affairs
 International Alliance of Dietary/Food
 Supplement Associations (IADSA)
 Rue de l'Association, 50
 1000 Brussels - Belgium
 Phone: +32 22091155
 Fax: +32 22233064
 Email: davidpineda@iadsa.be

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE DEVELOPMENT OF NATURAL GUMS

Mr Francis THEVENET
 President
 AIDGUM (International Association for the
 Development of Natural Gums)
 129 Chemin de Croisset - BP 4151
 76723 Rouen
 France
 Phone: +33 (0)2 32 83 18 18
 Fax: 33 (0)2 32 83 19 19
 Email: fthevenet@cniworld.com

**INTERNATIONAL BABY FOOD ACTION NETWORK
 RÉSEAU INTERNATIONAL DES GROUPES
 D'ACTION POUR L'ALIMENTATION
 INFANTILE
 RED INTERNACIONAL DE ACCIÓN SOBRE
 ALIMENTOS DE LACTANTES**

Ms Elisabeth STERKEN
 International Baby Food Action Network (IBFAN)
 Director INFACCT Canada
 IBFAN North America
 Phone: +416 595-9819
 Email: esterken@infactcanada.ca

INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS

Ms Päivi JULKUNEN
 Chair
 ICBA Committee for Codex
 International Council of Beverages
 Associations
 c/o American Beverage Association
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Phone: +1 202 4636732
 Fax: +1 202 4638172
 Email: pjulkunen@na.ko.com

Mr SOICHI Yamamoto
 Technical Adviser
 International Council of Beverages Association
 c/o American Beverage Association
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Phone: +81 3 3270 7300
 Fax: +81 3 3270 7306
 Email: Soichi_yamamoto@suntory.co.jp

Mr SHUJI Iwata
 Technical Adviser
 International Council of Beverages Association
 c/o American Beverage Association
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Email: shu-iwata@ee.em-net.jp

**INTERNATIONAL COUNCIL OF BOTTLED
WATER ASSOCIATIONS**

Mrs Patricia FOSSELARD
Secretary General of the European Federation
of Bottled Waters
Representative of International Council
of Bottled Water Association (ICBWA)
32 rue de l' Association
B-1000 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 2102033
Email: patricia.davaux-fosselard@efbw.org

Mr Gustav FELIX
Director-General
European Bottled Watercooler Association
Rue de l'Association 32
B-1000 Brussels
Belgium

Mrs Annick MOREAU
Scientific and Regulatory Affairs Director
Danone Waters
Representative of International Council
of Bottled Water Association (ICBWA)
Place de la Gare
BP 87
74503 Evian Cedex
France

Mr Pierangelo GRIPPO
Pierangelo Grippo
Nestlé Waters MT Corporate Regulatory
Affairs Director
Representative of International Council
of Bottled Water Association (ICBWA)
c/o Acqua Claudia S.r.l.
Via della Sorgente Claudia
00061 Anguillara Sabazia (Roma)

**INTERNATIONAL COUNCIL OF
GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATION
CONSEJO INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES DE FABRICANTES DE
COMESTIBLES**

Ms Peggy ROCHETTE
Senior Director International Affairs
Grocery Manufacturers Association
1350 I Street NW
Washington, D.C. 20005
Phone: +202 639-5921
Fax: +202 639-5991
Email: prochette@gmaonline.org

**INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE
LAITERIE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
LECHERÍA**

Mr Christian ROBERT
Director-General
Boulevard Reyers 80
B-1030 Brussels
Phone: +32 2 7339888
Email: crobert@fil-idf.org

Mr Jörg SEIFERT
Technical Director
Diamant Building Blvd.A Reyers 80
B-103 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 706 8643
Fax: +32 2 733 0413
Email: Jseifert@fil-idf.org

Mr Claus HEGGUM
Chief Consultant
Danish Agriculture and Food Council
Agro Food Park
8200 Arhusn
Denmark
Phone: +4533394807
Email: chg@lf.dk

Mr Michael HICKEY
Food Consultant
International Dairy Federation
Boulevard Reyers 80
B-1030 Brussels
Phone: +353 63 89392
Email: mfhickey@oceanfree.net

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR
ANIMAL HEALTH
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR
LA SANTÉ ANIMALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
SANIDAD ANIMAL**

Ms Barbara FREISCHEM
Executive Director
Rue Defacqz, 1
1000 Brussels - Belgium
Phone: + 32 2 5410111
Fax: +32 3 54410119
Email: ifah@ifahsec.org

Dr Olivier ESPEISSE
 Directeur Général
 Vétérinaire Responsable
 ELANCO SANTE ANIMALE
 Lilly France-13
 rue Pagès 92158 Suresnes Cedex
 France
 Phone: +33 (0) 1 55493535
 Fax: +33 (0) 1 55493670
 Email: espeisse_olivier@lilly.com

Mr Dennis L. ERPELDING
 Director
 Corporate Affairs - China and International
 Elanco Animal Health
 A Div. of Eli Lilly Asia Inc.
 Unit 8A2, Hanwei Plaza- 7 Guanghua Road
 Chaoyang District
 100004 Beijing, China
 Phone: 1-317-276 2721 (USA)
 +86 10 5904 2107 (China)
 Email: erpelding_dennis_1@lilly.com

Dr Larry A. STOBBS
 Consultant
 10473 S 50W
 Pendleton IN 46064
 United States of America
 Phone: +1 317 372 3198
 Fax: +1 765 778 1562
 Email: l.a.stobbs@gmail.com

Dr Bertha Iliana GINER CHÁVEZ
 Research and Regulatory Manager,
 Latin America
 Elanco Animal Health
 Phone: +52-871-731-0026
 Fax: +521-871-727-6409
 Email: giner_bertha@lilly.com

Ms Laurie A. HUENEKE
 Director International Trade Policy
 Sanitary and Technical Issues
 National Pork Producers Council
 Phone: +202 347 3600
 Fax: +202-347-5265
 Email: huenekel@nppc.org

**INTERNATIONAL FEDERATION OF FRUIT
 JUICE PRODUCERS
 FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES
 PRODUCTEURS DE JUS DE FRUITS
 FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
 LOS PRODUCTORES DE JUGOS DE FRUTAS**

Mrs Elisabetta ROMEO-VAREILLE
 Secretary-General
 International Federation of Fruit Juice
 Producers (IFU)
 23, Boulevard des Capucines
 75002 PARIS
 France
 Phone: +331 47428280
 Fax: +331 47428281
 Email: ifu@ifu-fruitjuice.com

**INTERNATIONAL FEED INDUSTRY
 FEDERATION
 ASSOCIATION INTERNATIONALE
 D'ALIMENTATION ANIMALE**

Mr Joel G. NEWMAN
 President and Chief Executive Officer
 American Feed Industry Association
 2101 Wilson Blvd. Suite 916
 Arlington, VA 22201
 United States
 Phone: +1 (703) 524-0810
 Fax: +1 (703) 524-1921
 Email: jnewman@afia.org

**INTERNATIONAL LACTATION
 CONSULTANT ASSOCIATION
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DES
 CONSULTANT(E)S EN LACTATION**

Mme Maryse ARENDT
 Chargée de direction
 Initiativ Liewensufank
 20 rue de Contern
 L-5955 Itzig
 Luxembourg
 Phone: +00 352 36 05 97
 Fax: + 00 352 36 61 34
 Email: secretariat@liewensufank.lu

**INTERNATIONAL NUT AND DRIED FRUIT
COUNCIL FOUNDATION**

Mr Giuseppe CALCAGNI
Chairman of the INC Scientific and Government
Affairs Committee
INC (International Nut and Dried Fruit
Council Foundation)
Calle Boule 2
Planta 3
43201 Reus
Taragona, Spain
Phone: +349 77331416
Fax: +349 77315028
Email: giuseppe.calcagni@besanagroup.com

Ms Ellen PAY
International Food Law and Trade Advisor
INC (International Nut and Dried Fruit
Council Foundation)
Calle Boule 2
43201 Reus
Tarragona, Spain
Phone: +0034 977 331416/+0039 32 97727520
Fax: +0034 977 315028
Email: ellen.pay@nutfruit.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
NORMALISATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
NORMALIZACIÓN**

Mr Rob STEELE
Secretary-General
ISO Central Secretariat
1, ch de la Voie-Creuse
Case postale 56
CH-11211 Genève 20
Switzerland
Phone: +41 22 7490217
Fax: +41 22 7333430
Email: steele@iso.org

Mr Kevin MCKINLEY
Deputy Secretary-General
ISO Central Secretariat
1, Ch. de la Voie-Creuse
P.O. Box 56
CH-1211 Geneva 20
Phone: +41 22 7497251
Fax: +41 22 7333430
Email: mckinley@iso.org

Mlle Sandrine ESPEILLAC
ISO/TC 34 "Food Products" Secretary
AFNOR
11, rue Francis de Pressensé
F - 93 571 La Plaine Saint Denis cedex
FRANCE
Phone: +33 (0)1 41 62 86 02
Fax: +33 (0)1 49 17 90 00
Email: sandrine.espeillac@afnor.org

Mrs Marie-Noëlle BOURQUIN
Technical Group Manager
Chemicals, Materials, Agri-Food,
Environment,
Basic Subjects and Engineering
ISO Central Secretariat
1, Ch. de la Voie-Creuse
P.O. Box 56
CH-1211 Geneva 20
Phone: +41 22 749 72 93
Fax: +41 22 749 73 49
Email: bourquin@iso.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF
THE FLAVOR INDUSTRY
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
L'INDUSTRIE DES PRODUITS AROMATIQUES
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
LA INDUSTRIA AROMÁTICA**

Mr Thierry CACHET
Scientific Director
International Organization of the Flavor Industry
Avenue des Arts 6
B-1210 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 2142050
Fax: +32 2 2142069
Email: secretariat@iof.org

INTERNATIONAL PROBIOTICS ASSOCIATION

Mr Ioannis MISOPOULOS
Director-General
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +41788683617
Email: ioannis@internationalprobiotics.org

Mrs Carine LAMBERT
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +32 475583843
Email: c.lambert@ylfa.org

Mr Kunio MORITA
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +81 33267 4686
Email: kunio-morita@nyusankin.or.jp

Mr Ryoichi AKAHOSHI
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +81 335748922
Email: ryouichi-akahoshi@yakult.co.jp

Mr Yoshiharu KUMA
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +81 335748922
Email: yoshiharu-kuma@yakult.co.jp

Yasushi KUBOTA
International Probiotics Association
Zentralstrasse 64
Zurich, Switzerland 8003
Phone: +81 3565303/8
Email: yasushi_kubota@meiji-milk.com

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY
FOODS INDUSTRIES
FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DES INDUSTRIES DES ALIMENTS
DIÉTÉTIQUES**

Mrs Isabelle CAELEN
Member
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 209 11 43
Fax: +32 2 219 73 42
Email: secretariat@isdi.org

Dr Irina COSTEA
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels, Belgium
Phone: +32 2 209 11 43
Fax: +32 2 219 73 42
Email: secretariat@isdi.org

Mrs Marie-Odile GAILING
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels, Belgium
Phone: +32 2 209 11 43
Fax: +32 2 219 73 42
Email: secretariat@isdi.org

Mr Jean-Claude JAVET
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels, Belgium
Phone: +32 2 209 11 43
Fax: +32 2 219 73 42
Email: secretariat@isdi.org

Mrs Jolanta LEONE
Member
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels, Belgium
Phone: +32 2 2091143
Fax: +32 2 219 7342
Email: secretariat@isdi.org

Mr Peter VAN DAEL
International Special Dietary Foods Industries
rue de l'Association 50
1000 Brussels, Belgium
Phone: +32 2 209 11 43
Fax: +32 2 219 73 42
Email: secretariat@isdi.org

NATIONAL HEALTH FEDERATION

Mr Scott C. TIPS
President and General Counsel
P.O. Box 688
Monrovia
California 91017
United States of America
Phone: +1 626 357-2181
Fax: +1 626 303-0642
Email: scott@rivieramail.com

秘书处
SECRETARIAT
SECRETARIAT
SECRETARÍA

Ms Selma H. DOYRAN
Secretary, Codex Alimentarius
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55826
Fax: +39 06 570 54593
Email: selma.doyran@fao.org

Mr Tom HEILANDT
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 54384
Fax: +39 06 570 54593
Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Annamaria BRUNO
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56254
Fax: +39 06 570 54593
Email: annamaria.bruno@fao.org

Dr Jeronimas MASKELIUNAS
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53967
Fax: +39 06 570 54593
Email: jeronimas.maskeliunas@fao.org

Ms Gracia BRISCO
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 52700
Fax: +39 06 570 54593
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Verna CAROLISSEN
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55629
Fax: +39 06 570 54593
Email: verna.carolissen@fao.org

Ms Heesun KIM
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 54796
Fax: +39 06 570 54593
Email: heesun.kim@fao.org

Dr Hidetaka KOBAYASHI
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53218
Fax: +39 06 570 54593
Email: hidetaka.kobayashi@fao.org

法律顾问
LEGAL COUNSEL
CONSEILLER JURIDIQUE
ÀSESOR JURÍDICO

Dr Egle GRANZIERA
Legal Officer
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 227 913680
Fax: +41 22 79154158
Email: granzierae@who.int

Mr Ilja BETLEM
Legal Counsel
Legal Office
Food and Agricultural Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 52778
Fax: +39 06 57054408
Email: ilja.betlem@fao.org

粮农组织人员
FAO PERSONNEL
PERSONNEL DE LA FAO
PERSONAL DE LA FAO

Mr Ezzeddine BOUTRIF
Director
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56156
Fax: +39 06 570 54593
Email: ezzeddine.boutrif@fao.org

Dr Annika WENNERBERG
FAO JECFA Secretary
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53283
Email: annika.wennerberg@fao.org

Ms Renata CLARKE
Food Safety and Quality Officer, O-i-C
Food Control and Consumer Protection Group, AGNDC
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 52010
Fax: +39 06 570 54593
Email: renata.clarke@fao.org

Ms Mary KENNY
Food Safety and Quality Officer
Food Control and Consumer Protection
Group, AGNDC
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57053653
Fax: +39 06 57054593
Email: mary.kenny@fao.org

Ms Masami TAKEUCHI
Food Safety Officer (Assessment)
Focal Point of EMPRES Food Safety
and INFOSAN
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 57053076
Fax: +39 06 570 54593
Email: masami.takeuchi@fao.org

Dr Jean-Michel POIRSON
Senior Officer
EMPRES Food Safety, AGND
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 55942
Fax: +39 06 570 54593
Email: jeanmichel.poirson@fao.org

Ms Daniela BATTAGLIA
Livestock Production Officer
Livestock Production Systems Branch
Animal Production and Health Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57056773
Fax: +39 06 57055749
Email: daniela.battaglia@fao.org

Mr Ali Arslan GURKAN
OIC Liaison Office
Geneva
Email: aliarslan.gurkan@fao.org

世界卫生组织人员
WHO PERSONNEL
PERSONNEL DE L'OMS
PERSONAL DE LA OMS

Dr. Jørgen SCHLUNDT
Director, Department of Food Safety and Zoonoses
(FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3445
Fax: +41 22 791 4807
Email: schlundtj@who.int

Dr Francesco BRANCA
Director
Department of Nutrition for Health and
Development (NHD)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 7911025
Fax: +41 22 791 4156
Email: brancaf@who.int

Dr Awa AIDARA-KANE
Microbiologist
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 2403
Fax: +41 22 791 4893
Email: aidarakanea@who.int

Dr Peter K. BEN EMBAREK
Food Safety and Nutrition
World Health Organization
401 Dongwai Diplomatic Office Bldg.
23 Dongzhimenwai Ave.
Chaoyang District
Beijing 100600, China
Phone: +86 1065327189
Fax: +86 1065322359
Email: BenembarekP@wpro.who.int

Dr Andrea ELLIS
Veterinary Epidemiologist
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 1676
Fax: +41 22 791 4807
Email: ellisa@who.int

Dr Mohamed ELMI
Regional Adviser for Food and Chemical Safety
WHO Regional Office for the Eastern Mediterranean
Abdul Razzak Al Sanhoury Street
P.O. Box 7608
Nasr City Cairo 11371, Egypt
Phone: +202 27 65 384
Fax: +202 670 2492 / 202 67 2494
Email: elmim@emro.who.int

Mrs Françoise FONTANNAZ
Communications and Knowledge
Management
Department of Food Safety, Zoonoses
and Foodborne Diseases (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3697
Fax: +41 22 7914807
Email: fontannazf@who.int

Dr Kazuko FUKUSHIMA
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses
(FOS)
World Health Organization (WHO)
CH-1211Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 2920
Fax: +41 22 791 4807
Email: fukushimak@who.int

Mrs Kaveri KHASNABIS
Department of Food Safety and Zoonoses
(FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland

Ms Tanja KUCHENMÜLLER
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses
(FOS)
World Health Organization (WHO)
CH-1211Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 5095
Fax: +41 22 791 4807
Email: kuchenmullert@who.int

Dr SeoungYong LEE
Scientist
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization
20, Avenue Appia,
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 36 04
Fax: +41 22 791 48 07
Email: leese@who.int

Mr Soren MADSEN
Food and Chemical Safety
WHO Regional Office for the Eastern
Mediterranean
Abdul Razzak Al Sanhoury Street
P.O. Box 7608
Nasr City Cairo 11371, Egypt
Email: madsens@emro.who.int

Dr Patience MENSAH
Regional Adviser for Food Safety
WHO Regional Office for Africa
BP 06, Brazzaville, Congo
Phone: +47 241 39775
Fax: +47 241 390501/3
Email: mensahp@afro.who.int

Ms Catherine MULHOLLAND
Administrator
FAO/WHO Project and Fund for Enhanced
Participation in Codex (Codex Trust Fund)
Department of Food Safety, and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 3080
Fax: +41 22 791 4807
Email: mulhollandc@who.int

Ms Jennifer Claire MURCOTT
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Dr Chizuru NISHIDA
Coordinator
Nutrition Policy and Scientific Advice (NPU)
Department of Nutrition for Health and
Development (NHD)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3317
Fax: +41 22 791 4156
Email: nishidac@who.int

Dr Claudia Elisabeth STEIN
Medical Officer
Department of Food Safety and
Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 79 13234
Fax: +41 22 791 4893
Email: steinc@who.int

Dr Angelika TRITSCHER
Scientist
WHO Secretary to JECFA and JMPR
Department of Food Safety and
Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 3569
Fax: +41 22 791 4807
Email: tritschera@who.int

Dr Philippe Jean-Paul VERGER
Scientist
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 3053
Fax: +41 22 791 4807
Email: vergerp@who.int

Mr Luc F. INGENBLEEK
JPO Technical Officer Food Safety
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +33 673 365659
Email: luc.ingenbleek@gmail.com

Mr Jens ANDERSON
WHO/FAO Consultant
Codex Trust Fund Mid-term review team

Dr David SCALES
WHO Consultant
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH - 1211 Geneva 27
Switzerland

附录 II

《程序手册》修正案

食品法典委员会第三十三届会议通过以下修正案。

法典委员会	题目	参考文件
CCFA	修订第二节“制定法典文本”中法典商品标准（食品添加剂）格式部分	ALINORM 10/33/12, 第 15 段
CCFH	《食品卫生法典委员会应用的风险分析原则和程序》	ALINORM 10/33/13 附录 VII
CCGP	对《法典各委员会和特设政府间工作组的主席准则》的修正案	ALINORM 10/33/33 附录 III
CCGP	对《法典各委员会和特设政府间工作组主持国政府准则》的修正案	ALINORM 10/33/33 附录 V
CCEXEC	对《工作重点制定标准》的修正并将新的《适用于各商品的工作重点制定标准的应用准则》纳入《程序手册》	ALINORM 10/33/3 附录 II

附录 III

食品法典委员会第三十三届会议通过的标准和相关文本清单

第 1 部分 – 步骤 8 通过的标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状况
苦木薯标准	ALINORM 08/31/REP 第 38 段	已获通过
草案第 6 节“标记或标签”（苦木薯标准）	ALINORM 10/33/35 附录 II	已获通过
苹果标准	ALINORM 10/33/35 附录 III	修正后已获通过 （见议题 4）
鱼和水产品操作规范（龙虾和蟹章节及相关定义）	ALINORM 10/33/18 附录 II	修正后已获通过 （见议题 4）
鲟鱼鱼子酱标准	ALINORM 10/33/18 附录 V	已获通过
膳食纤维检测方法名单	ALINORM 10/33/26 附录 II	已获通过
发酵乳法典标准（CODEX STAN 243-2003）的修订，关于发酵乳基饮料	ALINORM 10/33/11 附录 II	已获通过
食品添加剂通用标准（GSFA）中的食品添加剂规定	ALINORM 10/33/12 附录 III	已获通过
国际食品贸易伦理规范修订版（CAC/RCP 20-1985）包括特惠性交易和粮食援助交易	ALINORM 10/33/33 附录 II	已获通过
农药最大残留限量	ALINORM 10/33/24 附录 II	已获通过

第 2 部分 – 步骤 5/8 通过的标准和相关文本 (省略步骤 6 和 7)

标准和相关文本	参考文件	状况
新鲜蔬菜和水果卫生操作规程中关于叶菜的附件(CAC/RCP 53-2003)	ALINORM 10/33/13 附录 II	修正后已获通过 (见议题 4)
海产食品中致病性副溶血性弧菌卫生操作规程	ALINORM 10/33/13 附录 III	已获通过
软体动物贝类中副溶血性弧菌和创伤弧菌控制措施附件	ALINORM 10/33/13 附录 IV	已获通过
外国官方检查和认证体系评估管理原则和指南 (食品进出口检查和认证体系的设计、操作、评估和鉴定准则(CAC/GL 26-1997)的附录)	ALINORM 10/33/30 附录 II	修正后已获通过 (见议题 4)
食品中特定 DNA 序列和特定蛋白质的检测、鉴定和定量方法的执行标准和认证准则	ALINORM 10/33/23 附录 III	已获通过
食品添加剂通用标准 (GSFA) 中食品添加剂规定	ALINORM 10/33/12 附录 III	已获通过 (丽春红 4R 规定除外) (见议题 4)
用作加工助剂物质准则	ALINORM 10/33/12 附录 VIII	已获通过
食品添加剂国际编码系统修正 (CAC/GL 36-2009)	ALINORM 10/33/12 附录 IX	已获通过
第 71 届 JECFA 会议提出的食品添加剂特性和纯度质量规格	ALINORM 10/33/12 附录 X	已获通过
农药最大残留限量	ALINORM 10/33/24 附录 III	已获通过
食品 (婴幼儿配方粉和非婴幼儿配方食品) 和饲料中三聚氰胺最高含量	ALINORM 10/33/41 附录 IV	已获通过
即食巴西坚果果仁和供进一步加工的带壳巴西坚果总黄曲霉毒素最高含量	ALINORM 10/33/41 附录 V	已获通过
预防和减少木本坚果黄曲霉毒素的操作规范修订 (针对巴西坚果的额外措施)	ALINORM 10/33/41 附录 VI	已获通过

标准和相关文本	参考文件	状况
营养标签易读性原则和标准	ALINORM 10/33/22 附录 III	已获通过

第 3 部分 – 提交通过的其他标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状况
乳与乳制品标准中列出的修订的食品添加剂	ALINORM 10/33/11 附录 IV	已获通过
乳与乳制品出口认证修订模版 (CAC/GL 67-2008)	ALINORM 10/33/11 附录 V	已获通过
乳与乳制品标准中污染物标准的修订章节	ALINORM 10/33/11 第 105 段	已获通过
处于不同步骤中的法典标准分析方法, 包括天然矿泉水分析方法	ALINORM 10/33/23 附录 II	已获通过
修订 GSFA 中食品类别 06.0, 06.2 和 06.2.1 的名称和描述	ALINORM 10/33/12 第 16 段	已获通过
删除 GSFA 中类胡萝卜素 (INS 160a(i),(iii),e, f)和 β -胡萝卜素 (蔬菜) 的所有采纳的和拟议规定中的注释 180 “以 β -胡萝卜素表示”	ALINORM 10/33/12 第 61 段	已获通过
修订 GSFA 中食品类别 13.2 “婴幼儿辅助食品” 中抗坏血酸酯 (INS 304, 305) 的规定	ALINORM 10/33/12 第 90 段	已获通过
修订 GSFA 中酚类抗氧化剂, 即丁基羟基茴香醚(BHA, INS 320)、丁基羟基甲苯(BHT, INS 321)、没食子酸丙酯(INS 310)和特丁基对苯二酚(TBHQ, INS 319)中的注释 130 和注释 131	ALINORM 10/33/12 第 91 段	已获通过
修订 GSFA 的注释 136 的文本	ALINORM 10/33/12 第 92 段	已获通过
修订 CAC/GL 36-1989 的第 2 节 “功能分类、定义和工艺用途表”	ALINORM 10/33/12 第 129 段	已获通过
鱼和水产品行为守则通用定义第 2.1 节的修正	ALINORM 10/33/18 附录 III	已获通过
食品和饲料污染物与毒素法典标准中拟议的罐装水果和蔬菜最高含锡量	ALINORM 10/33/41 附录 II	已获通过

标准和相关文本	参考文件	状况
从有机食品的生产、加工、标签和销售准则中删除第 8 节和相关条文 (CAC/GL 32-1999)	ALINORM 10/33/22 附录 IX	已获通过
预先包装食品通用标签标准 (CODEX STAN 1-1985) 与 CAC/GL 36-1989 中的法典国际编码系统协调一致	ALINORM 10/33/22 附录 XI	已获通过

附录 IV

**食品法典委员会第三十三届会议
按步骤 5 通过的标准草案和相关文本清单**

标准和相关文本	参考文件
鳄梨标准修订草案 (CODEX STAN 197-1995)	ALINORM 10/33/35 附录 IV
树番茄标准草案	ALINORM 10/33/35 附录 VI
烟熏鱼、烟香熏鱼和烟熏鱼干标准草案	ALINORM 10/33/18 附录 VI
鱼露标准草案	ALINORM 10/33/18 附录 IX
食源性耐药性危险性分析准则草案	ALINORM 10/33/42 附录 II
制定普通人群维生素和矿物质的营养素参考值的通用原则草案	ALINORM 10/33/26 附录 III
测量不确定度的修订准则草案 (CAC/GL 54-2004)	ALINORM 10/33/23 附录 IV
农药最大残留限量草案	ALINORM 10/33/24 附录 IV
食品和动物饲料法典分类修订草案 – 三类商品: 树坚果、草药和香料	ALINORM 10/33/24 附录 X
关于选择有代表性商品推断商品类别农药最大残留量的原则和准则草案	ALINORM 10/33/24 附录 XI
关于始终自愿或强制性公布营养成分列表的《营养标签准则》(CAC/GL 2-1985) 修订草案	ALINORM 10/33/22 附录 II

附录 V

**食品法典委员会第三十三届会议
废除的标准和相关文本清单**

标准及相关文本	参考文件
建议实施的龙虾国际行为守则 (CAC/RCP 24-1979)	ALINORM 10/33/18, 第 27 段
建议实施的螃蟹国际行为守则 (CAC/RCP 28-1983)	ALINORM 10/33/18, 第 47 段
加工奶酪和涂抹奶酪通用标准 (CODEX STAN 286-1978)	ALINORM 10/33/11, 第 41 段
奶酪加工制品 (加工奶酪食品和加工奶酪涂抹制品) 通用标准 (CODEX STAN 287-1978)	ALINORM 10/33/11, 第 41 段
命名品种加工奶酪和加工奶酪涂抹制品通用标准 (CODEX STAN 285-1978)	ALINORM 10/33/11, 第 41 段
《食品添加剂通用标准》的食品添加剂条款	ALINORM 10/33/12, 附录 IV
加工助剂目录 (CAC/MISC 3)	ALINORM 10/33/12, 第 126 段
杀虫剂最大残留限量/商品组合	ALINORM 10/33/24, 附录 V

附录 VI

食品法典委员会第三十三届会议批准作为新工作的标准及相关文本草案清单

负责机构	标准和相关文本	参考文件	工作编号
CCFFV	石榴标准	ALINORM 10/33/35 附录 VIII	N01-2010
CCNFSDU	修订食品中添加必需营养素的法典通用原则 (CAC/GL 9-1987)	ALINORM 10/33/26 附录 V	N02-2010
CCNFSDU	修订较大婴儿和幼儿配方补充食品法典准则 (CAC/GL 8-1991)	ALINORM 10/33/26 附录 VI	N03-2010
CCNFSDU	为产生膳食相关非传染性疾病风险的营养成分确定普通人群营养参考值 (对营养标签法典准则的修正案) (CAC/GL 2-1985)	ALINORM 10/33/26 附录 VII	N04-2010
CCFH	修订天然矿泉水收集、加工和销售国际卫生操作规范 (CAC/RCP 33-1985)	ALINORM 10/33/13 附录 V	N05-2010
CCFH	修订食品微生物标准的制定和应用原则 (CAC/GL 21-1997)	ALINORM 10/33/13 附录 VI	N06-2010
CCFA	修订食品添加剂通用标准的食品分类系统	ALINORM 10/33/12 附录 VII	N07-2010
CCFA	修订食品级盐的标准 (CODEX STAN 150-1985)	ALINORM 10/33/12 附录 XII	N08-2010
CCPR	由农药残留联席会议评价和重新评价的重点化学品清单	ALINORM 10/33/24 附录 XII	持续进行
CCPR	执行一个试点项目, 农药残留联席会议将在该项目中与全球联合审查小组一起进行独立、平行的审查, 在 2011 年国家政府确定最大残留量之前提出最大残留量建议	ALINORM 10/33/24 第 202 段	N09-2010
CCCF	谷物和谷物产品脱氧萎镰菌醇及其衍生物最高含量	ALINORM 10/33/41 第 110 段	N10-2010
CCCF	干无花果最高黄曲霉毒素含量	ALINORM 10/33/41 附录 IX	N11-2010
CCFL	编制关于食糖、钠盐和反式脂肪酸的说明	ALINORM 10/33/22 附录 V	N12-2010
CCFL	有机水产养殖	ALINORM 10/33/22 附录 XIII	N13-2010
CCFL	营养参考值定义	ALINORM 10/33/22 附录 XII	N14-2010

负责机构	标准和相关文本	参考文件	工作编号
TFAF	动物饲养特设工作组职责范围 a)和 b)中涉及的危害物等级列表和准则	ALINORM 10/33/REP, 附录 VIII	

附录 VII

食品法典委员会第三十三届会议终止工作清单

负责机构	标准和相关文本	参考文件
CCFA	GSFA 中食品添加剂规定的草案和拟议草案	ALINORM 10/33/12 附录 V

附录 VIII**动物饲养食典特设政府间工作组职责范围****目标**

特设工作组将根据下述职责范围制定科学的准则或标准，确保动物源食品的安全性。

职责范围

- (a) 制定准则，指导各国政府运用现有的食典风险评估方法，评估与饲料成分中的污染物/残留物，包括生产食品的动物的饲料中使用的饲料添加剂相关的各类危害。准则将包括可用于饲料污染物/残留物的具体、科学的风险评估标准。这些标准应符合现有的食典方法。

准则还应考虑根据危害特性确定动物源产品中饲料向可食用组织的转移率和累积率。

准则的起草方式应能使各国根据本地情况、用途、动物暴露以及其对公共卫生可能产生的任何影响，确定重点风险并对其进行评估。

- (b) 提出一份饲料成分和饲料添加剂危害的优先列表，供各国政府使用。优先列表应当包括可能出现、并因此可能引起未来关注的具有国际相关性的危害。

在这一过程中，应充分考虑粮农组织/世卫组织动物饲料对食品安全影响专家会议推荐的危害优先列表。应采用明确的标准对危害进行优先排序，并考虑污染物/残留物可能向可食用动物产品（例如：肉、鱼肉、奶和蛋）的转移。

时限

从2011年起召开两次会议完成上述职责范围内的工作，如有需要可以召开第三次会议。

附录 IX

食典各附属机构主席

根据第 XI.1(b)(i)条设立的附属机构

编号	附属机构	负责成员	状况
CX 703	乳和乳制品法典委员会	新西兰	无限期体会
CX 708	可可制品和巧克力法典委员会	瑞士	无限期体会
CX 709	油脂法典委员会	马来西亚	活跃
CX 710	糖类法典委员会	联合王国	无限期体会
CX 711	食品添加剂法典委员会	中国	活跃
CX 712	食品卫生法典委员会	美国	活跃
CX 713	加工水果和蔬菜法典委员会	美国	活跃
CX 714	食品标签法典委员会	加拿大	活跃
CX 715	分析和采样方法法典委员会	匈牙利	活跃
CX 716	通用原则法典委员会	法国	活跃
CX 718	农药残留法典委员会	中国	活跃
CX 719	天然矿泉水法典委员会	瑞士	无限期体会
CX 720	营养与特殊膳食用食品法典委员会	德国	活跃
CX 722	鱼和渔产品法典委员会	挪威	活跃
CX 723	肉类卫生法典委员会	新西兰	无限期体会
CX 728	植物蛋白法典委员会	加拿大	无限期体会
CX 729	谷类和豆类法典委员会	美国	无限期体会
CX 730	食品中兽药残留法典委员会	美国	活跃
CX 731	新鲜水果和蔬菜法典委员会	墨西哥	活跃
CX 733	食品进出口检验和认证系统法典委员会	澳大利亚	活跃
CX 735	食品污染物法典委员会	荷兰	活跃

政府间特设工作组

CX 803	政府间动物饲养规范特设工作组	瑞士	活跃
CX 804	抗菌剂耐药性特设法典政府间工作组	大韩民国	活跃

根据规则第 XI.1(b)(ii)条设立的附属机构

编号	附属机构	负责成员
CX 706	粮农组织/世卫组织欧洲协调委员会	欧洲协调员
CX 707	粮农组织/世卫组织非洲协调委员会	非洲协调员
CX 725	粮农组织/世卫组织拉丁美洲和加勒比海协调委员会	拉丁美洲及加勒比协调员
CX 727	粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会	亚洲协调员
CX 732	粮农组织/世界卫生组织北美和西南太平洋协调委员会	北美和西南太平洋协调员
CX 734	粮农组织/世界卫生组织近东协调委员会	近东协调员